MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.289 LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 7 DE SEPTIEMBRE DE 1995 - 48 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



### En esta Edición Exija



Humo

esgos de onconeumonías y página 4).

Banca ASOBAN analiza ecreto de apitalización de la nca (página 9),

Misicuni xigen iniciar obras RESENCIA del aís, página 1).

Trigo Se gestiona compra de 27.000 toneladas

de trigo argentino (página 8) luclear

ntinúan protestas or ensayo nuclear rancés (página 12).

Monjas sesinan a dos njas en Chile

orestal nado comenzó álisis de Ley estal (página 7).

### Ahora el narcotráfico es un enemigo común

Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada destaca decisión del Grupo de Río para estudiar un planteamiento conjunto para la lucha antidroga.-



causa comun aumonica de la democracia", sostuvo.

El Grupo de Trabajo está integrado por diez de los catorce caneilleres que integran el Grupo de Río. Dicha comisión se reunirá en Panamá el primer trimestre de 1996 para trabajar una propuesta concertada a nivel continental y proponer medidas.

La iniciativa de la comisión ha sido de Belivia y Mexico. Tambien se acordo establecer en Panamá un centro internacional de lucha contra las drogas.

A partir del primero de enero del próximo año, Bolivia asumirá la Secretaría Pro-Tempore del Grupo de Río, por tanto tendrá la oportunidad de impulsar iniciativas en la nueva tarea que se han impuesto las naciones del continente. Al margen, el país será antirión de la próxima reunión presidencial de ese foro de naciones. Para entonces el tema puede madurar bastante, sostuvo el canciller Aranibar.

### Otro paso hacia la pacificación en el Chapare

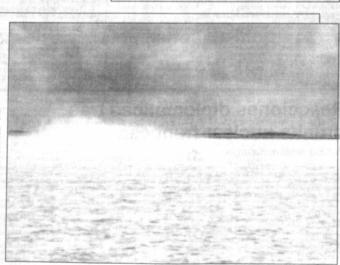
Gobierno y cocaleros lograron acuerdo sobre respeto a los derechos humanos.-





a recesión recesión de Patria (CONDEPA), Carlos Palenque, afirmó ayes conómico vigente provoca recesión económica en el país, tó con la cúpula de la Confederación de Empresarios vía (CEPB) para exponer la posición de su partido sobre económicos y políticos. Palenque, acudió a la cita su esposa Monica, que es también la alcaldesa paceña, amentarios y un concejal de su partido. Sugirió no porque dijo "es el salario de los trabajadores". Los eunieron en días pasados con Hugo Banzer Suárez de z Zamora, del MIR. (Más información, página siete).

### nuclear ua se eleva in cantidad



### Obierno se compromete a respetar libertad de prensa

"Se trata de un reglamento técnico que no ingresa al contenido, además mantiene todo lo que dice la antierior ley, si hay algo (atentatorio) lo enmendaremos. Nos hemos reunido vartas veces con las organizaciones de la prensa y les hemos dicho que no tenemos intenciones de perjudicar", declaró el 
Primer Mandatario ayer.

Por su parte el ministro de 
Comunicación, Irving Alcaraz, 
anunció que para hoy ha convocado a todas las organizaciones gremiales y empresariales

Si hay algo atentatorio lo enmendaremos, dijo el Presidente ayer.- Hoy habrá una reunión entre el gobierno y las organizaciones de la prensa.

### Se puede a la hora nona

Por Jorge Alejandro Ovando Sanz

Por Jorge Alejandro Ovando Sanz
Contra viento y marea, Colombia será la sede
fijada para la próxima Cumbre de los Países No
Alineados. Se trata de una magnifica oportunidad para que Bolivia de una magnifica oportunidad para que Bolivia pracción internacional. La
considera mundial, gracias a los repetidos apoyos
recibidos en varias Cumbres. Los países de América Latina, de Europa, de Asia y de Africa se
convencieron de lo fujusto que era para un país
haber tenido costas marítimas en el siglo pasado
y que ahora no las tenga. El Gobierno chileno
estaba desesperado por reanudar las relaciones
diplomáticas con Bolivia, rotas desde 1962, pretendiendo en esta forma apaciguar el chaparrón
diplomática que recibia en todo el mundo.

Pero en las altas esferas de la política boliviana sucedian las cosas al revés. En lugar de
apoyarse en la poderosa voz de más de 100
Países No Alineados, nuestra Cancillería se iba
mostrando cada vez más indiferente, y dejaba a
merced de Chile toda suerte de argucias. El
Palacio de la Moneda manifestó con arrogancia, por boca del canciller Miguel Schwitzer,
que la solidaridad prestada a Bolivia era una
hamífestación de "comiseración", es dectr, de
compasión.

Cuando debía asistir a una Cumbre el Jefe del

compasión. Cuando debía asistir a una Cumbre el Jefe del

Estado, para resaltar tan importante y necesario apoyo, cedía su lugar al canciller y el canciller a cualquier empleado subalterno. Edgar Camacho Omiste, Gustavo Fernánez, Gastón Araoz Levy, por ejemplo, siguieron esa práctica perjudicial para Bolivia. Nos e tomaba en cuenta el poderoso influjo de los Paises No Alineados, cuya misión principal es la de ayudar a resolver los problemas internacionales más complejos, por la vía del entendimiento pacífico, la madurez de criterio y la visión de un mundo en el que debe reinar la moral entre las naciones.

Repetidas veces se pidió a la Cancillería de la República una atención especialisma para estos problemas. Si los Países No Alineados prestaban tan valioso apoyo a Bolivia en su demanda marítima, era necesario, por lo menos, que se publique un libro, a todo lujo, con todas las Resoluciones relativas al tema, detallando con relevancia, el nombre de los países hermanos, más de cient, que apoyaban nuestra demanda marítima. Cuánto precioso trecho se habria avanzado por este camino en nuestras lamentables relaciones de enfentamiento absurdo con Chile, para convertirlas en relaciones de amistad para solucionar el problema del enclaustrad para solucionar el problema del enclaustramiento! Hemos perdido muchos años, y a un paso del tercer milenio no es posible seguir

aceptando la subordinación del país al diktat de Santiago.

Un medular artículo de Marcelo Arduz Ruiz, publicado en PRESENCIA el 15 de abril de 1984, con el título de "Un caso esencialmente colonial", sintetizó el problema de Bolivia frente a Chile. Hoy ni siquiera podemos tene relaciones diplomáticas con Chile, estamos prohibidos de plantear el problema martitmoy menos de exigir la abrogación del Tratado de 1904; ¡Todo al revés! Eduardo Frei acaba de informar que "Bolivia jamás planteó modificar el Tratado de 1904" y que ahora los empresarlos chilenos nos quitarán los ferrocarriles, el Lloyd Aéreo Boliviano y ENTEL.

Afortunadamente, el canciller Antonio Aranibar ha declarado sin meido en Panamá, el 20 de

viano y ENTEL.

Afortunadamente, el canciller Antonio Araníbar ha declarado sin miedo en Panamá, el 20 de 
agosto, que es necesario que los Países No Alineados "tengan una visión latinoamericana más 
profunda". Es de suponer que la delegación 
boliviana que asistirá a la Cumbre de Colombia, 
encabezada seguramente por el Presidente de la 
República, vuelva a poner sobre el tapete las 
numerosas Resoluciones en las que más de 100 
Países No Alineados han exigido la solución del 
problema maritimo de nuestro país. Se trata de 
"el foro más adecuado para el encuentro de los 
países del Sur, o, en general, para las Naciones

del Tercer Mundo", según la acertada opcanciller. Los países No Alineados no lado su razón de ser, ni están acoquinada los que suponen ser los dueños del a
Tampoco han reformulado sus pr
vista y sus objetivos. Esta están acortum
uy favorable para la demanda marituny favorable para la demanda maritviana que, precisamente, debe ser refocon mayor enfasis, ante la proximidad
nario del apolillado Tratado de 1904. Un
principales principios de los No Alineado
buscar la solución a la deponada
países por otros y la formulación de
para resolver problemas limitrofes e
neclaustramientos.

Como dijo el ministro de Relactiones
desarrolladas no deben convertirse en
integracionistas que mitraten la
sobe
los Estados". America Latina debe mos
la Cumbre de Colombia como un firme
te de paz y amistad, en el que deben se
das todas las situaciones de injustica.

Jorge Alejandro Ovando Sanz es abogado tor. La Paz

### El Parlamento no se queda atrás

Por Valentín Abecia Baldivieso

es oconerno de Bolivia, a tra-ves de la Vicepresidencia de la República, y el Banco Interameri-cano de Desarrollo y otras institu-ciones de cooperación, han acor-dado llevar adelante un vasto pro-yecto denominado Programa Na-cional de Gobernabilidad (PRO-NABOB) para modernizar y forta-lecer las instituciones del Estado boliviano.

Uno de los componentes de

NABOB) para modernizar y fortalecer las instituciones del Estado
boliviano.

Uno de los componentes de
este Programa es el Componente
del Fortalecimiento del Congreso que es un significativo proyecto que tiene como objetivo final el
global fortalecimiento institucional del Congreso, para contribuir
a la consolidación definitiva del
sistema democrático en muestro
pais, desde el Poder Legislativo.
Algunas encuestas tanto formales como informales sobre la
recibilidad de muestras instituciones denocráticas, son recedibilidad de muestras instituciones denocráticas, son care
del pede la recibilidad de muestras instituciones denocráticas, son care
del más desprestigado.

Existe una opinión generalizada sobre las serias falencias
que adolece nuestro Parlamento,
quizás desde el reinicio de la Democracia en 1982, cosa que he
podido evidenciar, personalmente, en estos dos años como senador nacional.

Daria la impresión que el sentimiento del pueblo es que, desdeel Poder Legislativo no se satisface
a cabalidad las expectativas que
legitimamente se ha puesto en
sus representantes. Los factores
son muchos, desde su misma naturaleza de cuerpo colegado que
entraba sus procesos de toma de
decisiones.

El Parlamento Nacional debemodernizarse, es necesario contar

entraba sus procesos de toma de decisiones.

El Parlamento Nacional debe modernizarse, es necesario contar con Reglamentos de Debates que dinamicen la producción de los representantes nacionales, que se representante contar con equipos profesionales altamente capacitados y de primer nivel académico que apoyen la labor de las Comisiones en ambas Cámaras, que estudien y de primer nivel académico que apoyen la labor de las Comisiones en ambas Cámaras, que estudien en profundidad y con independencia los temas que son sometidos a su consideración. Esto es bueno para cualquier partido político, para el sistema parlamentario y para el pais en general.

Los parlamentarios no son sabios, necesitan, en el mundo cada vez más complejo de hoy, de un entorno de equipos técnicos, de sistemas de acribicos informatizados, del apoyo de recursos humanos adecuados, el a creceso a la información inmediata, no sólo de

nuestro país sino del mundo a través de redes informáticas, que permitan una producción mayor y mejor, de modo que se hagan diagnósticos más profundos sobre los problemas de nuestro país.

Es un buen parlamentario en las condiciones actuales puede la presidente del Congreso Lic. Victor Fiugo Cárdenas, los presidentes de los Cámaras, y algunos senadores y diputados, con una visión de modernidad y de futuro, desde el inicio de su gestión, vienen trabajando en este amplio Programa de Modernización, que si bien tien antecedentes en gestiones pasadas, no seria posible sin el estuerzo que hoy se está haciendo.

Con este propósito se ha conformado un grupo bicameral con representantes de distintas fuerzas políticas para darle mayor organización y seriedad al seguiración y seriedad al seguiració

ganización y seriedad al seguimiento del Proyecto de Modernización.

El Grupo Bicameral ha realizado periódicas y maratónicas reuniones de trabajo a fin de estudiar con profundidad las falencias
a solucionar en el Parlamento.

Desde principios de año, consultores y especialistas internacionales, han realizado viajes valuar sus incesidodes y diagnosticar los caminos que se seguirán para su modernización.

Luego de largas entrevistas y
reuniones de trabajo com miembros de las directivas camarales,
con el Grupo Bicameral, con personal jerárquico de la parte administrativa, de las Comisiones, de
la Biblioteca y Archivos de ambas
Cámaras, se han realizado los informes respectivos sobre la manera de implementar y ejecutar este
importante proyecto.

Es así, que se han logrado
identificar 6 áreas o subcomponentes del proyecto:

1).- Marco normativo del Po-

1).- Marco normativo del Po-der Legislativo.
2).- Asistencia y Asesoramien-to Técnico a las Comisiones de ambas Cámaras.
3).- Asistencia a la Biblioteca y Archivo.

Archivo.
4).- Informática Legislativa.
5).- Recursos Humanos.
6).- Organización y Adminis-

1).- Asesoría Normativa.-Este subcomponente del proyecto tiene dos elementos: el primero busca la reestructuración de los

instrumentos normativos (reglamentos de debates) que establecen las formas del ejercicio de las funciones legodesas y fiscalizadora de la funcione seguiata y fiscalizadora de la funcione seguiata y fiscalizadora de la funcione de la funcione de la funcione a de la reforma del Reglamento de Debates, busca desconcentrar parte de las funciones que actualmente se dan en el plenario, en favor de las Comisiones especializadas.

El segundo elemento es el discripcio y elaboración de un anteproyecto de Ley Orgánica del Congreso, que definite las materias que puedan ser reguladas por una ley de este tipo.

Ambos elementos serán estudiados cuidados samente con el apoyo de profesionales expertos en Derecho Constitucional y Parlamentario.

2).- Asistencia Técnica al Congreso. Significará fortalecer el nivel fécnico y especializado de las Comisiones del Congreso, a través del establecimiento de equipos de asesores bolivianos de primerisimo nivel profesional.

Las Comisiones de las Cámaras, dada la naturaleza de su labor, su competencia especializada, el restringido múnero de sun integrantes, y el carácter privado de sus sesiones, ofrecen el ámbito de sus sesiones, ofrecen el ámbito de sus profesiona dichate (entro, y el perfecciona dichate (entro, y el principality).

Por tanto contar cost de la labor legislativa.

3).- Asistencia a la Bibliote-ca y Archivo.- Este subcompo-nente del Proyecto buscará forta-lecer y modernizar a la Biblioteca y el Archivo del Congreso estable-ciendo un sistema integrado de información para prestar un ma-yor servicio a los parlamentarios y demás usuarios. Esto se logrará a través de:

Establecer una nueva e tructura, y reglamentos interno 2.- Capacitación permanen de alto nível, para sus funcion

de aito nivel, para sus funciona-rios. 3. Automatización de los sis-temas de catalogación a través de programas informáticos. 4. Reacondicionamiento de la infraestructura fisica existente con el equipamiento de unidades informáticas necesarias para pres-tar un buen servicio.

5.- Desarrollar un mecanis-no de conservación de coleccio-nes, aumentar y actualizar el nú-nero de volúmenes existentes, demás de la adquisición siste-nática de nuevos materiales. 6.- Desarrollar mejores me-los de difusión de sus servicios y stablecer conexiones a redes na-ionales e internacionales, como nternet.

4).- Informática Legialativa.- Este subcomponente del proyecto proveerá al Congreso de
medios tecnologicamente avanzados fred de computadoras para el
almacenamiento, procesamiento
y transferencia de información
mediata propia y externa
Por ello se diseñará y se implementará, el funcionamiento del
Software respectivo.

6).- Organización y Admi-istración.- En esta área el Pro-ccto dotará al Congreso de una structura administrativa profe-ional y establece con lineamien-so de trabajo perfectamente defi-idos y aprobados por las Cáma-is, como los manuales de proce-y funciones.

dos y aprussaso.

Jos y aprussaso.

Jos como los manuales de procey funciones.

Se elaborarán procesamientos
Control y Auditoría que aseguna de le complimiento de las

al permanente perfeccionaento de las tareas administratis del personal.

El Grupo Bicameral está tradando seriamente en modernirel Parlamento, esto no significambiar la vida de los parlaentarios sino, dar las condiciospara prestar un mejor servicio
pueblo, que merece vivir mejor
1 democracia.

Este es un proceso de mediacien en los próximos años, por
unto, estamos trabajando no para
asotros mismos, sino para los
avengan, estamos trabajando
ara el futuro, estamos trabajando
ara el futuro, estamos trabajando
para Bolivia.

Valentín Abecia Baldivieso, es segundo vicepresidente del Se-nado Nacional.

### Sobre el chaqueo

Por Luis Lafuente D.

Por Luis Lafuente D.

Desde mediados del mes transcurrido, una densa humestacionado en la atmósfera de por lo menos dos terrores estacionado en la atmósfera de por lo menos dos terrores peterritorio nacional, a consecuencia del indiscriminado habitual de la temporada en zonas tropicales, valles y valle, causando graves daños a la ecología.

La falta de lluvias y el efecto de los vientos, ha provoca gigantesca humareda, originada por la quema de immens nes vegetales, no sólo afecte a los lugares donde se produce el sino también a los sittos densamente poblados, donde los muy daninos especialmente para la salud.

Entendidos en la materia aseguran que un gran pomuy daninos especialmente para la salud.

Entendidos en la materia aseguran que un gran pomuy de la companio de la zona amazónica - que incluya países-, territorio que ha sido identificado como uno de los pulmones de la humanidad, situ donde los agricular desconocen las elementales normas medioambiento podido llegar a ellos por las similar los peligros desconocen las elementales normas medioambiento podido llegar a ellos por las situacios limitaciones podido llegar a ellos por las situacios limitaciones podido llegar a ellos por las situacios limitaciones podido llegar a ellos por las situaciones limitaciones in concenta de la bolivianidad y no sólo en determinados la noche de San Juan.

Lo cierto es que como resultado del chaqueo millones de las zonas boscosas han sido deforestadas y no existe poliferar semejante atentado a la ecología porque tampo los medios para extinguir y aminorar los daños que ecieron con relación a años anteriores.

Mientras eso ocurre en el trópico, afortunadamente ciudades del oriente, del valle y del altiplano, los hocomenzado a tomar conciencia de la necesidad de evitar y comenzado a tomar conciencia de la necesidad de evitar y comenzado a tomar conciencia de la necesidad de evitar y comenzado a tomar conciencia de la necesidad de evitar y comenzado a tomar conciencia de la necesidad de evitar y comenzado a tomar conciencia de la

Luis Lafuente D. es periodista con especialización en e

Por Iván Paz Claros

Por Iván Paz Claros

La irupción de los cultivos excedentarios de la hose necesidad de una lucha frontal contra el narcotráfico havigencia la muletilla propia de salvación nacional demonrollo alternativo.

Especialistas y profanos en la materia repiten que el propia de salvación nacional demonrollo alternativo.

Especialistas y profanos en la materia repiten que el propia de selección en el desarrollo alternativo, y en este teorizan y comben planes relativos a ese programa puesto los plessobre la letra firme en las sonas subtroculos por la consulta de la coca-se la define en teoría como la diversificación de la coca-se la define en teoría como la diversificación de la coca-se la define en teoría como la diversificación de la coca-se la define en teoría como la diversificación de la coca-nuevas especies, capaces de ganar el mercado interno e made a como la diversificación de la coca-nuevas especies, capaces de ganar el mercado interno e made en consulta con los agricultores asentados en el Chapare-en consulta con los agricultores asentados en el Chapare-la componente la coca-excedentaria, que, sí, ofrece diversitores a los agricultores asentados en el Chapare-la consultación de la coca-y la componente la terra en como apata para una agricultura aponga fin a la monoproducción de la coca-y a hubo ensayos en el pasado de incorporar la fortuna y con profundo desconocimiento de la zona-importadas perceteron por la extrema humedad, que adaptarse al ganado. Hace dias otro ministro cándicido adaptarse al ganado. Hace dias otro ministro cándicido adaptarse en abooluto desconocimiento del ambiente-la cornada de aparte de la composita de subsoluto desconocimiento del ambiente-la composita de la cornada de acual de la composita de la cornada de la cornada de acual de la cornada de la cornad

onamao, pina y otras especies que continuamente bus consumo.

Si la política de cambiar los cultivos del Chapare pe otro recurso que estudiar formas más concretas de com la frutícultura tropical, estableciendo más caminos de ja cultivo sistematizado y una comercialización totalima reporte los beneficios esperados. De otra forma, estarías círculo vicioso, a donde empuja el gobierno que se em de un desarrollo alternativo sin definir cómo y cuánde Es necesario habiar con propiedad de los problem Agitar muletillas idiomáticas, sin relación con las nece productores de la hoja de la coca, es simplemente lleva ninguna solución de continuidad.

Desarrollo alternativo

### Reacciones diplomáticas tras prueba nuclear francesa

Por Suvendrini Kakuchi

Los países de Asia y del Pacifico reaccionaron con indignación y desaliento ante el comienzo de las pruestra de la comienzo de las pruestra de la comienzo de las pruestra de la confirma que el primero de una serie de ensayos se llevó a cabo, aunque el presidente Jacques Chirac ha insimuado que las pruebas pueden reducirse a seite en lugar de pueden reducirse a seite en lugar de que en el ensayo se utilizó una bomba de menos de 20 kilolomes.

Las autoridades francesas, que con insistencia han asegurado que los ensayos no crean riesgos ambiendaes y santitarios, agregaron que no hubo fugas endactivas registradas se de la tolón de Mururoa. en la Polinesia Francesa.

Pero esas declaraciones causa-

durante la explosión del miércoles en el atolón de Mururoa, en la Pólinesia Francesa.

Francesa.

Se assa declaraciones causarancesa.

Se assa declaraciones causapacífico. Nueva Zelandia, por ejemplo, anunció el llamado de su embajador ante Francia. Expertos dijeron 
en Nueva Zelandia que la explosión 
registró una potencia de 5.5 grados 
de la escala Richter.

Nauru, mientras tanto, comunicó la suspensión de sus relaciones 
diplomáticas con Francia e inició precorrecto de la causa de la mación 
en procesa de la mación 
en procesa de la mación 
en procesa de la presención 
programada para la semana próxima en Papua Nueva 
Guinea.

Air France, por otra parte, suspendió sus vuelos a Australia despues de informarse de un bolcot de 
24 horas en la prestación de servicios 
de tierra a las aerolineas francesas.

En Japón, el gobierno de Tokio du paso sin precedentes en la diplomacia local cuando el ministro de Relaciones Exteriores, Yokhet Kono, convocó a una rueda de prensa este mércoles para denunciar el actoy expresar la oposición japonesa al ensayo nuclear.

El canellier dijo que Japón se

nuclear. nuclear. nciller dijo que Japón se uspiciar una resolución de es Unidas que conción de

al ensayo nuclear.

El canciller dijo que Japón se propone auspiciar una resolución de las Naciones Unidas que commine no solo a Francia sino también a Chima. Al canter mupir las pruebas nucleares, anter mupir las solicitado a Correa del Sur su apoyo a la resolución.

Konocitó al encargado de negocio de Francia, Denis Gauer, para protestar por la explosión, peros e abstituvo de Francia, Denis Gauer, para protestar por la explosión, peros e abstituvo de Francia, Dapidado e la mara alembajado ej aponesante Francia como hicieron los gobiernos de Nieva Zelanda y de Chile.

La semana pasada, el ministro de Francia, San Masayoshi Takermufer Prancia, Masayoshi Takermufer Prancia, Masayoshi Takermufer Prancia, Masayoshi Takermufer Prancia y La companya de la compa

cipación de Takemura en las demostraciones antinucleares de l'ahiti con las protestas por Quebec, en Canada, del expresidente de Francia Charles De Gaulle.

Muchos japoneses sienten aversión profunda por las armas nucleares debido al recuerdo de las bombas atómicas arrojadas sobre Hiroshima y Nagasaki por Estados Unidos al finalizar la Segunda Ouerra Mundial. Babominable', manifesto Shunaule Iwasaki, lider de 2001, un grupo civico que encabeza aqui las protestas antinucleares.

En las calles de Tokto se realizaron este miércoles numerosas pequeñas manifestaciones convocadas por organizaciones no gubernamen-lales que exhibieron imágenes comovedoras de las victimas japonesas non cardes antómicas y desfilaron con cardes antómicas y desfilaron con cardes natomicas y desfilaron con cardes natomicas y desfilaron con cardes miseras con cardes natomicas y desfilaron describado de la possado. Miles de tarjetas postales dirigidas a Chirac fueron entregadas en la empaida franceta esto la minura de la protesta realizada el año pasado. Chirac fueron entregadas en la empaida franceta postales de finigidas a Chirac fueron entregadas en la empaida franceta esto la minura que esperabas su turno para finirario que esperabas su turno para finirari

so , ucamo un estudiante universitario que e raba su turno para firmar una de ración colectiva de protesta. Pie que Francia es horrible", expresó Los activistas esperaron que

territorio del país, tomen impulso esta semana.

También confian en que la trritación creciente de la población obligarión de la comparia de la comparia de la coloción a comparia de la coloción de Consumidores de Japón intelé en julio una campaña de botcot a las importaciones de Francia. Algunos productos franceses, como vinos y perfumes, gozan de 
Francia. Algunos productos franceses, como vinos y perfumes, gozan de 
Francia la judo por producto de 
Ryuchiro Abe, dirigente de la 
asociación, informó que han recibido 
más de 700 cartas de apoyo desde 
que comenzó la campaña. Agregó 
que los sondeos realizados en algunas 
ciudades señalan una caida marcada de las ventas del perfume Channel. la fragancia francesa más popular en este país 
ren este país 
la ren este país 
la ren este país 
polación ja portenso 
a minar el respeto profundo que 
animar el respeto profundo que 
anjapón se senta por Francia.

Francia es un destino popular de 
los viajes de los japoneses a esa 
nación por su respeto por la libertad, 
a 
"Ahora Francia se coloca en una 
posición de arrogancia colonial y de 
estupada terquedad". dijo Hiro Kandun vembelo de 
redigian de 
"Yo estallo de Indignación".

(Tokio /Inter Press Service)

Iván Paz Claros, es periodista. Reside en Sucre.



### ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

### La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 1995 In acuerdo importante

a complejidad del problema coca-cocaí-bliga a ser cautos en la evaluación de Itados iniciales del diálogo que actual-te se realiza entre representantes del erno y productores cocaleros en la ciu-de Cochabamba. Esto resulta comde Cochabamba. Esto resulta com-sible si se considera que tanto gobierno o cocaleros ponen sobre el tapete posi-es antagónicas pero válidas desde la la de cada una las partes.

de Redacción: o Glasinovic V

a imperiosa necesidad de combatir al otráfico en base a la aplicación estricta as leyes es el argumento más sólido del or gubernamental, a partir del conven-ento de que la mayor parte de la produc-de coca excedentaria e llegal se destina elaboración de cocaria, esto lumplica que laboración de cocaína; esto implica que netas de erradicación previstas legalmetas de etradencion previstas legal-te tienen que cumplirse, ya sea por la oluntaria o la forzosa. Además, la pre-internacional para que se cumpla ese tivo contribuye a endurecer acciones de dicción policial en las zonas cocaleras riesgo de enfrentamientos y violencia.

os productores de coca, por su parte, si a reconocen que esa hoja sirve de mate-prima a los narcotraficantes, toman los gramas de erradicación de cocales como tatorios contra su principal medio de sistencia que es el cultivo de esa planta, isideran que si ha de privárseles de ese eso, que marca la diferencia entre una reza llevadera y la miseria aguda, seria to que simultáneamente se les proporte fuentes alternativas de trabajo y sortivencia.

I mayor escollo para un acuerdo amplio rradicación voluntaria, concertada y enida, hasido el incumplimiento de commisos adquiridos y la comprobación de por cada hectárea de coca destruida a abio de compensación económica, surnigual o mayor número de plantaciones oca nueva, hecho que restó credibilidad

La pesca milagrosa

Cierio día había mucha gente que se apreaba airededor de él para escuchar la palabra
e Díos, y él estaba de pie a la orilla del lago de
enesaret. Vio dos barcas umarradas al borde
el lago. Los pescadores habían bajado y
vaban las redes. Siubió a uma de las barcas,
e era la de Simón, y le pidió a éste que se
artara un poco de la orilla; luego se sentó en
barca y empezó a enseñar a la multitud.
Cuando terminó de hablar, dijo a Simón:
cva la barca a la parte más honda y echa
redes para pescar". Simón respondó:
aestro, hemos trabajado toda la noche sin
scar nada, pero porque tú lo mandas echalas redes". Y al hacerlo pescaron tantos.

a Biblia en sus manos

a los esfuerzos gubernamentales de lucha antidroga y causó grave deterioro de la ima gen boliviana dentro de la comunidad inter nacional cuya cooperación se considera in dispensable para combatir al narcotráfico.

Lo peor de todo es que esa reincidencia de los agricultores en la siembra de coca y la incursión de algunos de ellos en la fabrica-ción de pasta básica o sulfato de cocaina, altenta a los "halcones" que tienden a gene-ralizar casos aislados y ven en cada cocalero un narcotraficante, buscando así justifica-tivos para un uso cada vez mayor de tivos para un uso cada vez mayor de la fuerza con todos los riesgos que ello implica.

Repetidas veces hemos dicho que la lucha antidroga podría encaminarse por rumbos victoriosos si campesinos productores del Chapare y gobierno se pusieran del mismo lado y sumaran esfuerzos para combatir esa lacra. Ahora, con satisfacción, vemos que esa idea no está lejos de convertirse en realidad, pues, ambos protagonistas del diálogo en Cochabamba han firmado un acuerdo mediante el cual los campesinos aceptan la erradicación voluntaria, concertada y sin compensación económica de almácigos y coca nueva sembrada desde abril pasado; por su parte el gobierno dispone la suspensión temporal de operaciones policiales: finalmente, se crea una comisión multi-institucional para garantizar el cumplimiento de este compromiso. Repetidas veces hemos dicho que la lu-

Lo que parecía imposible y que jamás se hubiese logrado con el empleo de la fuerza, ha surgido como fruto de un proceso de diálogo constructivo. Cabe destacar que ese era un tema altamente conflictivo en la agenda: ahora quedan por delante otros relativos a derechos humanos, cumplimiento de convenios anteriores y parque Isiboro-Sécure. Si la concertación se logra en estas materias podremos decir, sin temor a exagenaterias podremos decir, sin temor a exagenaterias podremos decir. materias podremos decir, sin temor a exage-rar, que la pacificación del Chapare ha comenzado de verdad.

peces que las redes estaban por romperse.
Pidieron por señas a sus compañeros que estaban en la otra barca que vinieran a ayudarlos: llegaron, pues, y llenaron tanto las dos barcas, que por poco se hundían. Al ver esto, Simón Pedro se arrodilló ante Jesus, diciendo: "Señor, apártate de mí, porque soy un pecador". Pues tanto él como sus ayudantes estaban muy asustados por la pesca que acababan de hacer. Lo mismo les pasaba a Santiago y a Juan, hijos de Zebedeo, compañeros de Simón. Pero Jesús dijo a Simón: "No temas, de hoy en adelante serás pescador de hombres". Entonces llevaron sus barcas a tierra, lo dejaron todo, y siguieron a Jesús. (Lucas 5, 1-11).

### El club de los presidentes

El club de lo

En los tiempos que corren, ser Presidente no sólo es ceñir la corona republicana de un Estado y tratar de gobernar la perfección es una quimera , sino también es como pertenecer a un club internacional que reune periódicamente a sus distinguidos miembros en diversos lugares del mundo para contarse sus cuitas, en medio de un enjambre de periodistas preguntones y de flashes enceguecedores.

Terminó en Quito la IX cumbre de presidentes socios del "Grupo de Río". Parcee que la conclusión prioritaria ha sido la de estrechar filas en la batalla ¿timposible? contra el narcotráfico.

Esos distinguidos socios han covenido en lo repetido hasta la saciedad: que el esfuerzo debe ser compatido entre todos los que soportan los ataques de un enemigo que dispara desde diversos frentes: consumo de droga en aumento, producción creciente, tráfico incesante, impune lavado del dinero sucio, corrupción y toda una constelación de sórdidas consecuencias.

Al hablar de esfuerzo compartido, los "club men" han"

s presidentes señalado con el dedo al superfiscal que reside en Washington-centro del consumo y del lavado de narcodólares - y que ha establecido el sistema de las 'certificaciones' sobre la buena o mala conducta de los países llamados productores: la paja en ojo ajeno y la viga en el propio... Así las cosas. Bolivia, Colombia y Perú se ven forzados a librar una doble batalla: la que sostienen contra el narcotráfico y la que les plantea todos los años la presión amenazante norteamericana para que hagan más de lo que pueden con sus propios recursos.

El Club de Río prepara su asistencia a una cumbre mundial contra los estupefacientes y el lavado del narcodínero. Los países bajo la ferula inquisitorial de los actuales 'certificado-res' trendrán que contraponer otra fiscalía que 'certifique' si los EEUU cumplen o no la parte de la tarea que les corresponde en la causa que debería ser común. Es dectr. tanto pones, tanto exiges. Si el tio Sam no demuestra fehacientemente que en su país disminuye seriamente el consumo de estupefacientes y el blanqueo de dinero sucio; y si, por afiadidura, regatea sus aportes al esfuer-

zos de los otros, pierde autoridad moral para certificar a los demás.
¿Y si los países llamados productores 'descertificaran' a los EEUU? ¡Vana llusión! porque aquellos no poséen los instrumentos de presión económica con los que cuenta el gran inquisidor.

trumentos de presión economica con los que cuenta el gran inquisidor.

A pesar de esta impotencia, todavía queda el recurso de una política conjunta de los países sometidos a la fiscalización norteamericana.

No es un imposible la conformación de un frente que llegue a demostrar convincentemente a los EEUU que, en la medida en que estos países se debatan en la pobreza, aumentará la producción de droga para consumo de la demanda norteamericana. Esto significa que la "responsabilidad compartida" debe ir mucho más allá del combate directo a la producción y tráfico de droga y que ha de atacar las causas, una de las cuales el es subdesarrollo.

¿Hasta qué punto es posible revertir la actual postura norteamericana y orientaria a una actitud más solidaria? Este es el gran desafio de los señores presidentes que viajan tanto.



### Vamos a ver

Por Rodolfo Salamanca

### Cambia todo para que nada cambie

Algunos días estuve ausente de esta columna por esos contrastes que los médicos, para darle algún nombre, le liaman "stress". Cosa por lo demás pasajera. Restablecido, vuelvo a la andadas. Y aunque algo resfriado se viene el tema de la crisis parcial de gabinete ministerial. Crisis, en definición, es cambio, y eso no significa que el mundo caiga sobre nosotros. Es un fenómeno que pasa en todos los organismos públicos o privados. Y, por lo que se sabe y por lo que se ignora, en los bancos del sistema financiero. Ningún día nos falía una crisis. Y en nuestro cotidiano discurrir, se deslizan como aludes, y una que otra es catastrófica. Inamovible es la hoja de coca y quienes afirman que sin ella les sería dificil subsistir, ya como negociantes o ya como mascadores de la hoja. Más lo primero que lo segundo. V otras tantas crisis: la de la reforma educativa, la de los "fantasmas" que indudablemente son una mayorfa, etc.

La facultad de poner y sacar ministros de Estado corresponde al Presidente de la República. Por algo es cabeza de Gobierno. Jefe de Partido Político. Comandante de la Coalición. Por su voluntad, el 1º de septiembre hemos estrenado nuevos ministros. No sé si para bien o para mal, pero digase lo que se quiera lo vínculan con las elecciones municipales. La experiencia -y la mía es harto extensa-nos enseña que aqui, en nuestro país, todo cambia para que nada cambie. Achá fue cambiado por Melgarejo. Melgarejo or Megales. De poco se libró "Holofernes" de ser dignatario: quizá porque bebía tanta cerveza como su amo.

Estas maravillas sirven para "estrenar" nuevos dignatarios sin mácula y presentarlos como

la esperanza prometida en días pre-electorales. Sirven también, manejadas por el Presidente o sus validos, para "quemar" literalmente a los que rabajaron bastante, a los que estuvieron de especiadores y a los que no hicieron nada positivo. Como en el ajedrez, hay que cambiar de ficha, aunque en los resultados se quede en "tablas". Entre otros, la crisis de gabinete ministerial tiene otra significación. No importa que los nuevos posean ideas o no: tienen que seguir la ruta trazada por el partido gobernante y sus adiláteres. Tampoco importa que esan lenguas largas y hablen de sus planes. Lo que si puede preguntarse con ingenua curiosidad es: ¿hasta cuándo serán ministros?

La crisis ha dejado también un tendal de "ex". a quienes ya no les quedará amigos, defensores, adulones. Cambiar ministros es siempre apartarse de la presencia de algunos o mandarles al "exilio dorado" de una embajada de guinta clase. "Los nuevos dignatarios deben estar mudos, compartir los principos del Jefe y ser sus partidarios por las cuatro esquinas. Pero en Bolivia la mayoria de políticos y adherentes no tienen esquinas y quedan, como bolas manejables, en el lugar en que los colocon.

Esta crisis, como otras anteriores, tiene un lanco filo, pero suele suceder que los tiradores tienen mala puntería. Lo mostro la crisis de las luchas del pagisterio con los carabiteros, y lo estí mostrando la "grave" trifuica entre umopares y cocaleros.

Aun con crisicaldo cuana figura apareser

res y cocaleros.

Aun con crisis calculada, electoralista, con candidatos a concejales cuyas figuras aparecen en las calles, este cambio puede quedarse en lo dicho: se cambia para que nada cambie.



### Desde el Mamoré

### post Beijing ya comenzó

Estrella Gutiérrez

tre muairou y Beijing soio iedio centenar de kilóme-pero entre el movimiento jeres organizadas de Amé-atina y los gobiernos de la L. que sesionan en las dos des, la distancia se multi-

s gobiernos aparecen entados como en pocas mes en la IV Conferencia ial sobre la Mujer inicia-unes, al impulsar parte

mano alzada

de ellos las posiciones más con-servadoras sobre los derechos de la mitad de la población del

de la mitad de la población del planeta.

Mientras esto sucede en Beljing, en el paralelo Foro de Organizaciones no Gubernamentales (ONG), en Huairou, y en los
grupos de presión creados para
influir en la Conferencia, las latinoamericanas protagonizan
una inédita integración.

Virginia Vargas, emblemáti-

ca feminista peruana que inte-gra por las ONG regionales el comité organizador de las dos citas, afirma que "el nuevo mile-nio es nuestro" y que eso no es un lugar común gracias al movi-miento que se gestó para Bel-ling.

un lugar común gracias al movimiento que se gestó para Beljing.

María Aparecida Shumaker explicó que ese movimiento aglutina ahora desde la cortadora de cocos en la Amazonia hasta la feminista más intelectual, "generando una fuerza y una realidad sobre la que hay que reflexionar tras Beijing."

Shumaker, coordinadora de la plataforma de 800 grupos de mujeres brasileñas para Beijing. Shumaker, coordinadora de la plataforma de 800 grupos de mujeres brasileñas para Beijing. Orque en la región "el movimiento adquirió una dinámica imparable, lo quieran o no los gobiernos.

Ten buena medida estamos ya en el post Beijing", acotó.

La argentina Ana Falu, la segunda de Vargas en la coordinación de las ONG's para el Poro y la Conferencia, destacó que "la globalización ha llegado al movimiento de mujeres antes que a otros sectores sociales".

"El de la mujer es el primer movimiento organizado globalmente y articulado a nivel global", aseguró a IPS.

Eso se traduce en América Latina en un movimiento "que ha tomado ta fluerza que ya Beijing es un éxito, se decida lo que se decida en la Conferencia", estableció Falu.

Por Arnaldo Lijerón Casanovas

### La sequía en los llanos de Mojos

Una sabrosa como inteligente anécdota recogida por la tradición oral en estos llanos de Mojos-Beni refiere que cuando el ilustre intelectual y periodista Fabián Vaca Chávez preparaba pilchas para ejercer sus funciones de parlamentario en La Paz, visitó a un vecino de Trinidad para escuchar sus consejos en torno a las prioridades de la región. Conocedor de la problemática bentama, éste aconsejó: "Una tutumada de tierra en tiempo de lluvias y una tutumada de tierra en tiempo seco".

La feliz ocurrencia resume de manera clara y sencilla el terrible drama natural y social que en forma cíclica: imundaciones y sequias, sufren los centros urbanos y áreas rurales de esta extensa geografia selvática, pampeana y fluvial. En décalas pasadas, las grandes inundaciones por ejemplo sólo se conocian cada diez años o más, situación que ha ido haciéndose más frecuente en el último tiempo provocada por la masiva depredación de los bosques altos que realiza el intenso monocultivo de la hoja de coca, precisamente en el pie de montaña.

En los últimos años estas grandes inundaciones se han presentado muy seguido y con características alarmantes para la región beniana, inclusive para las propias comunidades mojeñas, vuracarés y chimanes del Territorio Indigena-Parque Nacional Isiboro/Sécure. Un real y expansivo disturbio ecológico que al parecer no quiere entender mucha gente, especialmente los colonizadores cocaleros que son los directos responsables de semejante deterioro ambiental.

Ahora bien, los llanos de Mojos-Beni están sufriendo el otro lado de la medalla antiecológica, pues de las grandes inundaciones que sufirmos dos años seguidos anteriormente, hoy padecemos el terrible azote de la sequia on caracteres sorprendentes. La naturaleza no admite errores.

no admite errores. Las pampas y bajíos que representan la mitad de la superficie territorial del departamento y

que antes estaban cubiertos por uno o más metros de agua por las inundaciones, en la actualidad están soportando una brutal carencia de agua que no sólo afecta a los sectores productivos tradicionales de la región, sino también la vida cotidiana de los centros urbanos y comunidades rurales. Si en otras ocasiones se ha declarado émergencia o desastre por la magnitud de las inclemencias de la naturaleza, casi sin ningún beneficio o atención del Estado para la región, amén de algún triste paliativo, hoy estamos atravesando peores circunstancias que ameritan sentar las bases para que la principal industria beniana comience un proceso sostenido de recuperación integral.

Ninguna novedad es afirmar que la ganadería de los planes de desarrollo y procesos económicos del país. La ganadería no es considerada como una de las actividades estratégicas, in siquiera porque abastece en gran medida el consumo alimenticio de los bolivianos. No parece una actitud de los gobiernos sino una constante histórica y siquica de un Estado Nacional que sigue embriagado con posturas anacrónicas, pese a los ventarrones neoliberales, o que aún no pasa de los simples discursos en torno a la necesidad de diversificar la economá y potenciar rengiones no tradicionales.

Pero si somos ecuánimes, también sería necesario que el sector ganadero rearticule sus prácticas e intereses en base a estrategias que pratan de sus propias actividades productivas. Por ejemplo, la arraigada costumbre de quemar los pastatiales secos en esta época para renovarlos, tal vez ya no sea la mejor opción técnica y ecológica que tenga el ganadero para realizar el manejo de sus campos y recursos, no sólo porque eso mismo le encierra en una mentalidad conservadora que le perjudica en su condición de productor, de gremio y región.

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A. Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S. Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M. Jefe de Corresponsales: Antonio Ríos L. o fundado po r Cajías K. el

Redactores jefes: Teddy Molina Ch.

Gloria Eyzaguirre LI.

Gerente General a.I.: Oscar García Agreda Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

### Universitarios no dialogarán si continúan intervenciones

La Confederación Universitaria Boliviana (CUB), ente máximo de las organizaciones estudiantiles universitarias del país, afirmó, a través de su presidente Rodrigo Diánez, que no participará en el reinicio del diálogo acordado entre el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) y el ministro de Desarrollo Humano, si es que no cesan las intervenciones no se ibera a los detenidos en las nueva en el composição de la compos

Sucre.
"No podemos entrar al diálogo ando se nos sigue engañando y titnúan las intervenciones antonomistas. Si eso se mantiene imposible que el diálogo tenga nuces, porque lo que se dice en el curso en las acciones se cam"anadió."

Mujeres

pidieron

cese de violencia

En un acto pacifico, cumplo de damas portando carteles se solidarizaron con las mujeres y hombres productores de la hoja de coca en el Chapare y el Isiboro Sécure, al pedir que cese la violencia de la Unidad Movil de Patrullaje Rural (LMO-PAR).

A Coordinadora Departamental de la Mujer de La Paz, presidida por Loyola Guzman, Mercedes Guzman y mujer que se realiza en Pekin (China).

Portando carteles contra la violencia, las mujeres exigieron que cese la violencia familiar.

En la foto, un niño en el acto de protesta que se cumpió frente al edificio de las Naciones Unidas, donde no faltaron los policías.

'Sólo la autonomía universitaria garantiza la superación académica y la continuidad científica", afirma un dirigente.

El reinicio del diálogo entre las universidades y el gobierno fue acordado el martes pasado, como una forma de evitar las movilizaciones que determino realizar la Conferencia de Universidades realizada la semana pasada en Sucre, protestando por un dictamen del fiscal General de la República, que su consegue de la consegue de la conferio de la consegue del consegue de la consegue de la consegue del consegue de la consegue del la consegue del la consegue de la consegue

"No confiamos en el gobierno, que va una vez nos ha engaña-

do", afirmó Ibáñez al comentar que el dictamen del fiscal, que fue concido en agosto, ya estaba elaborado en marzo cuando se estaba negociando en la comisión permanente.

El inicio del diálogo tiene que ser con gente de poder de decisión. Comunitas, y sólo als elibera a los consultas, y sólo als elibera a los detenidos en Sucre, si se desagravia a las universidades intervenidas y hay un compromiso de no reprimir, intervenir o violar la auto-nomía", agrego al seniadar que los

CALIDAD ACADEMICA
Sobre las afirmaciones del miistro de Desarrollo Humano,
reddy Teodovich, en sentido de
ue la acreditación y la evaluación
cadémica que proponen los artiulos cuestionados son necesarias
ara elevar el nivel academico de la
nserianza superior, el secretario
jecutivo de la Federación Univerunidado de la Federación Univerunidado de la Federación que más
basimo Avendaño, aseguno que más

ejecutivo de la Federación Universitaria Local (FUL) de la UMSA, Justino Avendaño, aseguró que más bien pasará todo lo contrario. bien pasará todo lo contrario. so viso de la Ley de Reforma Educativa, los planes eaademicos de las universidades deben ser concorda-dos con los planes estatales, que serán cambiados cada cinco años por el gobierno. Esos cambios -dijo- no asegur-ran la continuidad académica y cien-tífica que debe desarrollarse en las universidades y más bien se está tratando de ligar politicamente a universidades y más bien se está tratando de ligar politicamente a nómicos, políticas y partidarios, que siempre son cambiados, que siempre son cambiados, que

Por no contar con anestesiólogos

### Hospital de la Mujer negó atención a embarazadas

ayer, rego.

que llegaron al nosocomio en ouescamente.

El director del Hospital de la Mujer, ubicado en la El director del Hospital de la Mujer, ubicado en la zona de Miraflores, Abel Ruiz, indicó que desde el zona de Miraflores, Abel Ruiz, indicó que trabajaban "ad

apoyamocustus que va sin recibir salario alguno desde el mes de enero de esta sin recibir salario alguno desde el mes de enero de esta sen recibir salario aporto por la que el Hospital de la Mujer suspendió la atención a las embaraxadas que llegaron hasita el nosocomio. dijo.

Agregó que en ese tiempo, 9 mujeres que necesitaban césarea y otras 20 con parto evolucionado tuvieron que buscar otra asistencia medica.

El médico Ruíz, explicó además que cualquier parto requiere necesariamente la asistencia de un anestesido-requiere necesariamente la asistencia de un anestesido-perceso, tales como el sufrimiento fetal, retención de lacenta y otras eventualidades. En esos casos se precisa cirugia para salvar la vida del niño y la madre, pero sin la presencia de los anestesidosgos es imposible practicaria.

El Hospital de la Mujer funciona en forma autónoma desde el pasado 20 de octubre de 1994 y al parcere no se programó en el presupuesto de 1995 el item de los 6

SECRETARIA REGIONAL

rasiono la paramento.
Mujer.
Lamentó que un problema ocasionado por la fall
e recursos económicos para pagar a esos médico
aya originado la suspensión de atención a las mujero.

de recursos economias por el actual de alención a las impresembarazadas.

Al respecto, fue claro al sostener que "aquellos que hayan rechazado la atención de partos serán sometidos a un proceso y, además, se estudia la posibilidad de que la administración pase a manos de profesionales del área económica, para gerentar mejor el servicio de ses hospital".

Pérez, tras hacer ese anuncio, indicó que a partir de la jornada de hoy, cuatro profesionales, con items transferidos de otros hospitales, cumplirán momentáneamente el servicio de ases

### Secretario de Educación presentó renuncia

El secretario nacional de Educación, Juan Marti-ez, presentó hace dos días su renuncia al cargo ante l nuevo ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teo-ovich, quien dijo que está considerando la solicitud y o puede adelantar criterios sobre el tena. La renuncia de Martinez fue presentada en una arta a Teodovich. luego de una reunno evaluatoria

sobre su gestion y las negociaciones con contros.

En esa oportunidad, el ministro fue consultado acerca de los cambios que se esperan en las principales subsecretarías, que son las de Educación, Salud y Participación Popular, y las otras seis que dependen del Ministerio de Desarrollo Humano, además de entidades como el ONAMFA, y afirmió que estudian las reestructuraciones de las instituciones, pero que en el

carrier de la companya de la consecución de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del com

A causa de la contaminación del aire

### Riesgos de bronconeumon y enfisemas están latentes

Especialistas neumólogos del Intituto Nacional del Tórax advirtieron sobre los riesgos médicos que la presencia de humo, que se registra en las ciudades del país, puede ocasionar en personas que sufren de infecciones respiratorias, tienen hábito al ciparrillo o se hallan muy expuestas a la contaminación ambiental que se ha producido por los chaqueos. Los mayores problemas en estos casos están en el agravamiento de bronconeumonias agudas crónicas (de por vida) y en la aparición de enfisemas (parecidas a las llargas), que son lesiones anatómicas incurables en los pulmones, que ocasionan que las personas no puedan respirar con regularidad, que su samgre no sea oxigenada y se debiliten otros sistemas biológicos.

El doctor José Burgos

sange no sea oxigenada y se debiliten otros sistemas biologicos.

El doctor José Burgos Mejia explicó que, debido la contaminación ambiental y la mala oxigenación que ahora tiene el cuerpo humano, han bajado las defensas pulmonares y que en los enfermos con problemas en esta parte del organismo los riesgos podría agudizarse, por lo que su situación es preocupante.

Por su parte, el doctor Carbios Lozano agregó que el aire contaminado urrita las mucosas, los bronquios y todo el sistema de conducción del oxígeno, lo que puede ocasionar que una persona sana contratiga una bronconeumo, agudia, y una enferma, una crónica.

La agitación. tos co expectoración. Ciamos nerse morado), reduccia capacidad de traba los sintomas que deiempeoramiento de ideiempeo.

Tel enfiserna tamb pende de la disponición de la disponic

de ocasionar que el se predisponga a 1 rentes tipos de cau

En contra de las pruebas nucleares

### COB se solidariza con activid de ecologistas de "Greenpea

La máxima organización laboral del país se ha pronunciado a favor de la actividad que redia a la considera del país se ha pronunciado a favor de la actividad que redia de la considera del considera

Por otro lado, los dirigentes dicales expresan que estas de-lones de violencia militar afec-n a millones de personas en el

que "la aspirac des progresist mundo sin arm

### CUANDO LA CALIDAD ES UNA GANGA

CHEVROLET D6000 '95





7415 VENTAS, REPUESTOS Y SERVICIOS

\*La Paz: Avenida Montes 650 \* Telfe: 359170 - 363375 \* Fax: 391218 \* Casilfa 7564
 \*Cochabamba: Av. Villazón 2406 km. 3 1/2 Carretera a Sacaha \* Telfs. y Fax: 50387 - 50987
 \*Santa Cruze: Carretera al Norte Km. 3 1/2 \* Telf: 422530 \* Fax: 422533

4000 cc. NATURALMENTE ASPIRADO O TURBO DIESEL.

. 120 C.V. DE POTENCIA.

· INYECCIÓN DIRECTA.

\* CAPACIDAD DE CARGA 4 TONELADAS.

*¡CHEVROLET, RESPALDO TOTAL!* 

Para reducir cor del río Piraí

### Empresas cruce prometen respetar normas ambientales

industrias i, para qui duales a li

### UNIDOS CONTRA EL NARCOTRÁFICO

(Palabras del Presidente de la República de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, en el acto de inauguración de la Novena Reunión Cumbre del Grupo de Río, realizada en Quito, Ecuador)

Agradeciendo al Presidente de la República del Ecuador, al amigo Sixto Durán Ballén y al pueblo de Ecuador por recibirnos y tratarnos con tanta consideración y afecto, deseo hacer algunas reflexiones sobre lo que significa el Grupo de Río.

Sabemos que es el máximo instrumento de consulta y concertación política; es un instrumento extraordinario porque no tiene burocracia, tiene una absoluta flexibilidad para dirigirse a los grandes problemas que afligen a nuestro continente, a nuestra familia latinoamericana. Pienso que el hecho de que Bolivia reciba en esta reunión la secretaría protempore para la próxima reunión del Grupo de Río en Cochabamba, Bolivia, muestra que esta institución es probablemente la más eficaz que tenemos en nuestra vida política para enfrentar nuestros problemas. Un gran ejemplo fue la Cumbre de Miami, donde el Grupo de Río fue un instrumento idóneo, para representar lo que pensaba la comunidad latinoamericana y para formar el plan de acción y la agenda de esta tan importante reunión.

Se ha subrayado la gran importancia que tienen las reuniones de

cancilleres entre la Unión Europea y el Japón y realmente aguí, en este grupo, se puede encontrar el interlocutor válido para relacionarnos con un mundo que cambia y un mundo que va a ser multipolar; y que va a permitir tener las relacio nes y el acceso a mercados, cultura y procesos que están más allá de otros instrumentos más formales y menos efectivos. También es un instrumento que va más allá de los problemas bilaterales. He podido visitar con mucha confianza y acceder a la opinión pública y a las autoridades de un país vecino con el que no tenemos relaciones diplomáticas, por intermedio del Gru-po de Río. Y celebro en esta ocasión -tan difícil para dos países hemanos- la presencia del presidente Fujimori, que muestra que en esta instancia tan informal, tan poco llena de protocolos y procedimientos, tenemos un espacio para hablar y solucionar, desde problemas bilaterales hasta problemas multilaterales de la mayor impor-

Quisiera tocar un tema que yo pienso que debería ser tomado en cuenta, y que necesita de una decisión, de una ayuda del Grupo de Río. Es el problema del narcotráfico. Todos nuestros países, o somos productores o somos países de tránsito o somos países de consumo. Y este problema, que a todos afecta igualmente, que es un problema compartido, no está recibiendo la atención debida.

Tenemos que darnos cuenta que este enemigo es demasiado grande para que lo enfrentemos en el marco de la presión, en el marco de la crítica en vez del marco de un proceso y una política absolutamente concertados que nos permitan, juntos, derrotar a un enemigo que es más grande que cualquiera de nosotros individualmente.

La razón de que esto es muy cierto, es que en todos nuestros países, básicamente es la mujer la que hace el trabajo y si ella comienza a recibir interés, comienza a recibir educación, comienza a recibir salud, los coeficientes de los indicadores de desarrollo social y económico comienzan a crecer.

Pienso que en esta etapa democrática, siempre que los países nos cuidemos de tener los instrumentos, los carnets de identidad -que en nuestro país es lo que más falta para casi un tercio de la población, especialmente las mujeres- para poder lograr las victorias electorales que requiere un sistema democrático, los políticos van a comenzar a atender cada vez más, en forma creativa, en forma seria, en forma eficiente, las necesidades de la mujer. Y esto no es únicamente una demanda de tipo social, es una demanda y un imperativo si se quiere tener desarrollo y si se quiere convertir a nuestras sociedades en sociedades prósperas y justas.

Quisiera también referirme a un tema que concita muchos consensos, pero no mucha acción. Es el tema del desarrollo sostenible. En éste,

como en algunos otros aspectos, Bolivia está a la vanguardia. Hemos reorganizado el Poder Ejecutivo alrededor de un Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente. Estamos conscientes que en nuestros países, donde nos dicen los países desarrollados que no podemos darnos el lujo de alcanzar el desarrollo como ellos lo hicieron, destruyendo su medio ambiente, donde tenemos que encontrar poco a poco formas de compatibilizar el desarrollo y el crecimiento económico con la realidad del medio ambiente, para que pueda ser sostenible este desarrollo, toda la esencia de esta realidad también debería ser vista aquí en el Grupo de Río en una decisión política, en una decisión de tratar de dirigir el desarrollo de nuestra infraestructura continental. Es uno de los grandes desafíos de nuestro desarrollo político, económico y social en el marco de un medio ambiente que mantendrá la calidad y mantendrá la posibilidad de que futuras generaciones también puedan gozar de lo que Dios nos dejó y que tenemos la obligación de dejar a la humanidad.

Viene la presión como en muchos aspectos de afuera, vienen las lecciones de los que no lo han hecho y quieren que nosotros lo hagamos. En este grupo, tenemos que tener a la vez la capacidad de mirar con franqueza, con claridad, cómo podemos lograr el desarrollo que nuestro pueblo exige, y lograrlo preservando indudablemente el medio ambiente. Siempre queda conmigo y siempre repito el dicho de un campesino: "Dios perdona siempre, el hombre a veces, la naturaleza nunca".

En este marco, en este desafío de la realidad que vivimos en todos los aspectos que me he permitido tocar, quiero nuevamente

agradecer al pueblo de Ecuador representado por nuestro querido amigo, su presidente don Sixto Durán Ballén. Y quiero decir que espero que en las reuniones de tipo bilateral que se llevan a cabo, en las reuniones de todo el Grupo donde hablamos con mucha franqueza y claridad y donde llevamos los criterios, las preocupaciones, las inquietudes de otros presidentes, se logre que esta reunión no sea una reunión más. No puede ser juzgada por la declaración o por los documentos que salen de ella, porque es una reunión franca de un grupo relativamente pequeño, de hombres que presiden a sus países por voluntad de sus pueblos y que tratan con franqueza y humildad, de enfrentar los terribles problemas de nuestros pueblos, pero con la seguridad de que este esfuerzo no será en vano.

Muchas gracias.

QUITO, 4 SEPTIEMBRE DE 1995



"Tenemos que darnos cuenta que este enemigo es demasiado grande para que lo enfrentemos en el marco de la presión, en el marco de la crítica en vez del marco de un proceso y una política, absolutamente concertados que nos permitan, juntos, derrotar a un enemigo que es más grande que cualquiera de nosotros individualmente".

También es una ironía que después de pocos años de hacer inmensos esfuerzos para abrir nuestros mercados a flujos de capital, hoy día, en esta reunión, comencemos a hablar de los peligros de los movimientos de capital.

Pero creo que eso refleja lo que es el Grupo de Río. Aquí se comienza a hablar de cosas muy duras, pero muy reales, como la de que cuando uno maneja un mercado abierto tiene que tener más disciplina, más eficacia, más transparencia que cuando se operaba con mercados que, en otra época, podíamos controlarlos mediante diferentes procedimientos

Toda la dinámica del desarrollo de la integración, que es el gran desafío para generar empleos y tratar, así, de derrotar la pobreza y llegar a una organización y sociedades más justas, nos obliga a pensar en este momento en que se está llevando adelante la Cumbre de la Mujer en Beijing, que las naciones que desarrollan y salen adelante son las naciones que invierten en la salud y la educación de la mujer; que reconocen sus derechos y que no, únicamente, exigen obligaciones.

### MIR: Veto a empresas argentinas perjudicará en el pago del gas

El dirigente del (MIR) Carlos Saavedra acusó al gobierno de vetar a las empresas
latinoamericanas en el proceso de capitalización de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB), particularmente de las argentinas, que han expresado su
molestia, lo que podria provocar la suspensión del pago
de gas por el mes de julio.
Ese veto ha creado un
malestar en el sector de los
empresarios, que se ven marginados cuando el gobierno
pregona su actitud integracionista, tanto al Pacto Andino como al MERCOSUR,
dio al ratificar la suspendino como al MERCOSUR,
dio al ratificar la suspenradino como al MERCOSUR,
dio al ratificar la suspenmantener con al MERCOSUR,
dio al ratificar la suspenmán Guiroga.

En opinión del dirigente
mirista, la capitalización de
una de las empresas más
grandes del país, que prohibe o veta a empresas latinoamericanas, provocará
represalias immediatas. "Es
muy posible que el presidente de Argentina, Carlos
Menem, haya hecho conocer su preocupación a su
similar de Bolivia, Gonzalo



### Diputados consolidan Bloqu Parlamentario Independient



### Senador critica disposiciones lesivas a libertad de prensa

### El gobierno aclara

### Ofrecimiento de una Secretaría a El es una oferta personal de Sánchez

### MNR: Normas de información danan a políticos especuladores

del Banco Central de Bolivia. referidas a informaciones que dañen al sistema financiero del país. Quienes tendrian que preocuparse son los políticos que no tienen la capacidad de analizar los efectos de las declaraciones que hacen, dijo ayer a 
PRESENCIA el jefe de bancada 
del MNR, Yerko Kukoc.

"La prensa no tiene de que 
atemorizarse porque el juez hará 
prevalecer la Constitución Politica del Estado, que es clara al 
respecto, y que define lo que es 
el control telefónico, entonces 
el definirá cuál se prioriza", dijo. 
Refiriendose al artículo 37 
de la Ley de Telecomunicacion 
es que faculta la intervención telefónica, previa autori-

encias que nos separan, que aho-a no son ideológicas sino más oten de carácter individual y vi-sualización personal, afirmó aver PRESENCIA el diputado del MIR.

la "generación mirista"

MIR busca reconstruír

### UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

HARVARD INSTITUTE FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (F

### E R





auditoria y control

administración de empresas

### iNo lo olvide.

El sábado 16 de septiembre es su última oportunidad para tomar el PAEG\*

**nación adicional** sidad Católica Boliviana • Casilla 12428 San Miguel • Teléfonos 786719, 786729 • Facsímil 786729 • La №

\* El PAEG es requisito para postular a las maestrías

### Nueva directiva de los voceadores

PRESENCIA información política Gobierno y cocaleros logran



### obierno captura inda de atracadores

o anteriores assaltos en la misma zona. erdo con el informe ado por el secreta-men Interno, Hugo o. el "modus operan-no es similar al utili-otros atracos. rar de esas perso-lización de unifor-res, además de que estaban encapucha-armas; hace que el tarandí sea parecido u utilizado en los 8 atracos que suce-el altiplano bolivia-

sentido, manifestó escarta la participarupo en esa activiue ellos niegan toda 
niegan esos hechos, 
que en la ciudad de 
personas contaban 
tos que les proporlacas para vehícutas de importación 
ectones.

DETENCION

No se descarta que tenga relación con los ocho anteriores atracos.

po a Teófilo Choque Chambi, quien se encuentra prófugo de la justicia, aunque ya se cuen-tacon su 'identikit'. La nómina de peruanos es la siguiente: Percy Rojas Quis-pe. Marcelino Apaza Mamani, Vidal Quispe Quispe y Leonar-do Luque Paczi, este último podría ser puesto en libertad-en las siguientes horas, ya que nada tendría que ver con el grupo.

nada tendría que ver con el grupo.

Los ciudadanos bolivianos son: Américo Bruno Apaza Torres. Edwin Portugal Guarachi. Demetrio Mostajo Bardujo yAntonio Prada Pozo. Entre los detenidos figura también Jaime Alvarez Intra, quien en su condición de mecánico solo fue requerido para arreglar el camión Volvo y por lo tanto sería abacuelta de toda culha.

Consultado sobre si ese gru-es miembro de Sendero Lu-inoso. San Martín fue claro y tegórico al afirmar que los tenidos no tienen ninguna ación con ese movimiento bversivo.

relación con ese movimiento subversivo.

"Quiero descartar la conexión, nexo o participación con grupos irregulares y, como se dijo en algún momento, que habria la posibilidad que Sendero Luminoso esté actuando en el pais", señaló.

Explicó que eso es dificil, por el hecho de que Sendero Luminoso se encuentra en total desbande y totalmente debilitado en el Perú, y "no creemos, luego de haber hecho el análisis político y de inteligencia, que yenga a reorganizarse en nuestro pais".

### nado inició tratamiento la Ley Forestal

mador de Conciencia de CONDEPA), Carlos Gar-puso invitar al ministro rrollo Sostenible y Me-biente. para que junto equipo de técnicos pue-car los contenidos de la

a, deberá retornar a la de Diputados para la de Diputados para la lón de las modificacio-fueron incorporadas en umento jurídico. nador del MNR, Guido residente de la Comi-Decarrollo Regional,

declaró que antes de ingresar a la consideración del plenario, se recomendó la modificación de cerca de 20 artículos. Las modificaciones fueron plantea-das después de recibir sugeren-cias de los sectores vinculados a esa temática, para lo cual se organizaron seminarios y deba-tes.

a esa tematica, para lo cual se organizaron seminarios y debates.

La sesión, luego de un cuarto intermedio, fue suspendida al cumplir las cuatro horas reglamentarias y continuará con el tratamiento en la jornada de hoy jueves.

Los puntos más conflictivos de esa ley, que merecen un tratamiento más minucioso, serán los referidos a la concesión de áreas forestales y el tratamiento económico en cuanto a tributos y distribución de éstos, dijo el senador Capra.

En recientes declaraciones, el parlamentario reconoció la presión del sector maderero, que evitó la aprobación de ese instrumento jurídico en las dos legislaturas de 1994.

Explicó que uno de los artículos más discutidos es el refericio a la "concesión" por 40 años, mientras que los industriales buscan la incorporación del término "adjudicación".

### acuerdo sobre derechos humanos

COCHABAMBA. 6 [PRE-SENCIA].- Los representantes del gobierno y los productores de coca del trópico de este departamento, dieron un paso más en procura de pacificar el chapare al lograr acuerdo sobre el conflictivo tema de los derechos humanos.

Después de cuatro horas de trabajo, tras cumplirse el cuarto intermedio declarado anoche, se elaboró un acta en el que están contenidos los puntos de consenso sobre la propuesta presentada en la vispera que fue discutida y aprobada, aunque con dificultad.

Se convino en que el gobierno, mediante el Ministerio de Justicia, creará oficinas de derechos humanos que funcionarán permanentemente en las principales poblaciones del trópico y garantizarán su respeto. "Esta representación del Poder Ejecutivo, coordinará su trabajo con la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, las distintas federaciones y otras instituciones. Las mismas iniciarán sus labores a partir del lo. de octubre de 1995", según el Acta de Reunión corespondiente.

En el documento se específica que en circunstancias de conflicto mayor volectivo una

el Acta de Reunión corespon-diente.

En el documento se especifi-ca que en circunstancias de conflicto mayor y colectivo, una comisión interinstitucional con-formada por representantes de los poderes Ejecutivo y Legisla-tivo, la Iglesia Católica (que será invitada oficialmente), la Cen-tral Obrera Boliviana (COB), la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTC), la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, la Federación de Tra-bajadores de la Prensa y las federaciones de productores de

### FF.AA. proponen aplicación gradual de 35 años de servicio

Las Fuerzas Armadas pro-pusieron al gobierno reglamen-tar los 35 años de servicio de sus miembros establecido en la nueva Ley Orgánica, a través de una ampliación gradual de es-tos años para llegar a la jubila-ción. Antes, el tiempo de per-manencia en el servicio activo era de 30 años.

era de 30 años.

La propuesta de los jefes
militares debe ser considerada
por el Presidente Gonzalo Sán-chez de Lozada tras su retorno
de la Cumbre de Rio, realizada
en Outio

pen ser ampliados gradual-ente, en los próximos cuatro

mente, en los productions años.
"Hemos presentado al Presidente un reglamento por el cual hacemos conocer nuestra propuesta, la misma que esperamos sea analizada y aceptada".

hacemos conocer huesus prapuesta. La misma que esperamos sea analizada y aceptada", sostuvo.

Indicó que lo único que se solicita en ese reglamento es que se concluya con las consideraciones personales y que se tome en cuenta el beneficio de la institución.

Manifestó que espera que luego del viaje del Jefe de Estado a Ecuador, éste haga llegar un comunicado oficial sobre el reglamento.

"Hemos presentado a Sánchez de Lozada la reglamentación puntual de todo este beneficio que otorga la ley y esperamos su aprobación, está todo en detalle", reiteró.

En ese sentido, desmintió que el Primer Mandatario hubiera rechazado la propuesta presentada por las Fuerzas Armadas.

Explicó que la Ley Orgánica amplia a 35 los años el tiempo de servicio en la institución pero que se requiere de una reglamentación precisa.

Indicó que el proyecto es muy diferente de otros anteriores, elaborados precisamente por jefes militares. Por ello -continuó-se espera que la propuesta que se hizo llegar al Presidente tenga una respuesta favorable.

### s ex-funcionarios del BBA-l estos en libertad provisional

"Es un señor que nada tuvo que ver con esa actividad del banco. Por el pedido que le hizo su jefe, en este caso Luis Eduardo Siles, otorgó prestar-le su nombre para dicha em-presa, como accionista", seña-ló el tuze.

presa, como acide de la presencia de la vez.

Además, agregó, en el expediente del señor Omonte se cuenta con el testamento del señor Siles, donde revela que el es dueño y accionista de todos los bienes, incluido Ribaldi, y por lo tanto los nombres que anarecen como accionistas son

los una composição por lo tanto los nombres por lo tanto los nombres por lo tanto los nombres solo prestados.

Informó que con referencia a Gonzalo Naid Flores Quiroga, luego de su declaración prestada, así como por la presentación de sus documentos y despendos, se dispuso su libertad

provisional para que asuma su defensa.

"Esa decisión fue asumida, por cuanto en dichas declaraciones no se ha encontrado indicios de culpabilidad o de haber participado en la comisión de los hechos que se denuncian y que son motivo del caso de autos", dijo.

Explicó que Flores fue contratado como auditor, para que realice un trabajo de reorganización de toda la parte contable del banco.

Admitió también-dijo el juezado de canocimiento de que

CONALID y campesinos están satisfechos por lo hecho hasta ahora.- El martes comenzará negociación sobre desarrollo alternativo y convenios.- El domingo comenzará a funcionar comisión sobre almácigos y coca nueva.

coca, coadyuvarán en el trabajo de las oficinas de derecho humanos mencionadas y para su funcionamiento contarán con el apoyo necesario del gobierno. Para tal fin, se deberá acreditar representantes ante el Consejo Nacional de Lucha Contra el Uso Indebido de Drogas (CO-NALID).

En cuanto a los detenidos, gobierno y cocaleros resolvieros pobierno y cocaleros resolvieros resolv

En cuanto a los detenidos, gobierno y cocaleros resolvieron coadyuvar con las autoridades competentes para la liberación de los mismos y la devolución de dinero incautado conforme a ley y, finalmente, coadyuvar ante las autoridades competentes en el proceso de investigación y esclarecimiento de los hechos de violencia acaecidos en los últimos meses para que dichas investigaciones concluyan con indemnizaciones si estas correspondieren conforme a ley?

cialmente a los representantes de todas las instituciones participantes y se aprobará el plan y cronograma de erradicación.

HAY AVANCES

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, afirmó que hasta ahora se resolvió dos temas "centrales", es decir, la erradicación voluntaria y sin ninguna compensación de la coca nueva y en el tema de los derechos humanos "el gobierno ha mostrado su disposición de apego y respeto a la ley y a los derechos humanos por lo que el acuerdo sólo tiene que ser implementado.

Afirmó que hay garantías para el cumplimiento de los acuerdos. "De parte del gobierno, si. Yo he puesto mi firma completa. Los dirigentes cocaleros han puesto su rúbrica y esos papeles están firmados y van a poder del Monseñor, además de que son de conocimiento público y la principal garantía son la prensa que ponen esos documentos al conocimiento de la ciudadania", declaró.

Por su parte, el representante de la COB, Lucio Gonzáles Alanes, sostuvo que "ha sido una reunión muy difícil, los problemas muy complejos", sin embargo, los trabajadores del trópico han dado su cuota para

BARBU CENTRAL DE BOLIVIA BIBLIOTECA

sina.

Acto más adelante, que "el tema del desarrollo alternativo, en definitiva, va a tener que buscar una solución muy real" a la problemática del Chapare por sus caracteristicas sociopolíticas yeconómicas que abarca la coca y los productores.

Finalmente, el dirigente cocalero, Evo Morales Ayma, declaró que lo avanzado hasta ahora "puede pacificar momentáneamente el trópico, pero eso no es ninguna solución a los problemas de fondo" como es el desarrollo alternativo y el marco institucional que deben observar la realidad y responder a las necesidades de los productores de coca.

Reconoció que "hay un gran avance" en el tema de los derecho humanos, pero "depende de su cumplimiento. (...) Siempre hemos firmado buenos convenios, pero el gobierno siempre los ha incumplido".

Los miembros del CONALID, la COB, la CSUTCB, la Iglesia y los representantes de los campesinos del trópico volverán a reunirse en esta capital el martes 10 ventuero para desarrollar los temas que aún faltan, o sea, el desarrollo alternativo, los convenios firmados con anterioridad y la situación del Parque Nacional Isiboro Sécure.

La sesión de hoy se llevó a cabo con la presencia del representante del Cancillería, Eduardo Trigo, y el ministro de Gobierno. Los otros ministros no estuvieron presentes por tener que cumplir con otras obligaciones, según se explicó al inicio.

Presidente Sánchez de Lozada

### Bolivia y Chile seguirán negociando todos los temas pero en reserva

El Jefe de Estado dice que entre él y Frei hay mucha confianza y seriedad, y el deseo de no dejar ningún tema pendiente en lo que les resta de mandato, pero tampoco desean generar falsas expectativas.



Quito, por Los gobiernos de Bolivia y Chile seguirán negociando sin ningun condicionamiento y habarán de todos los temas, incluido el asunto maritimo. Habrá propuestas, pero todo ese proceso se mantendrá en la confidencialidad, señaló ayer el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada a su retorno de Quito, donde participó de la Cumbre de Río y tuvo una reunión con su colega de Chile. Eduardo Frei.

Sin embargo, aclaró que el único tema que no fue abordado en la reunión fue el restablecimiento de relaciones diplomáticas, porque existe el convencimiento de ambas partes que si Bolivia y Chile son capaces de restablecer un clima de confianza mutua, las relaciones políticas se darán como algo natural.

El Primer Mandatario reiteró su optimismo de que si ese clima de confianza mutua se profundiza, podrán haber sorpresas. "A nivel de los presidentes de Chile y Bolivia hay un clima de

mucha franqueza y seriedad, no queremos des-pertar expectativas, pero tampoco queremos dejar las cosas postergadas: estamos ante temas difi-ciles, pero no puedo decir que habrá buenas noticias en un corto tiempo", declaró ayer. Sánchez de Lozada señaló que en relación con Chile lo que más cuidará es no crear falsas expectativas para no aumentar las frustracio-nes, pero al mismo tiempo manifestó su espe-ranza de que puedan haber "sorpresas agrada-bles".

ranza de que puedan haber "sorpresas agrada-bles".

"Este es un camino largo y dificil que lo estamos enfrentando. Sería un error hacer una agenda o generar falsas expectativas. Las cosas no son fáciles con un país con el que tenemos muchos desencuentros y frustraciones", dijo el mandario al señalar que los foros internaciona-les, en este caso el Grupo de Río, ayudan mucho a la solución de los problemas, como ya ocurrió con Perú y Ecuador.

### Juicio de extradición contra José Arias comenzó en Argentina

Las autoridades judiciales argentinas iniciaron formalmente un proceso de
extradición en contra del
ex-banquero vinculado al
BBA-I. José Alberto Arias
Sartorelli. La apertura de
causa se inició el martes,
informó ayer el jefe de Gabinete de la Cancillería.
Saúl Lara.

La primera audiencia fue
convocada para fines de
identificación del requerido
y a quien los jueces argentinos le señalaron que existe una demanda formal de
extradición solicitada por el
gobierno de Bolivia.

Arias fue vicepresidente
del BBA y llegó a ocupar la
presidencia de la ASOBAN,
organización que agrupa a
los banqueros. Fugó del pais
poco antes del descalabro
del BBA-I.

Arias fue notificado formalmente de las acusaciones que pesan en su contra
en el proceso de estafa y
otros delitos, abierto en la
justicia boliviana a solici-

tud de la Superintendencia de Bancos.

La justicia argentina le ha otorgado al ex-banquero libertad provisional, a cambio de una flanza de cien mil dólares. Según Lara, en la audiencia del martes se le admittó a Artas "la eximición de prisón bajo una flanza de 100.000 dólares, que ha empozado ofreciendo en garantía un bien patrimonial consistente en una casaquinta de Buenos Aires".

Las autoridades bolivianas temen que el trámite pueda durar más de año, debido a que las leyes argentinas permiten apelaciones sucesivas.

Un paramilitar boliviano condenado em Bolivia no logra ser extraditado de Argentina desde hace más de un año y cuatro meses, por continuas apelaciones, se trata de Juan Carlos

por continuas apelaciones se trata de Juan Carlos García Guzmán, condena da 20 años de presiór dentro del juicio a Luis Gar cía Meza.

Fiscal del Distrito

### José Arias sabía de la iliquidez del BBA-I, por ello se marchó

El fiscal del Distrito de La Paz,
Gonzalo Valenzuela. dijo que se tiene serias evidencias de que cuando
José Arias era ejecutivo del BBAInternational, conocía de la lilquidez del banco, por lo cual vendió
todas sus propiedades y bienes, y
se marchó del país sin decir nada.
Indicó que las investigaciones
que se realizan hasta la fecha, dan
cuenta que Arias conocía muy bien
la actividad del banco y que por esa
situación huyó del país.
"Sabemos que Arias, luego de
venirse de Argentina, tenía radicatoria desde 1977 en muestro país,
es decir pensaba quedarse definitivamente en Bolivia, pero se desconece el motivo de su huida "manifestó."

la ilíquidez del banco ai que perannecía.

Agregó que se están realizand todos los esfuerzos para que Arias otros ex-altos ejecutivos del grup Ribaldí puedan ser extraditados y país para su respectiva condena.

En cuanto a otra ex-ejecutiv Maria Teresa Estenssoro, el fisci Valenzuela manifestó que ella se encuentra en el país y que en prós mos días se tendrá más datos de s

Palenque a empresarios privados:

### Actual "modelo impuesto" provoca recesión económica

El lider político de Conciencia de Patria (CONDEPA), Carlos Palenque, afirmó anoche que el actual "modelo económico impuesto" provoca de alguna manera la recesión económica en el país, lo que no permite creer al seguidad de la composicia de la confederación de Empuesa de la Confederación de Empresarios de Bolivia (CEPB), donde dijo haber expuesto un amplio documento de su partido sobre temas sociales, políticos y económicos, y que en algunos casos le permitió coincidir con ese sector. "No podemos continuar bajo un sistema económico impuesto y que provoca la paralización de esta actividad, que sin duda esta estivado "se ha convertido en un amortiguador, el pueblo tiene gran esperanza en mi partido y queremos solucionar ofreciéndole mejor calidad de vida". Afirmó que su partido no defraudo à su electorado y por el

Critica discriminación del gobierno a empresas privadas nacionales en proceso de capitalización.-Sugiere no capitalizar YPFB porque "es el salario de los trabajadores".



En una virtual campaña electoral, Palenque llevó a su esposa Mónica Medina, alcaldesa de La Paz, a la reunión con empre-sarios privados. Carlos de Chazal, presidente de la CEPB, dijo que sus afiliados tienen pocos recursos para participar en la privatización o capitalización. Dijo que la situación del sector privado se parece al poco ahorro que tiene el país.

ña se está cumpliendo un pro-yecto iniciado en 1989, cuando él se postuló como candidato a al-calde, y realizado con la gestión de la actual alcaldesa Mónica

ralenque estuvo con la alcal-sa paceña en la reunión con sempresarios privados y apro-chó para presentarla como la tura candidata a la comuna ceña, sin decir obviamente su mbre.

ombre.

Por otro lado, lamentó que el blerno haya discriminado la articipación de compañías nacionales en el proceso de capitación de 6 empresas estratécación de 6 empresas estratecas, y que ahora también lo aga con compañías latinoamecanas.

### "YPFB ES EL SUELDO DE LOS TRABAJADORES"

DE LOS TRABAJAORES:

Palenque retteró ayer algunas de sus adirmaciones en tornada su esposición a la capitalizanas acposición a la capitalizanas acposición a la capitalizanas acposición a la capitalizanas acposición e la capitalizanorque a la capitalizaporque a la capitalizanorque a la capitalizala del manda de la capitalizanas actuales
condiciones, la empresa petrolera es "un excelente negocio para
los bolivianos", ya que año que
pasa produce más barriles y eso
significa mayor aporte al Tesoro
General de la Nación.
Sugirió copiar lo que hizo
Chile con la Corporación del
Cobre (CODELCO), donde ese
gobierno decidió no transferirla
al sector privado, porque es la
principal empresa estatal que
genera divisas en flavor del erario
nacional.

"Bolivia debería tomar la mis-

Con postergación en presentación o credenciales

### Gobierno busca competitivida capitalización de YPFB y ENI

onomica; y acceptance in office in o



FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

### COMUNICADO

Se comunica a los señores adjudicatarios de viviendas de los Ex - Consejos que para el trámite de extensión de minutas de propiedad en el Ex - IVS sólo deben cancelar la suma de Bs. 90.-, los mismos que deben ser depositados en la cuenta corriente № 3135705 del BANCO BOLIVIANO AMERICANO. Cualquier cobro adicional es indebido y deberá ser denunciado ante las autoridades correspondientes.

Se aclara que los gastos notariales corren a cuenta de los

beneficiarios

La Paz, Septiembre de 1995

Para el consumo en 1996

### Se gestiona compra de 27.000 toneladas de trigo argentino

El secretario nacional de Industria y Comercio. Douglas Ascarrunz, informó ayer que están adelantadas las gestio-nes para la compra de unas 27.000 toneladas de trigo ar-gentino, que abastecerán, jun-to al trigo bolivíano y estado-unidense, el consumo interno de 1996.

de 1996.
La autoridad señalóque está garantizado el "total abastecimiento" de trigo en el mercado durante 1995 y que el gobierno ya tomó las previsiones para importar ese cereal de Argentina para la próxima gestión.
"Los industriales molineros, que son quienes compran

trigo, ya viajaron a Buenos Aires a comprarlo", dijo al com-plementar que para el efecto. el Ministerio de Hacienda tras-pasó cerca de cinco millones de dólares del Titulo I del pro-grama estadounidense PL-480

Se realizó la licitación respectiva y en octubre o noviembre llegarán al país los "stocks" respectivos del trigo comprado: aseguró que por las previsiones adoptadas, no existe ningún riesgo de desabastecimiento, pese a la sequia en el oriente, que provocó una caida en la producción del cereal.

sufrirá más incegún le habrian a miembros de la industriales Mon "El precio se nitivamente y se cosecha de uso principalmente e tradición en la pecereales, como Unidos de Norte viamente balar-a

### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE PANDO CONVOCATORIA PUBLICA No. 2/95

SEGUNDA CONVOCATORIA En atención a que la Convocatoria Pública Nacional No. 001/95 fue declarada desierta, la Corporación Regional de Desarrollo de Pando invita por Segunda Vez, a las Empresas legalmente establecidas en el país, a presentia propuestas para la Pavimentación de 34.900 mts², de calles y avenidas de la ciudad de Coñoja (Construcción accesos carretera Cobija-Porvenir).

El Plego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de CORDEPANDO en Cobija, Av. 9 de Febrero són Telf. 2243, previa cancelación de Bs. 1.000.-, o en las oficinas de CORDEPANDO en La Paz Edif. El Cóndor piso 11 of. 1.108. En estos mismos lugares se podrán hacer las consultas que los interesados deseen (ar. 4.0 del D. S. 23981).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en las oficinas de CORDEPANDO en la cludad de Cobija hasta el 22 de septiembre de 1995 a Hrs. 16:00.

La apertura de las propuestas se efectuará el día 22 de septiembre de 1995 a Hrs. 16:30 en la Presidencia de CORDEPANDO.

La primera convocatoria se publicó el día 2/08/95 (art. 40 del D. S. 23981).

Cobija, 5 de septiembre de 1995



COOPERATIVA DE TELELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

### COMUNICADO

A LOS SOCIOS DE LA CIUDAD DE EL ALTO QUE TIENEN PLANES DE PAGO DE LA VII AMPLIACION

Señor Socio:

Evítese el corte de servicio telefónico poniendo al día sus aportes mensuales de la VII Ampliación.

Los pagos por este concepto son recibidos en las siguientes oficinas que COTEL pone a su disposición:

- Av. Jorge Carrasco No. 11 Ceja de El Alto frente a la Honorable Alcaldía Municipal.
- Oficina Regional de El Alto, Av. Raúl Salmón esq. calle 10, zona 12 de Octubre.

El plazo establecido vence el día 12 del presente mes

La Paz, septiembre de 1995 GERENCIA COMERCIAL



### Contraloría podrá auditar proyectos internacionales

De un total de casi 2.000 millones de dólares

### Gastos e intereses en gasoducto a Brasil suponen \$US 423 millones

Sólo el pago de intereses y otros gastos extraordinarios demandarán una erogación de 423 millones de dólares de un total de inversión de casi 2.000 millones que supone la construcción del gasoducto a Brasil, informó ayer a PRESENCIA el secretario de Energía, Mauricio González.

Explicó que en lo que corresponde sólo a la inversión para el conducto entre Rio Grande (Santa Cruz) y Porto Alegre (sur de Brasil), en una extensión de 2.233 kilómetros, se invertirán 1.577 millones de dólares y el resto (casi 423 millones de dólares) en intereses y gastos extras.

Tramos y gastos: Rio Gran-

PRESENCIA

Tramos y gastos: Río Gran-de-Corumbá 320 millones de dólares; Corumbá-Campiñas (San Pablo) 761 millones: Cam-piñas-Guararemas 57 millones; piñas-Guararemas 57 millones; Guararemas - Araucaris 191 millones; Araucaris-Gloriano-polis 106 millones; Glorianopo-lis-Criziuma 67 millones; Cri-ziuma-Canoas (Porto Alegre) 75

millones, que hacen un total de SUS 1.577 millones.
Fuera de esa inversión en la construcción del gasoducto, el resto del dinero es para gastos distintos en los más de dos años que supondrá la conclusión del proyecto: los intereses (del capital) durante la fase de la construcción del conducto alcanzan a 157 millones de dólares; diferentes pagos generales hacen un total de 8.7 millones; pago a las agencias crediticias supone un total de 16.4 millones; pago a las agencias crediticias supone un total de 16.4 millones; pago a las agencias crediticias supone un total de 16.4 millones; pago a las agencias crediticias supone un total de 16.4 millones; pago menor de 10.1 millones, pago millones, pago menor de 10.1 millones, pago millones,

20%: y los inversionistas del proyecto participan con un patrimonio neto del 30%. En ese sentido se puede señalar que el 70% de la inversión es una deuda que asumirán las empresas petroleras y sus socios en ambos lados (YPFB y ENRON en Bolivia, PETROBRAS, Tenecco y Britisth Gas en Brasil), y el resto es patrimonio de las empresas petroleras que participan.

TRANSPORTADORAS DE GAS
González anunció que hasta fin de mes se deben conformar dos empresas transportadoras de gas en Bolivia y Brasil, para que luego se ocupen de buscar créditos que les permitan hacer las inversiones que alcanzan a casi 2.000 millones de dólares. Dicha conformación significa tener estatutos de cada una de las empresas para sus operaciones que los relacionen a YPFB y PETROBRAS, porque son parte de un solo gasoducto.

BANGO CENTRAL DE BOLIVIA

"Esas empresas van a ser establecidas, porque son ellas las que van a salir en busca de los financiamientos del BM, BID. de las agencias crediticias y también de los mercados de capital", remarcó.

En cambio, el 13 de septiembre YPFB se reunirá con su socia ENRON en La Paz para evaluar el proceso del proyecto, y además para establecer un plan de acción hasta diciembre. correspondiente al presupuesto de operación para lo que resta hasta fin de año y para la próxima gestión.

En la oportunidad también se comenzará a ver cómo se efectuará el estudio sobre la constitución de la termoelectricidad en Brasil), que está dentro de los marcos del acuerdo que se ha becho con PETROBRAS.

### leunión de la APPE apuntará estabilizar precio del estaño

n.
a ciudad de Santa Cruz de la
a será la sede de este imporencuentro de la APPE, que
rá cabo la 38º sesión de su
ité Ejecutivo; yel 18 y 19, la 13º
erencia de ministros de los

RACIONALIZACION DE OFERTA Y PRECIOS

vieran en el Asociación y cun ran con sus cuotas y obligaci el funcionamiento de este org mo y del 'Sistema de Racion ción de la Oferta' serían dif tes".

ESTABILIZAR Y
ELEVAR EL PRECIO
Cuentas señaló que la
scará también acorda
ses productores realice

### Se creó Unidad de Apoyo al **Empresario** Turístico

miten generar más de 40 intes de trabajo.

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Invitación

La Paz, septiembre de 1995

El Presidente y Director Ejecutivo del llustre Colegio de Abogados de La Paz, se complacen en invitar a los abogados del Foro Paceño a la posesión de sus diferentes Comités de Apoyo, acto que se realizará el día viernes 8 de los corrientes a horas 18:00 en los salones del

EL DIRECTORIO

### Del Río: acusaciones contra mi persona son falsas

"Las acusaciones contra mi persona son totalmente infundadas. No cometi ninguna irregularidad en el ejercico de mis funciones. Con la conciencia tranquila me encuentro declarando ante el fiscal que atiende el caso". dijo Luis del Rio, exsuperintendente de Bancos.

Atendiendo a un pedido del Poder Legislativo, la Corte Distrital de Justicia inició las investigaciones sobre una serie de irregularidades supuestamente cometidas por Del Rio. La denuncia la efectuó Ronald Méndez, mediante algunas publicaciones.

Méndez, mediante algunas publicaciones.
El ex-superintendente no quiso hacer ninguna declaración de prensa, explicando que respeta un pedido del -fiscal. Pero a insistencia de PRESEN-CIA lamentó que su denunciante, "que no es periodista ni especialista en temas económicos", haya hecho falsas interpretaciones de algunos datos sobre sus depósitos bancarios.

"Debido a que esas acusaciones dañan mi imagen personal y profesional, agrego Del
Río, inicié un jucio ordinario en
la ciudad de Santa Cruz a Ronald Mendez, quien fue declarado en rebeldía".

Ante esa situación, dijo luego el entrevistado, Méndez se
vino a la ciudad de La Paz,
donde promovió la investigación sobre mi persona.

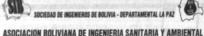
"Para demostrar mi inocencia, añadió, me presenté ante el
fiscal en forma voluntaria, para
someterme a la investigación del caso. Espero que esta etapa
termine y se pueda llegar a conclusiones sobre mi actuación
en la Superintendencia de Bancos "al Dios pos presenta de el Bancos".

cos".

Del Río se presentó a declarar los días lunes y martes de 
esta semana ante el Riscal Herbas. Se espera que en los próximos días se invite a Mendez a 
dar sus declaraciones, para 
posteriormente volver a convocar a Del Río.

### ASOBAN analiza decreto de capitalización de la banca

FEDERACION LATINOAMERICANA



ASOCIACION BOLIVIANA DE INGENIERIA SANITARIA Y AMBIENTAL

ABIS - FILIAL LA PAZ **CURSO DE EVALUACION SOCIOECONOMICA** 

DE PROYECTOS DE AGUA POTABLE MEDIANTE EL MODELO SIMOP

Módulo A (Teoría) del 11/09/95 al 15/09/95 de horas 18:30 a 21:00

Módulo B (Prácticas supervisadas) del 18/09/95 al 22/09/95 de horas 18:00 a 19:00 Exposición de trabajos por grupos 23/09/95 de 9:00 a 12:00

Ing. Alcides Franco 1. Ing. July Uzín
Lic. José Carrasco M. Ing. Luis Uzín Lic. Marco Zapata C.

Instructores Conferencistas Invitados
Ing. Alcides Franco T. Ing. Jorge Ducci

AUDITORIUM FONCOMIN, Edificio FONCOMIN piso 6º, Avenida 20 de Octubre

A la finalización del curso se entregarán certificados de asistencia.

Asociación Boliviana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental, Fondo Nacional d Desarrollo Regional (FNDR).

### CENTRO INTEGRAL DE SERVICIO

AFINACION DE MOTORES A INYECCION ELECTRONICA ALINEACION DE RUEDAS COMPUTARIZADA BALANCEADO DE RUEDAS COMPUTARIZADO ALINEADO OPTICO DE FAROLES
 LAVADO
 CHAPERIA Y PINTURA

pbierno pide que Chile levante

stricciones a aceite boliviano





Colegio. (Indaburo 1062)





### Brasil financiaría salida al Pacífico por Ecuador

BRASILIA, 6 (EFE).- El gobierno brasileño pretende financiar la construcción de dos tramos de carretera en Ecuador que le permitirán a Brasil tener una salida al Pacifico desde la ciudad amazónica de Manaos, revela hoy, miércoles, el diario Gazeta Mercantil.

Los tramos de carretera entre las poblaciones ecuatorianas de La Bonita y Lumbaqui, y entre Guyabano y Rio Putumayo, completarían las conexiones que están altando para completar el eje intermodal que une a la ciudad de Manaos con los grandes puertos ecuatorianos sobre el Pacifico, como Guyasquil.

El proyecto total, que comprende hidrovías y carreteras a través de la Amazonia, unirá la costa de Ecuador con la ciudad de Belem do Pará, en el litoral del océano Atlántico, y es una de las tres vías "inter-oceánicas" por las que Brasil pretende enviar sus exportaciones hacia el Pacifico.

Atlantico, y es una de las des vias maniferaciones hacia el Pacífico.

Las otras dos vías inter-oceánicas, también en negociaciones, unirán el puerto brasileño de Santos con puertos de Chile y Perú sobre el Pacífico.

La familia del que en vida fue

### Sr. Raúl Fortún Sanjinés

(Q.D.D.G.)

Al recordar los dos años de su fallecimiento, invita a sus parientes y amigos a la misa que se realizará el día jueves 7 a Hrs. 19:00 en la iglesia de San Miguel.

La Paz, septiembre 1995



En la paz del Señor ha dejado de existir

### Don DAMASO QUISPE NINA

Juana vda. de Quispe, esposa; Marcelino, Esteban, Jorge, Rosendo, Máximo, Lucia y Feliza Quispe, hijos; Victoria, Julia, Nancy, Corina, Adela, Santiago y Pedro, hijos politicos y demás familias ruegan acompañaries a los amigos y residentes de Samancha al velorio del extinto en su domicilio del acalle Arzabe Nº 226 (Plaza 18 de Julio) y posterior traslado de los restos mortales a Hrs. 14 del día viernes 8 del presente mes al Cementerio General de El Alto. Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, 7 de septiembre de 1995

### Kissinger prevé unión entre MERCOSUR y NAFTA

BRASILIA, 6 (REUTER) BKASILIA, 6 (REUTER).
El ex secretario de Estado
norteamericano Henry Kissinger previó hoy una unión
entre el MERCOSUR y el
NAFTA, con Brasil y Estados
Unidos a la cabeza Kissinger
realizó la afirmación luego de
reunirse con el presidente
Fernando Henrique Cardoso
en el marco de una visita a
Brasil.

Fernando Henrique Catuusen el marco de una visita a Brasil.

"El futuro es Brasil en el liderazgo del MERCOSUR y los Estados Unidos en el liderazgo del NAFTA, y esos dos bioques uniéndose en el futuro", dijo a periodistas.

El Mercado Común del Cono Sur (MERCOSUR), integrado por Argentina, Brasil, Paragiavy Uruguay, puso en vigencia en enero una unión aduanera y prevé

acuerdos de asociación con otros países sudamerica-nos, inicialmente Bolivia y

acuciars sudamericanos, inicialmente Bolivia y 
Chile.

El Tratado de Libre Comercio Norteamericano 
(NAFTA por sus siglas en inglési une a Estados Unidos, 
Canadá y México, mientras 
que Chile está negociando su 
incorporación.

Kissinger, quien actualmente es un asesor internacional, dijo que abordó con 
Cardoso "los cambios y reformas en Brasil, especialmente sobre el futuro del 
pais".

pais".

Agregó que su visita fue de cortesía y no para tratar sobre soluciones a los pro-blemas de Brasil, que dijo "sabe perfectamente abor-darlos".

De las que cotizan en la bolsa

### Tres empresas argentinas tienen 40% de facturación

BUENOS AIRES, 6 (EFE).-El 40 por ciento de la factu-El 40 por ciento de la factu-ración de las empresas que se cotizan en la Bolsa de Buenos Aires corresponde a sólo tres compañías, según un estudio privado difundi-do hoy.

Buenos Aires corresponde a solo tres compañías, según un estudio privado difundido hoy.

La clasificación por mayor facturación es encabezada por la petrolera YPF, Teleciónica de Argentina y Telecom, de acuerdo con un trabajo de la Fundación Capital, que estudió los balances de 68 de las 70 empresas cuyas acciones se negocian en el mercado bursátil local.

El trabajo señala que las ventas del total de las empresas fueron de 11.337 miliones de dólares en el primer semestre del año, tras lograr un aumento del diez por ciento entre el primer y el segundo trimestre.

Del total facturado, el 73

por ciento equivale a las ven-tas de trece empresas, grupo que abarca a las tres líderes citadas. YPF, la empresa más grande de Argentina, acapa-ra el 20 por ciento del total, mientras que las ventas de las dos telefónicas equivalen en conjunto a otro 20 por ciento.

las dos telefónicas equivalen en conjunto a otro 20 por ciento.

Entre enero y junio pasados, la petrolera facturó por valor de 2,300 millones de dólares y obtuvo unas ganancias de 395 millones.

Las ventas de Telefónica de Argentina, cuyo mayor accionista es Telefónica de España asecudieron a 1,331.

cionista es Telefónica de Es-paña, ascendieron a 1,331 millones de dólares, con un beneficio de 235 millones. Telecom, que es operada por la France Cable et Radio francesa y la Stet italiana, obtuvo unas ganancias de 150 millones de dólares tras facturar 949 millones.

### Detienen en Paraguay a alemán que evadió impuestos

ASUNCION, 6 (ANSA)- La olicía paraguaya detuvo ayer un ciudadano alemán que enía orden de captura en su país y con fines de extradición por evasión de impuestos y falsificación de documentos

por evasión de impuestos y disisficación de documentos por un millonario valor.

El detenido fue identificado como Klaus Martin Hilbrandt, 38 años, nacido en Glesenkirchen, quien fue detenido por agentes del Departamento de inteligencia de la Policia Nacional en una concurrida avenida de Asunción. Según el oficio remitudo por la iNTERPOL Wiesbaden, el europeo era buscado con fines de arresto y extradición por la Corte local de Ingolstadt, a cargo del juez Dr. Dannereuther, con orden de arresto mimero 1GS244/94, del 16 de abril de 1994 por evasión de impuestos y falsificación de documentos, con condena de 10 años.

**Farmacias** de turno 327245

### COTIZACIONES

1 \$us. = 4,84 Bs.

(De nuestras agencias). La cotización del dóla mantiene en Bs. 4.84. El Bolsin del Banco Central adjusce divisas por un monto total de Sus. 10.000.000 acej do 10 de las 14 solicitudes presentadas.

EL DOLAR EN EL MUNDO

Cierre del dólar en Nueva Yor	k.
Moneda	Compra
ECU	0.789
FRANCO FRANCES	5.0833
LIBRA ESTERLINA	0.6443
LIRA ITALIANA	1617.00
MARCO ALEMAN	1.4755
YEN JAPONES	98.80
PESETA ESPAÑOLA	126.36
ARGENTINA (Peso)	1.00
BRASIL (Real)	0.948
CHILE (Peso)	393.30
COLOMBIA (Peso)	951.00
ECUADOR (Sucre)	2617.00
MEXICO (Peso)	6.25
	1955.00
PERU (Nuevo Sol)	2.248
URUGUAY (Peso)	6.55
VENEZUELA (Bolívar)	169.57
EST	AÑO
Y	11 11

ESTAÑO

La cotización del estaño subió ayer 15 centavos, la 2.91 dólares la libra fina, consolidando el alza imartes en las operaciones al contado en la Bolsa de Londres.

Las siguientes son las cotizaciones de minerales tado, en la capital inglesa:

MINERAL

ESTAÑO UNIDAD
Libra fina
Libra fina
Libra fina
Libra fina
Libra fina
Libra fina \$us. 2,91 \$us. 0,44 \$us. 0,26 \$us. 1,35 \$us. 3,81 \$us. 0,81 CAFE

El café colombiano para entrega en septiembre ayer en el mercado de Nueva York a 1,63 dólares informó la Federación de Cafeteros de Colombia.

### Rebaja de aranceles facilitó "lavado" de dólares en Colombia

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, 6 (EFE).- Las rebaias de a SANTAFE DE BOGOTÁ, 6 (EFE). Las rebajas de arance-les que dictó el Gobierno de Colombia para tratar de reducir el contrabando han servido sólo para facilitar el bilanqueo de ganancias del narcotrálico, ase-guró hoy el presidente de la Asociación Nacional de In-dustriales (ANDI), Carlos Arturo Angel.

Angel.

De acuerdo con Angel, el anterior ministro de Hacienda, Rudolf Hommes, "se equivocó al creer que con sólo bajar los aranceles se desestimularia el contrabando como dicen los libros pero coso libros fueron escritos en países sin narcotráfico".

El presidente de la ANDI explicó que en Colombia el tráfico

de drogas y el cons vado" de dólares causa del contrab-cual éste sólo se re-medida en que se narcotrálico. Angel añadió q ción se agrava po-lombia hay una contrabando" y poe do no tiene herras dieas para combasi-

no tiene herras para combati El contrabanda aigado" entre la

que han entrado país, dijo el pre ANDI.

### Brasil detiene la inflación a costa de la recesión

SAN PABLO, 6 (ANSA)- Por primera vez desde la aplicación del Plan Real y después de dé-cadas de devaluaciones mone-tarias superiores al mil por cien-to anual, el índice inflacionario en Brasil en setiembre sería nulo o incluso negativo, se informó box

o incluso negativo, se informo hoy.

El anuncio fue realizado por la Fundación Getullo Vargas -la más prestigiosa en el campo económico financiero de Brasily confirmado hoy por el economista Ernesto Moreira Guedes, al cotidiano O Estado de São Paolo.

En agosto, la inflación había alcanzado el 1,4 por cien-

to.Guedes, sin embar tió que la reducción de ción podría ser sinto período de recesión de mía brasileña. "La tendencia act mó Guedes- está lig derrumbre generaliza-precios, que afecta-

### ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

Hijo del Dr. Rolando Costa Arduz dilecto amigo de la Empresa.

Daniel E. Oliver Postigo Bladimir Bojanic Mileta Marina G. Vda. de Córdo Familia Von Borries Ala

Walter Gumucio Suárez, Presidente Ejecutivo de la Empresa de Correos de Bolivia, los gerentes de Area, jefes de Unidad y personal en general se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue abnegado hijo:

PABLO ARTURO COSTA POTILLI

La Paz, 06 de septiembre de 1995

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas: Constancio Solares

Nélida Gómez Vda. de Pérez Alvaro Butrón Callisava Sebastiana Money de Gutiérrez Willam Zeballos Rocha Valerio Tórrez Villasanto Domitila Cruz Medina Marina Villacorta Souxo Juana Mamani de Pachahuaya Isabel Huanca de Callisaya



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



La madre, hermanas, hijos, cuñados y sobrinos del que en vida fue:

### Dr. JOSE ARCE PARAVICINI (Pedrito)

invitan a sus familiares y amigos a unirse en su recuerdo y el de sus compañeros RAUL IBARGUEN (Chaska), BENJO CRUZ (Casiano) y HUGO BOHORQUEZ (Mauricio), inmolados hace 25 años en Teoponte en aras de la soberanía nacional y la justicia social, ideales todavía vigentes, por los que ofrendaron sus

La Paz, 7 de septiembre de 1995

### ider opositor español sita Argentina

BUENOS AIRES, 6 SEP (EFE).

residente del Partido Popular

inol (PP, principal de oposi
l. José María Aznar, llegará

lana, jueves, a Buenos Áires

participar en actividades aca
cas, dialogar con empresarios

nunos y españoles y presido

tido en Argentinal

se trata de la segunda visita del

conservador española Argentin
el último año y en esta oportu
to viaja acompañado por un

eroso grupo de dirigentes y de

amentarios del PP.

a proximidad de las eleccio
enerales en España y la posi
ad consiguiente de que Aznar

mvierta en presidente del Go
no español han dado relevan
rameira y su nueva presencia

rgentina.

vanar y su comitiva partici
in en varias actividades or
zadas por el Consejo Argen
de Relaciones Internacio
s (CARI), por la Fundación

Cánovas del Castillo y por el Centro de Estudios Sociecconómicos y Políticos para América Latina (CESPAL).

La actividad política de mayor relieve la constituye un acto que organiza la ejecutiva de la filial argentina del PP, que tendrá lugar el próximo sábado en el bonaerense Teatro Avenida, cuyo aforo, superior a mil plazas, ya está cubierto, según los organizadores.

En el acto intervendrán, además de Aznar, el vicepresidente del PP de Argentina, José Ramón Andrade, y el portavoz del PP en el Parlamento vasco, Jaime Mayor Oreja.

El PP cuenta en argentina con 8.000 afliados, aseguran los dirigentes del Partido Popular Argentino.

Durante su estancia en Buenos Aires, que concluirá el préximo domingo, Aznar se entrevistará con el presidente argentino, Carlos Menem, y coñ el ex presidente Raúl Alfonsin.

### rasil crea grupo para enar esclavitud

A, SEP 6 (REUTER) -by un grupo guberna-combatir fa esclavitud scar propiedades a los obligan a unos 25.000 jeres y niños a traba-

bres, mujeres y niños a traba-sin paga. Brasil ha despertado. Brasil ha ue necesita un cam-dad", dijo el preside-Henrique Cardoso onia para lanzar el o para la Represión zado.

Fernando Henrique Cartuo-na ceremonia para lanzar el co Ejecutivo para la Represión rabajo Forzado. lardoso aceptó las críticas de rupos internacionales de dere-humanos que han acusado a il per no prestar atención a la ndida práctica del trabajo for-que fue formalmente abolida x8.

nuestra realidad", dijo Cardoso, quiene agregó que las propuestas de confiscar tierras donde se practique la esclavitud serían incluidas en la actual revisión de la constitución brasileña.

La Comisión Pastoral de la Tierra, de la Iglesia Católica, ha registrado 25.000 casos de trabajadores esclavos. la mayoría de los cuales trabajan para pagar por alimentos, medicinas y equipos.

Pero la comisión dice que esa citra puede ser solo la punta del tento de la comisión de que esa citra puede ser solo la punta del 1940 que desestima las reformas modernas sobre la esclavitud, las formas de acelerar el sistema legal y la suspensión del crédito a los propietarios de tierras conocidos por usar mano de obra esclava.

### El BID propuso a Perú privatizar educación primaria

LIMA, 6 SEP (EFE).

LIMA, 6 SEP (EFE).Perú ha rechazado una
petición del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para privatizar
la educación primaria
peruana, informó hoy el
presidente de este país.
Alberto Fujimori.

En declaraciones a la
emisora Radioprogramas
del Perú, Fujimori dijo
que ésta y otras dos peticiones que no precisó fueron planteadas como condiciones por el BID para
negociar un crédito con
el objetivo de promover la
educación en Perú.
"Afortunadamente el
BID entendión nuesta

el objetivo de promover la educación en Peru.

"Afortunadamente el BID entendió nuestra posición y no insistió en esas condiciones; agregó.

Aunque el gobernante no dio mayores detalles sobre el crédito, al parecer se trata de uno por 100 milliones de dólares aprobado recientemente por el BID.

Fujimori reveló el hecho al comentar uno de los puntos de la declaración de los presidente del Grupo de Rio, suscrita ayer en Quito, en la que se formulan críticas implicitas al sistema financiero internacional.

"Creo que algunos organismos internacionales tienen que adecuarse al ritmo de reformas que se llevan a cabo en nues-tros países y, en algunos casos, eliminar ciertos condicionamientos", subrayó el presidente peruano.

**VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE** 

### Grupo de Río impulsará la Comunidad Latinoamericana de Naciones

QUITO, 6 SEP (EFE).- El Parlamento Latinoamericano (Parlatino) se ha constituido en un
interlocutor privilegiado del Grupo de Río, que
dejó en sus manos parte de la responsabilidad en
el proyecto de crear la Comunidad Latinoamericana de Naciones (CLAN).

El Grupo de Río, integrado por 14 países, dos
de los cuales representan a Centroamérica y el
Caribe, ha establecido que el Parlatino trabaje
junto a la Comisión de Alto Nivel que para ello
deberán crear los cancilleres de ese foro.
Según el senador uruguayo Juan Adolfo Singer, presidente alterno del Parlatino, la aprobación del Acta de Intención para constituir la
CLAN es apenas el comienzo de un largo camino
durante el cual será definitiva la voluntad política de los gobiernos.
En ese sentido, en Quito se logró un consenso
entre los jefes de Estado y de Gobierno de los 14
países del Grupo de Río en la necesidad de
respaldar el trabajo de la Comisión de Alto Nivel
encargada de diseñar los mecanismos "tendientes a la concreción, en forma dinámica, de este
proyecto integrador".

Para dar mayor realce al papel del Parlatino
el alaboración de la propuesta, el Grupo de Río
invitó a su presidente, el senador venezolano
Humberto Celli, a que participara, como orador,
en la inauguración de la IX Cumbre que celebró
en Quito el más importante mecanismo de consulta y concertación política de América Latina.

BIBLIOTECA

Los gobernantes, con la única excepción del argentino, Carlos Menem, creen que la integración latinoamericana podrá ser una realidad en el marco de una Comunidad de Naciones, que se encargaria de centralizar todos los procesos y hacerlos converger en una ciudadania común. Menem, según supo EFE, manifestó en una de las sesiones de trabajo de la cumbre, que concluyó el martes en Ecuador, que no era necesario crear un nuevo organismo para la integración porque con los que hay es más que suficiente.

suficiente.

El presidente argentino argumentó que ya existen la ALADI (Asociación Latinoamericana de Integración), el MERCOSUR (Mercado Común del Sur), el Grupo Andino, el Grupo de los Tres y otros tantos foros encargados de trabajar por la integración, por lo que crear uno más haría menos efectivo el proceso.

Al respecto, el senador Singer aclaró que, por el contrario, la CLAN tendría como función albergar todos esos esfuerzos integracionistas y otros organismos comunes, además de velar por una legislación común y una misma ciudadanía.

danía.

Singer aseguró que bajo la solidez de un organismo integrado América Latina tendrá mayor representación en todo el mundo y será un interlocutor de extraordinario poder político dentro del nuevo escenario mundial, conformado por bloques.

### Asesinan a dos monjas en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 6
SEP (EFE).- Dos monjas católicas fueron asesinadas hoy en
Temuco, capital de la región
chilena de la Araucanía, por
desconocidos que supuestamente se introdujeron en sudomicillo para robar, informaron fuentes policiales.
El doble crimen, que ha conmocionado a la ciudad, situada a 672 kilómetros al sur de
Santiago de Chile, ocurrió durante la madrugada en una vivienda de la calle San Martín,
en la que habita un grupo de

religiosas de la orden de las Hermanitas de la Caridad, que se dedican a atender enfermos en los hospitales.

La policía identificó a las víctimas como Angélica Muñoz Segura, superiora de la vivienda.



### LICITACION PUBLICA Nº DPLI-017-95

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, COMUNICA A TODAS LAS FIRMAS QUE ADQUIRIERON EL PLIEGO DE CONDICIONES DE LA LICITACION PUBLICA QUE A CONTINUACION DETALLAMOS, APERSONARSE A LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERILAES Y SERVICIOS, A FIN DE RECOGER LA ADDENDA A LA REFERIDA LICITACION.

PRIMERA CONVOCATORIA (PUBLICADA EN FECHA 9-08-95)

### CONSTRUCCION OLEODUCTO CARRASCO - COCHABAMBA

FECHA DE PRESENTACION PROPUESTAS 19/09/95 HORAS 14:00

FECHA DE APERTURA 21/09/95 HRS. 15:00

(En las oficinas de la Vicepresidencia de Operaciones,  $5^\circ$  piso oficina central, calle Bueno N $^\circ$  185).

as propuestas se recibirán con las formalidades de Ley en la fecha stipulada. En sobrecerrado, en nuestras oficinas del edificio FEDEPETROL ® mezzanine (División de Adquisiciones).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR. PP

La Paz, 5 de septiembre de 1995

YPER RECOMIENDA

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



### LICITACION PUBLICA NO. DPLI-011-95

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, COMUNICA A TODAS LAS FIRMAS QUE ADQUIRIERON EL PLIEGO DE CONDICIONES DE LA LICITACION PUBLICA QUE A CONTINUACION DETALLAMOS, APERSONARSE ALAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, A FIN DE RECOGER LA ADDENDA A LA REFERIDA LICITACION.

PRIMERA CONVOCATORIA

(PUBLICADA EN FECHA 21-07-95)

### CONSTRUCCION GASODUCTO **EL PUENTE - CAMARGO**

FECHA DE PRESENTACION PROPUESTAS 11/09/95

FECHA DE APERTURA 13/09/95 HRS. 15:00

(En las oficinas de la Vicepresidencia de Operaciones, 5to. piso Oficina central, calle Bueno No. 185).

Las propuestas se recibirán con las formalidades de Ley en la fecha estipulada. En sobre cerrado, en nuestras oficinas del edificio FEDEPETROL 2do. mezzanine (División de Adquisiciones).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP.

La Paz. 5 de septiembre de 1995

YPFB RECOMIENDA

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



### Serbobosnios no se retirarán de entorno de Sarajevo

Washington, 6 sep (EFE).

El lider serbobosnio, Radovan Karadzic, pidió hoy un cese de los bombardeos de la OTAN contra sus posiciones, pero destacó que los serbios de Bosnia no van a retirar más armas pesadas de los alrededores de Sarajevo.

"No podemos retirar más armamentos que los que ya hemos retirado". dijo Karadzic en una visión estadounidense CNH en Pale, bastión de los serbobosnios al este de Sarajevo.

"No somos iraquies. No estanos ocupando otras tierras. Estamos defendiendo nuestra tierra, nuestra casa", agregó el lider serbobosnio.

Asimismo, señaló que los "te-

serpobosnio.

Asimismo, señaló que los "te-ribles" ataques de la OTAN han causado danos graves a instala-ciones militares, pero también a lugares civiles.

"Es una localizado de la contractiva de "Es una localizada".

"Es una terrible agresión (por parte de la OTAN) contra una pe-

queña nación serbia", dijo Karadzic.
"No podemos hacer nada contra esto. Tenemos que sufiri aún más destrucciones. No podemos retirar más armamentos que los que ya hemos retirado porque (nuestros) civiles mo nos lo permittrán", indico ado cuenta de que la OTAN quiere debilitarnos lo suficiente para que los musulmanes puedan acaparar la totalidad de Sarajevo", affirmé el líder serbobosnio.
Karadzic se negó, por otra parte, a dar indicaciones acerca de la suerte de dos pilotos de un avión francés derribado la semana pasada por las tropas serbobosnio, al ser preguntado sobre los dos para de la contra del contra de la contra del contra de la contra de

"Es información confiden-cial", dijo el líder serbobosnio, al ser preguntado sobre los dos pi-lotos que, aparentemente, pu-dieron saltar en paracaídas cuan-do su aparato fue derribado, du-

### Estados Unidos

### Enjuician al FBI

WASHINGTON, 6 (ANSA)-EIFBI WASHINGTON, 6 (ANSA)- EI FBI (ine Tiuzgado' hoy en la Comisión de Justicia del Senado por una de las menos extiosas acciones de su historia, el asedio a la cabaña del separatista blanco Randy Weaver, en Ruby Ridge, (laha, que culminó el 21-22 de agosto de 1992 con la muerte del hijo y la esposa de Weaver.

El caso Ruby Ridge se vinculó con la tragedia de Waco, donde fallecieron en 1993, más de 80 miembros de la secta davidiana, ejemplo de la represión oficial que desencadenó el fenómeno de las milicias populares.

Pliego Nº P-3649-2

CHQ/7884/8486 Provisión de Mobiliario Esc

Las sesiones del Parlamento cuya apertura se transmitió en di recupa apertura se transmitió en di recupa parte de la composició de la composic

**ACLARACION A LA** 

**CONVOCATORIA PUBLICA** 

Nº CHQ-104/95

### Comunidad internacional critic pruebas nucleares francesas to stop

the bomb

central de EFE]. La comunidad internacional y la organización ecologista Greenpeace han
condenado la explosión nuclear
equivalente a veinte kilotones de
energía llevada a cabo por Francia el martes en el atolón de
Mururoa (Polinesia francesa).
Greenpeace acusó hoy, miércoles, al presidente francés,
Jacques Chirac, de mantener la
amenaza nuclear pese al final
de la Guerra Fría y consideró
un "insulto" para la comunidad
internacional la decisión de efectuar la primera explosión de
una serie que tiene programada.
Rusia también lamentó que

a.
Rusia también lamentó que hirac "haya hecho oídos sor-os" a los llamamientos de la pinión pública para detener el isayo nuclear. Un alto cargo del Ministerio uso de Asuntos Exteriores dijo

Un alto cargo del Ministerio ruso de Asuntos Exteriores dijo que su país "espera que tanto Francia como China modifiquen su posición y cesen las explosiones nucleares".

Japón recibió la noticia con "consternación", la condenó y pidió al Gobierno de Chira que no vuelva a repetir una acción similar, ya que podría tomar medidas contra Francia.

"El Gobierno belga "lamentó profundamente" el ensayo nuclear, que consideró "contrario al espiritu de las conclusiones de la Conferencia de Nueva York,

W BLACKBAN URANIUM

en abril pasado, en la que se acordó la prolongación indefi-nida del Tratado de no Prolife-ración de Armas Nucleares (TNP).

También en el Parlamento Europeo (PE) se condenó el he-cho. El Grupo Socialista habló de "el neocolonialismo insolen-te practicado sin vergáenza por el Gobierno de Jacques Chi-rac", mientras que los grupos de izquierda amenazaron con

una moción de censura al pre-sidente de la Comisión Euro-pea, Jacques Santer, por consi-derar que no ha cumplido con las obligaciones de control que le confiere el Tratado de la Co-munidad Europea de la Energia Atómica (EURATOM). El Primer ministro austra-liano, Paul Keating, condenó la explosión, que calificó de "acto estúpido", a la vez que convocó al embajador de Francia para

entregarle una nota protesta.

- 10 uranium to stop the bomb

protesta.

También el presidente de la protection de la causa del desarron el Alemania, lo mocratas condenara.

mócratas conden camente" en el Pa deral la reanudació bas nucleares fra

### La desorganización provoca malestar y frustraciones en cumbre de la mujer

Por Lucas Hidalgo Huairou (China), 6 sep(EFE).-si 15.000 mujeres y casi toda

Cientos de periodistas y asistentes sequedaron sin escuchar la intervención de Hillary Clinton

mercotes, en Huairou, sede del foro de Organizaciones No Gubernamentales (ONG) de la Conferencia de la Mujer, al discurso pronunciado por la "primera dama" norteamericana. Hillary Clinton.

Ni siquiera el corresponsal de "The New York Times" ni los de las mayores agencias de prensa pudieron escuchar las palabras de Hillary, tras cambiarse el escenario del discurso desde el estadio Kumba" de Huairou, capaz de albergar a unas 15.000 personas. Soli o De periodistas que ban en la delegación que acompaña a que los en la delegación que acompaña a prensa prometidas y viesidencias, a las que estaban dura Conferencia Mundial so-

Alguna organizadora del acto pidió con un megáfono "a título individual", que no cundiera el pánico y que las empujadas e impedidas de marchar a otra parte cooperaran.

Todos los medios de propaganda chinos han "olvidado" que Hillary Clinton estaba en el pais, así como referirse a su intervención en el plenario de la Conferencia Mundial de la Mujer, mientras desataban una feroz campaña contra la prensa extranjera por "no informar" sobre lo que pasa en Huatrou o Pekin.

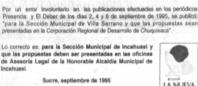
Sobre lo que pasa en Escando de la Muncionaria Kong Lei, que se presento como representante de la asociación de mujeres periodistas de

Pekin, yafirmó en el conferencia que só informado de lo nego do en ella.

Ello supone con troca para de la composição de la c

pre se soute-nal.

Ninguna asocia-sachina dijo lo mis-do se ha condena-suyosa 6, 12 y 14 ac-cincluso a cadena-juicios a puerta e exceder en mucho detención preven-sados que fija la per-por presunta filtra-tos de estado".





FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

**MOBILIARIO ESCOLAR INCAHUASI** 



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIO ECONOMICAS IISEC

### CORPORACION DE INVESTIGACIONES ECONOMICAS PARA LATINOAMERICA (CIEPLAN), Santiago de Chile

Con el auspicio de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI)

SEMINARIO DE POLITICAS ECONOMICAS PARA AMERICA LATINA (Programa SPEAL)

Tópicos de Economia Laboral I Pilar Romaguera Doctora en Economia; Universidad de Boston; Profesora de la Universidad de Chile

Tópicos de Economía Laboral II Alejandra Mizala Doctora en Economía; Universidad de Berkeley, Profesora de la Universidad de Chile

Tópicos de Política Monetaria

Audiencia

El programa está dirigido a licenciados y egresados de econo-mía de 25 a 40 años. Se invita de manera especial a docentes

Duración:

Local:

Del 9 al 27 de octubre de 1995 Auditorio de la Universidad Católica Boliviana Av. 14 de Septiembre No. 4807

Lunes a Viernes - 10:00 a 11:30 15:00 a 16:30

Es necesario un compromiso de tiempo completo para poder participar en el programa

Inscripciones:

El seminario es gratuito y el número de plazas es de cincuen Se ofrece un número reducido de becas (que cubren trasla y viáticos) para candidatos que no residen en La Paz. Fec limite para inscripciones: 25 de septiembre de 1995

Se otorgará Certificados de Asistencia

Instituto de Investigaciones Socio-Económicas (IISEC) Av. Hernando Siles, No. 4737 (Obrajes) Teléfono 784159. Fax: 02 786707 La Paz - Bolivia



NAL DE EDUCACION

1. MOI 2. DEL

32. COS

57. SOLDADO POMACAHUA HILARIO 58. QUENALLATA MAQUERA JAIME 59. MONZON PATINO DAVID

"AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL MCAL. DE AYACUCHO" LA REFORMA AVANZA

CONVOCATORIA NACIONAL A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA OPTAR CARGOS JERARQUICOS EN LA ESTRUCTURA DE ADMINISTRACION CURRICULAR DEL SISTEMA EDUCATIVO NACIONAL

NOMINA PARCIAL DE CANDIDATOS PRESELECCIONADOS PARA DEFENSA DEL PERFIL DE PROYECTO

Now-100 of Telephone (1)		
LLIDOS Y NOMBRES	DISTRITO AL QUE POSTULA	60. T
LINA URIARTE MARTHA DE GADO FERNANDEZ DELFIN	DIREC, DIST, APOLO DIREC, DIST, APOLO	62. P 63. N
JOUIPA CANTUTA ALEJANDRO JRA CONDORI RAUL FIERREZ RUEDA JORGE MEZ ARIVILEA NICOLAS	DIREC. DIST. CAJUATA DIREC. DIST. CAJUATA DIREC. DIST. CAJUATA DIREC. DIST. CAJUATA	64. R 65. Q 66. Q 67. C
NANDEZ QUELLCA ALFREDO IRAPI MITA PORFIRIO A QUENTA GERMAN DIVIA LEDEZMA FANOR RRA BARRIOS NICOLAS IYTA APULACA LEON I.	DIREC. DIST. CALACOTO	69. Z 70. A 71. P 72. V 73. P
IN VILLEMA VICTOR  O BARRA VALENTIN  SPE NIMA BENJAMIN  IA PANTOJA SECUNDINA PEDRO  INGA MARCA NATALIO  A VALERIANO JULIAN  ITURA COSME ABDON N.	DIREC. DIST. CALLAPA	76. CI 77. DI 78. QI 79. CI 80. GI 81. PI
IRA HINOJOSA PACIFICO A CAMDIA GERMAN UA TAMBO HUMBERTO ZI TICONA ERASMO VYTA AYALA TEODORO LACORTA ESPINOZA RAFAEL	DIREC. DIST. CAQUIAVIRI DIREC. DIST. CAQUIAVIRI DIREC. DIST. CAQUIAVIRI DIREC. DIST. CAQUIAVIRI DIREC. DIST. CAQUIAVIRI DIREC. DIST. CAQUIAVIRI	82. FL 83. CJ 84. SJ 85. CI 86. RI 87. AL
SPE RODRIGUEZ CARLOS IQUE TICONA EMETERIO IDORI ROQUE BENITO ILLCA LIMA ESTEBAN ITO VALDEZ HENOC	DIREC. DIST. COMANCHE DIREC. DIST. COMANCHE DIREC. DIST. COMANCHE DIREC. DIST. COMANCHE DIREC. DIST. COMANCHE	88, PJ 89, CC 90, HI 91, AC 92, CC 93, GC 94, VE
ME ROJAS LORENZO IZ VEIZAGA ROGELIO	DIREC DIST, COMBAYA DIREC DIST, COMBAYA	95 00
INA PALOMO VICENTE NO CORDOVA EDGAR IBANZA SALAMANCA W. ELENA WAPACO MITA PABLO	DIREC DIST COPACARANA	90. 75
ARRUNDO ALIAGA JORGE PEDES ZONILLA HUMBERTO U HUANAPACO JUAN RERA ADRIAZOLA ANTONIO	DIREC DIST COPACABANA	100. MI
- The Country of the	OTTICO DIOT, COPACABANA	102, OF

DIREC. DIST DIREC. DIST DIREC, DIST	COMANCHE
DIREC. DIST	COMBAYA
DIREC DIST DIREC DIST DIREC DIST DIREC DIST DIREC DIST DIREC DIST	COPACABANA COPACABANA COPACABANA COPACABANA COPACABANA COPACABANA COPACABANA COPACABANA
DIREG. DIST. DIREG. DIST. DIREG. DIST. DIREG. DIST. DIREG. DIST.	COROCORO COROCORO COROCORO
DIREC DIST DIREC DIST DIREC DIST DIREC DIST	CORIPATA
Name and	

DIREC DIST CURVA DIREC DIST CURVA

DIREC. DIST, CHALLAPAT DIREC. DIST, CHALLAPAT DIREC. DIST, CHALLAPAT

	91. AGUILAR ENCINAS OL 92. COLQUE RAMOS ISIDI 93. GONZALES HUANCA S 94. VELASCO MAMANI SA
NA NA NA	95. COPA CABRERA PACIF 96. HUANCA CHUQUIMIA I 97. LEON PESAS EMILIO 98. CHOQUE CHAMBI VICT
NA NA NA	99. ALTAMIRANO PEÑARA 100. MENA VELASQUEZ EN
NA NA	101. ASTORGA TARIFA VIÇT 102. ORTEGA CORDERO FRI 103. AGUILAR PANIAGUA V 104. ZARSURI DAZA ANDRE 105. QUISPE LAURA ANDRE
	106. APAZA ROJAS ANGELI 107. VARGAS QUISBERT MI 108. GUIZADA VARGAS MAI 109. PEREZ CONTRERAS EN
	110. MUÑOZ MONTES OSCA 111. LAURA TICONA AMADI 112. SANTA MARIA ATAUCI 113. SALAZAR PACO BERNI
A A A	114. AGUILAR ALVAREZ RU 115. ANAHUAYA MAMANI P 116. PEREZ MACHICADO EN 117. CHAVEZ RIOS JAYIER 118. SUAREZ ZARATE VALE
A A A	119. SIRPA F. TEOFILO 120. ESPEJO MAMANI MARI 121. MOLLO MAMANI IRENE 122. FERNANDEZ LIMA ANTI

172. PEREZ MARIA TERESA 173. QUINTA REMIGIO 174. MAGNANI MAYTA O. ALFONSO 175. DEL CARPIO MORALES FELIX 176. SUAREZ ZARATE VALERIO

177. MENDOZA LOPEZ SANTIAGO 178. ZAGARRA CAZAS PORFIRIO DIREC DIST W BALL 179 CHANA QUISBERT JOSE DIREC DIST, YACO

NOTA: Los postulantes que figuran en la lista deberán present dicinas de la Dirección General de Educación, a partir de ho dia lunes 18 de septiembre de 1995, a objeto de hacer la Deser



### PR ESENCI*a* del

### Comité cívico exige inicio de obras de Misicuni

¿Habamba, 6 (PRE-J.- El directorio del Co-vico, en su pronuncia-"Al Pueblo de Cocha-exige el inicio de obras vecto de agua Misicuni, eración de ningún tipo", e a lo programado por torio de la Empresa Mi-culta de la Empresa Mi-ación Regional de Desa-e Cochabamba (COR-y el presidente de la civica.

sección

Afirma que Corani es un programa complementario que no entra en contradicciones con el proyecto Misicuni.

mediano plazo que no entre en contradicción con el proyecto Misicuni y que resuelva de esta forma el problema de agua para Cochabamba", es eshala en el documento firmado por el pre-sidente, Roger Revuelta: el pri-

mente, a la solucion us presenta de agua.

En el documento, se recuerda que durante más de 40 años se espera con ansiedad la ejecución del proyecto Misicumi el que, por su concepción integral, es la solución definitiva" que permitira el desarrollo del departamento.

"En los últimos dos años, el comité civico, la Asamblea de la Cochabambinidad junto a otras instituciones, agotaron los mecanismos que permitan movilicar este proyecto. El propio Presanismos que permitan movilicar este proyecto.

sidente Constitucional de la República. Líc. Gonzalo Sánchez de Lozada, en reiteradas ocasiones y delante de los representantes de nuestra región, ratificó la decisión de iniciar obras el 14 de septiembre", se asevera. De la misma manera, se insiste en que, paralelamente, se desarrolló distintos mecanismos administrativos hasta alcanzar el requerimiento presupuestario para la concretizasión de la primera fase del Proyecto Multiple Misicuni proveniente del crédito italiano, la privatización de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba (ELFEC), el aporte de la alcaldía unicipal, que respaldan plenamente este proyecto vital, por tanto, "toca a nuestra institución exigir la iniciación de obras, sin alteración de ningún tipo", se sostiene.

### Integrantes de caravana visitarán al Presidente

RIBERALTA. 6 (PRESENCIA).- Los empresarios de duestra ciudad afirmaron que todo esta listo para recibir aqui a la Caravana de Integración que llegará del Brasil el viernes 8 de este mes, para seguir viaje al Pacifico.

La caravana recorrerá los principales pueblos como Reyes, Yucumo, Caranavi, Guayaramerin en donde se reuntrán con las autoridades para escuchar sus necesidades y plantearles al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. El presidente de la Cámara de Exportadores, Mario Vargas dijo que está concertada una entrevista con el Presidente de la República el miercoles 13 a las 5 de la tarde con todos los empresarios brasileños y bolivianos. Según el programa la caravana después de La Paz seguirá a Oruro, ingresará a lquique el viernes 15, a Arica llegará el 18, el 20 estará en Ilo, el viernes 22 en Matarani, el domingo 24 llegará a Arequipa, seguirá a Puno, luego al Cuzco Puerto Maldonado y el 30 nuevamente estará en Porto Velho.

### ámaras de Comercio e América se reunirán n Santa Cruz en octubre

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA). El 12 de octubre se re





### Mueren 53 ovejas en aguna de oxidación

### Nuevo decreto bancario será un freno para inversiones en sector productivo

- La nueva reglamentación también podría afectar planes de expansión de la agricultura cruceña.

SANTA CRUZ, 6 (PRESEN-CIA).- Aunque el decreto de re-ordenamiento del sistema finan-ciero constituye un elemento de tranquilidad para el sector pro-ductivo, también corre el riesgo

Frente a las acusaciones de corrupción

### Presidente de la Suprema dice que ya no aguanta "tantas estupideces"

Edgar Rosales exige que se acelere juicios por prevaricato en su contra.

SUCRE, 6 (PRESENCIA).- El presidente de la Corte Suprema gar Rosales Lijerón, acusado de haber cometido delitos de gar Rosales Lijerón, acusado de haber confessó que se encuen-

tratar el asunto.

Rosales Lilerón que fue elegido presidente el 2 de septiembre está acusado de presunto prevaricato en la dictación de fallos contrarios a la ley y de haber solicitado la suma de 578.000 dolares para evitar la extradición de la narcotraficante Beatriz Roca Suárez a EE.UU.

nerteró que las denuncias "son canalladas que afectan los neveros porque son inventos de ese Dr. Antonio Peñaranda que no sé qué tendrá contra mi persona y que seguramente va a escoger a todo el que pierde un juicio, en la Corte Suprema, para que me signa un juicio por prevaricato".

Visiblemente afectado por las publicaciones de prensa, Rosales Lijerón -que terminará su mandato como magistrado dentro de 9 meses- manifestó que los parlamentarios deben acelerar su asunto porque "no es conveniente ni tranquilizante tener alguna acusación pendiente".

Consultado si conocía a uno de sus acusadores, Antonio Peñaranda, dijo que "gracias a Dios" no lo conoce "no en película, ni en la televisión y no sé qué tiene en contra mi".

De nacimiento cruceño y simpatizante de ADN, según lo confesó públicamente, el actual titular de la Corte Suprema no es el único acusado de prevaricato.

También aparecen implicados el segundo hombre del Poder culdicial, el decano Hugo Dellien Barba (Beni), los magistrados Antonio Salazar (Cochabamba) Guillermo Arancibia (Tarija).

### ocesan a funcionarios r presunta corrupción



### Potosí

### Retornaron de China concejales de Potosí

POTOSI, 6 (PRESENCIA).- En diferentes circulos de opinión ciudadana aún se evalúa el informe del vaje que efectuaron a la ciudad tibetuana de Lhassa de China Popular, el presidente del concejo municipal, Jaime Malfert la secretaria Amparo por la companio de la consensa de la consensa de la consensa de la companio de China Popular mostraron su optimismo a tempo de calificar de positiva su visita a Lhassa.

Se suscribieron conventos de cooperación e intercámbio entre los municipios de la ciudad de Potosi y de la

ciudad tibetana de Lhassa. Uno de esos convenios se refiere al intercambio de especies de animales de tal manera que las autoridades chinas enviaron hasta Potosi animales hembras y machos de la especie denominada yachs en tanto que el municipio potosino tendría que retirbuir con piamente de las tradicionales llamas de muestro attiplano.

Por otra parte, los tres conceja les municipales potosinos suscribieron también acuerdos con sus similares chinos para el intercambio de determinados productos agropecuarios y el intercambio de delegaciones artístico-folcióricas de acuerdo con el informe brindado por los viajeros en al tiltuna sesión ordinarios de la contra de la alcaldía potosina.

### Nuevo reordenamiento del tráfico en Llallagua

LIALIAGUA, 6 (PRESENCIA).- En esta ciudad a partir de la fecha, lo vehículos de servicio público tienen un nuevo reordenamiento vehícular. El comandante de policia de la Provincia Bustillos, coronel Gary Alvare informó que el nuevo reordenamiento vehícular es para descongestionar i presencia de motorizados en la parte central de la ciudad que comprende la plaza de armas y la plaza 6 de Ágosto, así como para ofrecer mayor seguridad a los transetuntes. La comuna local apoya esta determinación a través de una

a los transeúntes. La comuna local apoya esta determinación a través de una ordenanza municipal 497 vehículos de servico público entre taxis, camiones y flotas existen en esta ciudad de acuerdo con un censo realizado dijo la primera autoridad policial, teniendo la mayor cantidad en el servicio de taxis. Asimismo, informó el comandante de Policía que su dependencia proximamente contará con un servicio telefónico de 110, tendrá también dijo dos motocicletas para poner en práctica la Policía Camienea en la región y supervisar de esta manera la velocidad que imprimen los motorizados. Con precoupación señaló que esta comandancia tiene soló 10 efectivos para toda la Provincia Bustillos.

### Potosí se sacude y decide emprender su resurgimiento

Elaborará una nueva estrategia de desarrollo departamental

POTOSI, 6 (PRESENCIA). La auspiciosa y sig-nificativa reunión de "alto invel" de autoridades e instituciones potosinas que ha concluido en esta ciudad por iniciativa del Comité Civico Potosinista (COMCIPO), decidió entre otros, aspectos positivos elaborar una nueva estrategia de desarrollo departa-mental basada en la participación activa, coordinada y permanente de las diferentes instancias de decisión y de accionar en Potosí (autoridades, parlamentarios, instituciones, sectores profesionales, empresa priva-da etc).

y permanente ue us autoridades, parlamentarios, y de accionar en Potosi (autoridades, empresa privades instituciones, sectores profesionales, empresa privades de la composition de la compositi

los protesionaises tuoricos y que sean necesarios para la elaboración de la nueva estrategia de desarrollo departamental. 
la elaboración de la nueva estrategia de desarrollo departamental. 
la elaboración de la recera comisión de trabajo que se denomina de "seguimiento", quedo conformada por el propio Comité Civico, la Prefectura del Dipartamento de Potosi alcadida municipal, universidad Tomás Frias" Fiscalia de Distrito. Central Obrera Departamental y la Federación de Juntas Vecinales. 
DENUNCIAS Por otra parte, durante el desarrollo de la reunión de "alto nivel" el Comité Civico Potosinista hizo graves denuncias sobre determinados aspectos que tienen que ver con la situación actual asi como con el mismo futuro de Potosi.

Se mencionó por ejemplo el caso del "saqueo" indiscriminado e irracional de los recursos naturales del Departamento de Potosi. en alusión a los yactesplotación del Cero Ríco na la desta permanente explotación del Cero Ríco na del permanente proposa comercializadoras de minerales que logran significativas utilidades económicas sin dejar ningún beneficio para Potosi y menos de regalias de ninguna naturaleza.

También se mencionó el caso de las empresas.

También se mencion el caso de las empresas mineras que por la explotación de minerales continúan originando graves problemas ecológicos, por la contaminación de las aguas y tierras en importantes zonas de producción agricola del Departamento de Potos. Otra denuncia lanzada por el Comité Civico Potosinista, tiene relación con un supuesto extravió de documentación de proyectos en la Corporación Regional de Desarrollo de Potos (CORDEPO), como el como de Sevantivo que hace años fue frustrado por razones es examinos de securios de Sevantivo que hace años fue frustrado por razones es examinos altoras el desconocen.

### Unión de mujer voluntarias concienciará a jóvenes de 18 a

POTOSI, 6 (PRESUMO PRESUMO PRE

### Paro docente en Universidad Siglo XX

LLALLAGUA, 6 G

LIALLAGUA, 6 (#)
Los docentes de la Una
cional Siglo XX mansie
de 48 horas, este maéro
exigendo un increment
17 por ciento.
17 por ciento.
18 decentes lacies
incremento salarial de
ofrecimiento que rechas
siderar irreal a las sa
expectativas de los profe
prestan sus servicios en
dad minera.
Asimismo, los docentes
titos atuacidades de la car
reconocimiento del bose
dad a los docentes ins
servicios prestado en sur
dades de acuerdo ala este
das servicios prestado en sur
dades de acuerdo ala este
das tentres de los car
reconocimiento del bose
dad a los docentes ins
servicio prestado en sur
dades de acuerdo ala este
das tentres de la car
dades de acuerdo ala este
das en universitante.

### Campesinos del Norte de Potosí eligieron nuevos dirigentes

SIGLO XX. 6 (PRESENCIA)—La Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos del Norte de Potosi, en el septimo congreso que realizó en la localidad de Toro Toro de la provincia Charcas, eligió a sus nuevos dirigentes que están encabezados por Julio Isidoro, secretario ejecutivo; Marcelino Aguilar, secretario de relaciones y Román Choque, secretario de organización a quienes acompañarán otros 31 dirigentes en el nuevo comité ejecutivo de la región. Estire las principales tareas a cumplir por los nuevos drigentes encumpir por los nuevos del Toro Toro emittó dirigentes POTOSI, 6 (PRESENCIA).- La benemierta Sociedad "Unión Obrera", que cuenta con una de las sedes da de Potos en la Plaza 6 de Agosto, mediante atenta nota ha hecho concer a esta corresponsabil al renovación de su flamante directorio que tiene la siguiente conformación: Presidente, Vicente Delgado: primer vicepresidente, Vicente Delgado: primer vicepresidente, Angel Chavarria: negun-secretario general. Funsto Quintinania: tesorero. Florencio Iporre: secretaria de actas Judith de Avilez: abanderado, Julio Santivánez: comisión sin cartera, Justo Chalar.

### En Siglo XX exigen atención a las demandas vecinales

SIGLO XX, 5 (PRESENCIA).- La junta de vecinos de este distrito exige a las oridades municipales el cumplimiento del pian anual operativo del presente, que corresponde a los campamentos mineros con recursos de la partici-

SIGLO XX. 5 (PRESENCIA).- La junta de vecinos de este distrito exige a las autoridades municipalese i cumplimiento del plan anual operativo del presente año, que corresponde a los campamentos mineros con recursos de la participación popular, a la manufación de la carta enviada al munteipo liallagüeño, los dirigentes lucen conocci las demandas de los campamentos mineros, sobresaliendo la exigencia de una formandas de los campamentos mineros, sobresaliendo la exigencia de una función de la carta enviada al munteipo liallagüeño, los desentes describandos de la creación de la subalcadida para este distrito.

Al mismo tiempo piden cumplir con el adoquinado del camino escolar del sector 31 de Octubre y una solución immediata al trabajo mal efectuado de las escha alla en la escuela de de Junio de este distrito, venupilir con las obras programadas en los ocho establecimientos que existen en el distrito.

Los dirigentes comminan a las autoridades munteipales a atender sus demandas y emitir una respuesta hasta el jueves 7 del presente mes, "caso demandas y emitir una respuesta hasta el jueves 7 del presente mes, "caso demandas y emitir una respuesta hasta el jueves 7 del presente mes, "caso aduoridades municipales y enviaremos una comisión a la ciudad de La Paz para pedir en la instancia que corresponde una investigación sobre las obras que se vienen realizamado en esta región del Norte de Potosi con recursos de la participación popular.



Organización

Mutual eligió

### G....PROFESIONA

### UROLOGOS

### Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA

CIRUJANO UROLOGO

Enfermédades y Cirugía de Riñones, Genitales. Cirugía abioscópica de Vejiga y Próstata. Enfermedades de transmisió noupsa un verpa y rrosata. Enermeagoes de transmisión si lemas sexuales. Urología Infantii. Cirugía Laparoscópica Sele CONSULTORIO: Edif. CINE MONJE (AMPERO 2º Piso Telf. Cons. 326703 Buscapersona 387278 • Dom. 785617 CONSULTAS 18.00 a 20.00



Neurología: Endocrinología:

### CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. Fernando Contreras Paz Médico - Radiólogo Especialista

DIAGNOSTICO POR IMAGENES

Espinografia à columna vertebrat total fladionetria de misentros interiores

SISTEM DOMINISTANA PARTICIPA SISTEMA COMPANIA PARTICIPA DE CONTROL DE CON

Blistamento no. 17:30 a 20:00 Edif. nideo P. 2 Telf. 323975. ables, sueros, curaciones - CEMEP on a afiliarfos y público en general.

SISTEMA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTRESA INMEDIUTA

EMI. SAM PARIO, D. v. 16 de Julio 1479
P.B. Oficina S (Frente cine Monje Campero)
P.B. Oficina S (Frente cine Monje Campero)
PAR (801-2) 586577

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185

Nosotros oimos bier CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.

**PSICOLOGOS** 

Lic. Ramiro Bustillo Medina Lic. Marcia Aguirre Medinaceli Diagnóstico - Tratamiento - Orientación Vocacional Consultorio: calle Litoral 1302 esq. Chichas (entre Puente de las Américas y Plazza San Martin) Fefi. 323041 - Tardes - Casilla 5061

**LABORATORIOS** Dr. Rubén Tejada Andrade

boratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos stricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos

RECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa CCCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa 2º piso 01. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf: Lab. 324528 Telf. 321122 - Casilla 2665.



Venga a compartir este nosotros

Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi La Paz - Bolivio Telf. 320421 · 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591·2) 375960 CORB. Oruro Telf. 55913 · CORB Cochabamba Telf. 55999









### FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTER

PRIMERA CONVOCATORIA
INVITACION DIRECTA Nº 06-95

De conformidad con lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de B y Servicios, aprobado por D.S. 23981 y R.S. 215475 de fecha 20 de marzo de 1995, se imate Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas parti

CONSTRUCCION DEL MAUSOLEO "FOCOSSMA" EN EL CEMENTERIO GENERAL DE COCHABAMBA (Segunda y Tercera fases)

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en su Oficina Central de La Paz, Edificio "Loza" 3 en Avenida América Esquina Pando, en Cochabamba en la agencia Distrital de FOCOSSMA calle S Nº 434, previo pago de Bs. 50,00 a partir del día miércoles 6 de septiembre de 1995. Los interesados deberán presentar sus propuestas hasta hrs. 17:00 del día viernes 22 de septiembre de 1995. La apertura de propuestas se realizará el mismo día a partir de horas 17:30 conforme a lo presentar sus Normas Pásicas en vidagos de 1995.

las Normas Básicas en vigencia.

La Paz 1º de septiembre de 1995 GERENCIA GENERAL FCSSMF.

MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO SECRETARIA DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### COMUNICADO

El Servicio Nacional de Caminos hace conocer a la opinión pública que, en cumpli dispuesto por el Decreto Supremo Nº 21320 de fecha 3 de julio de 1986, y a la Res Ministerial Nº 88 del 9 de junio de 1995; todos los habitantes y estantes de la Repumayores de 18 y menos de 60 años, cualquiera que fuese su condición, except imposibilitados físicamente para el trabajo o los excluidos expresamente por el D.S. Nº 5 de fecha 20 de mayo de 1964 (Beneméritos de la Patria) **ESTAN OBLIGADOS A PARTIR** DE FECHA AL CUMPLIMIENTO DE LA PRESTACION VIAL consistente en la contribución al toria de realizar TRES DIAS DE TRABAJO, en obras de reparación y/o conservación de conservación caminos del país; o bien su valor monetario vigente o sea a **TRES DIAS DEL SALARIO MIN** NACIONAL DE 20.50 Bs. (VEINTE 50/100 BOLIVIANOS), pagadero una sola vez al año, co entrega del valor fiscal correspondiente, en Oficinas de Recaudaciones del S.N.C. Se reitera a todos los responsables, de Instituciones, Empresas, Corporaciones, Ba Estatales y Privados, la obligación que tienen de desempeñar la función de "Agent retención" descontando a todo el personal de su dependencia y el de depositar estos rec en Oficinas Regionales, en el Departamento de La Paz en el 7mo. piso del Pala Comunicaciones (Correos de Bolivia) Av. Mariscal Santa Cruz esquina calle Oruro.

Se comunica asimismo, que la Policía Nacional coadyuvará en su cobro, o para que Oficina Pública ni Particular atienda pagos, transacciones, trámites judiciales, administrational pancarios, etc., sin previa presentación de su respectiva **BOLETA DE PRESTACION** GESTION 1995

La Paz, septiembre 1995

### estejos de septiembre

### prosiguen ANTA CRUZ.5 (PREENCIA)-Los festejos prepaidos por el gobierno murici al en homenaje al amiversao de Santa Cruz, se celebrain todos los días lunes del ies de septiembre, actos cicos en que participarán esiblecimientos educativos fisiles y privados de la capital. En el acto cívico corresondiente a la primera semaa septembrina, se tizaron las anderas nacional y cruceña in la entonación de los himsor respectivos y del mismo articiparon promociones de versos colegios encabezase por el "Nacional Florida" El acto se cumplió en la El acto se cumplió en la El acto se cumplió en la El acto se cumplió en la

as y colegios vienen su participación en ívico en homenaje ruz, el 24 de sep-ganizado por el go-nicinal

naje" que pue is tanto los al

### Prefecto afirmó que cumplió con su deber

Reitera que no permitirá nuevas marchas

Reitera que no permitirá nuevas m

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA).- El prefecto del departamento, Julio Leigue dijo que "he cumpildo con in obligación de hacer respetar la Constitución Política del Estado (CPE) y las leyes de la República. Hubiera incurrido en incumplimiento de deberes" si actuaba de otra manera, al referirse a los enfrentamientos que ser estado de la composición de la compos

renuncia". El prefecto relató que a las 13.00 horas del martes acordó que si la Policía se retiraba del predio liversitario no se realizaría la marcha, acuerdo que respetó hasta las 16.30 horas cuando se recibió un

mos a este Estanto. Di respentos a fadic. To les pluo mevamente a los universitarios y a las autoridades que membra la marcha".

\*\*TOLENC\*\*

Ante la denuncia de los universitarios, en el sentido de que los policias dispararon gases lacrimógenos a quemaropa, indicó que no conocia a cabaldiad esta situación, pero que la Policia había soportado los embates de los universitarios y "para nadie es agradable que le tiren piedras".

Indicó que no conocía si se habían registrado excesos entre los efectivos del orden, pero "creo que se han excedido los universitarios y talve la Policía".

Leigue manifestó que "no estoy ordenando violencia. Voy a cumplir con mi obligación como prefecto, dura es la ley pero es la ley".

Respectoal pedido de la familia de Harry Amelunge, quien sufrió una grave lesión, en sentido de que la Frefectura se haga cargo de los gastos de su tratamiento, la autoridad indicó que no corresponde y que se espera un informe del forense para establecer las características de la lesión.

El padre del joven, Carlos Amelunge solicitó al Comando Departamental de Policia que realice un proceso interno contra el responsable de la lesión de su hijo, para que sea destinado a otro distrito. Indicó que de acuerdo a los testimonios de otros estudiantes, el disparo se produjo a unos cuatro metros y presuntamente el autor fue um oficial, el cual no ha sido identificado.

\*\*ULTIMO MOMENTO\*\*

Airededor de las 18 horas de hoy terminó una reunión de una comisión de la Universidad Gabriel René Moreno, encabezada por sur ector, con el prefecto del departamento. En la reunión se llegó al convencimento de que el dialogo es el principal instrumento para la concertación en la solución de los problemas, en ese sentido tanto la autoridad política como las autoridades universitarias expresaron su disposición de dialogar sobre los cuestomados ternas, sin embargo, la comisión insistió en que tiene que de desagavalarse la universidad pos lu tente que de cagaralarse la universidado por lucte une que de desagaralarse la universidado po

### Actualidad departamental

BANGO CENTRAL HE ES BIBLIOTECA

### Violencia empaña fiesta de septiembre

SANTA CRUZ (PRESENCIA) - Una esquirla en el ojo derecho de estudiante acaba de hacer trizas el cristal del entendimiento entre ceños y empaña el brillo de la festividad de septiembre - el mes licado a los fovenes-, cuyas esperanzas no deben ser mutiladas

### omunidad Encuentro abre sus uertas a niños de la cárcel

ANTACRIZ, 6 (PRESENCIA).- La Comunidad Encuentro abrió ucetas e los hijos de los reclusos de la Cárcel de Palmasola, celo la directora de Bienestar Social, Mónica de Leigue, al mar que 7 de ellos ya han encontrado alli un nuevo hogar, niras otros 8 se alistan para ingresar el próximo lunes. Leigue do esta información en el acto preparado en la Guardería o Amancer de la Cárcel de Palmasola donde diariamente ten almenos 100 hijos de los internos que reciben los componense educación, salud, alimentación y recreación, a cargo de un po especializado compuesto por profesoras, nifieras, nutrassas, méticos, enfermeras, visitadoras sociales y voluntarias, grego que la intención es recibir a "más y más niños" de la misma el habida cuenta de que alli habitan unos 600, pero, segun oció, es dificil concienciar a los padres para que sus pequeños na la guardería, ya que tienen temor que no vuelvan junito a diference de Planacia.

directora de Bienestar Social explicó que en la Comunidad entro los menores encontrarán una nueva vida, lo que resulta niente para que los pequeños no se desarrollen en el ambiente ario piagado por traumas y problemas diversos. Es niños no tienen la culpa de que sus padres estén en el penal oco tienen porqué soportar el encierro, ellos merecen corretear el capreso Mónica de Leigue.

Espreso Mónica de Leigue.

NTROS DE DESARROLLO INTEGRAL

otro lado. manifestó que la Guardería Nuevo Amanecer recibe monentes de alimentación y nutrición de uno de los 41 centros les de desarrollo integral que tiene en Santa Cruz ONAMFA. os centros suministran alimentación a 1.230 niños de 6 meses os la ciudad y el campo crucerio, contando con el apoyo de estos centros 90 %...

F. PMA y OPS. estos centros 22 funcionan en las provincias y 19 en la ciudad. los barrios populares beneficiados con dichos componentes Villa Primero de Mayo y el Plan Tres Mil.



El Centro Iberoamericano de la Agencia Española de Cooperación Internacional Informó que 
luego de tres años de actividades ha culminado la gestión de 
su director, Eduardo Araujo 
Ponciano, quien estuvo vinculado a diversas instituciones públicas, privadas y culturales de 
nuestra ciudad. 
Eduardo Araujo se incorporará 
a la Organización Internacional 
del Trabajo, para dirigir un pro-

### Universidad no cejará en defensa de su autonomía

El dirigente mostro algunas de lascajosulas de los gases lacrunógenos que recogleron al termino del enfrentamiento con las fuerzas del orden.

La Federación Departamental de Maestros Urbanos, a través de su máxima dirigente, Sara Ribera, expresó su apoyo y solidaridad porque el estado de sitio no garantiza la invasión de la universidad y anuncióque el magisterio loca participará cióque el magisterio loca participará Policia. Cel. Magim Cardoso asseveró que se cumpió con la orden de mantener el orden público y respetar el auto de buen gobierno, por lo cual previamente es solicitó que no se realice la marcha.

Asseveró que los efectivos del Grupo Especial de Seguridad no hicieron uso de armas de fuego y tampoco balines de goma, aunque dijo que se hará uma investigación para establecer responsabilidades en una acción ecialmente en lo que se reflere al liné-

### INVITACION PUBLICA NACIONAL No. 34/95

### EL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### CANADAS

bicado en el km 151 + 300 camino **Tarija- Villamontes**, Departamento de Tarija. puente tiene una longitud de 19.10 m. y ancho de calzada de 7.30 m., para dos vías de tráfico, superestructura está constituida por vigas pretensadas y losa de hormigón armado. financiamiento procede del Serv**iclo Nacional de Caminos** a través del Tesoro General de la

Plazo de presentación de Propuestas 29 de septiembre de 1995 hrs. 12:00 En el Departamento Legal del S.N.C. Edificio Centro de Comunicaciones (Pise La Paz - Bolivia

documento de Invitación, podrá adquirirse en nuestras oficinas del Edificio Centro de Comuni-ciones La Paz Piso-7 (División Caja) a partir del 8 de septiembre de 1995, valor del documento 500.- (QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce DIRECTORA EJECUTIVA DEL S.N.C.

### **INVITACION PUBLICA NACIONAL** No. 35/95

### EL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

invita públicamente a empresas constructoras y asociaciones de empresas constructoras a la construcción de la superestructura del puente:

### SERERE

Ubicado en el km 127 + 240 camino **Tarija- Villamontes**, Departamento de Tarija. El puente tiene una longitud de 19.10 m. y ancho de calzada de 7.30 m., para dos vías de tráfico, la superestructura está constituida por vigas pretensadas y losa de hormigón armado. El financiamiento procede del **Servicio Nacional de Caminos** a través del Tesoro General de la Nación.

Plazo de presentación de Propuestas 29 de septiembre de 1995 hrs. 12:00 En el Departamento Legal del S.N.C. Edificio Centro de Comunicaciones (Piso-8) La Paz - Bolivia

Acto de apertura de Propuestas 29 de septiembre de 1995 hrs. 15:00

El documento de **invitación**, podrá adquirirse en nuestras oficinas del Edificio Centro de Comunica-ciones La Paz Piso-7 (División Caja) a partir del 8 de septiembre de 1995, valor del documento Bs. 500.-(QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS). La Paz, septiembre 1 de 1995

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce DIRECTORA EJECUTIVA DEL S.N.C.

### Cochabamba



### Abogados del país participarán en las reformas judiciales

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). Los aboga-COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). - Los abogados del país, mediante sus colegios nacional y
departamentales, participarán activamente en las
reformas judiciales de manera que sea la administración de justicia un pilar para profundizar la
democracia basada en el respeto y la promoción de
los derechos humanos. La afirmación corresponde
al presidente del directorio del Colegio de Abogados de Cochabamba, Renato Pardo Angles, quien
dijo que la determinación fue adoptada durante
una reunión al cabo de la cual se arribó a "conclusiones fundamentales".

siones fundamentales siones fundamentales sostivo que, asimismo, se concluyó en la necesidad de "abordar con profundidad" el tema de la corrupción para evitar que "vaya erosionándose más la mala administración de justicia, particularmente en lo que hance a los funcionarios y también a los abogados que fomentan la corrupción".

En cuanto a la retardación de justicia, indicó que se ha resuelto realizar reuniones periódicas para ver cuáles son las instancias en las que hay retardación que es otro de los principales problemas que van en contra de la imagen de la justicia y los profesionales abogados.

El tema de las Notarías de Hacienda, por otra parte, explicó que deben estar en función de los abogados y también el tema del Registro Civil que "estamos planteando que no dependa de la Corte Electoral, sino de la Corte Suprema de Justicia".

Señaló que entre otros temas se tocó también la coordinación con los Colegios de Abogados para la nominación de los vocales en las Cortes Superiores de Distrito y que los jueces sean designados sobre la base de consenso y velando porque sean nombradas las personas que tienen carrera profesional, idoneidad y conducta intachable.

"En otro ámbito, hemos abordado la problemática de los Tribunales de Honor, Resulta ser que algunos abogados que van en contra del ejercicio de la profesión son sancionados por los Tribunales de Honor han planteado recursos de nuilidad ante la Corte Suprema. Si la Suprema avalara estos recursos, virtualimente los Tribunales de Honor dejarian de existir. En síntesis, creo que ha sido una reunión muy provechosa que tanto jueces como abogados somos pilares fundamentales para esta encomitable labor que es la administración de justicia", declaró.

### Alcaldía programó importantes actos para festejar efeméride

A ECA ECA ECA ECA E

ECA III

EC

ECA ECA ECA ECA ECA ECA ECA E

APARICIO ASOCIADOS Ltda **ENCARGADO ADMINISTRATIVO** Ref. C-014

búsqueda está orientada a una persona de dedicación clusiva con conocientos y experencia en el campo de ministración General exclusivamente en el área de Recursos, manos, para una empresa extranjera de construcciones con ento en la localidad de Patacamaya.

eponsabilidad en el puesto está comprometida Asistencia a la Gerencia de Administración y

\* Asistencia a la Gerencia de Administración y Finanzas
 \* Administración de Recursos Humanos con el Desarrollo de métodos y procedimientos de selección, contratación y desempeño personal.
 \* Marco legal y normativo vigente.
 \* Relaciones laborales y afines.
 \* Controles y partes de asistencia.
 \* Adquisición de bienes y servicios.
 \* Otros adicionales a delimitarse.

Por la expectativa al puesto la remuneración y otros beneficiolaterales estará acorde a sus conocimientos y experienc Remitir antecedentes hasta el día viernes 8 de los corrient a la casilla N° 3866 - La Paz.

ESTUDIO DE CONSULTORIA EN ADMINISTRACION Y AUDITORIA

A ECA ECA ECA ECA ECA ECA ECA

zará en la avenida Ballivián, o Paseo de El Prado. Todas las instituciones, entidades y organizaciones regionales y locales y quenes contribuyer on en la lucha por la independencia.

Durante todo septiembre, la Alcaldia Municipal entregará obras de desarrollo, entre ellas, construcciones civiles como el teatro al aire libre, plazuelas, parques, y otras obras ejecutadas en distintos barrios de la ciudad.

De la misma manera, librará a servicio público el asfaltado de la avenida América Oeste, el assaítaltado de la caelle Angostura y el proyecto del Cruce Taquiña, así como obras con pavimento rigido en los barros Quechisla, Villa México, La Chimba, Villa Montenegro, Complejo Fabril, calle Washington y adyacentes, avenida Chaco, avenida Paz Estensoro y otras.

En el Programa se incluye

nida Chaco, avenida Paz Estensoro y otras.

En el Programa se incluye también información sobre la construcción de 11 canchas multifuncionales, el alumbrado pública en trabajos de ampliación y tenovación en avenidas, el alumbrado de parques y la entrega de vias empedradas en todos los barrios.

Por manipular la participación popular

### Subprefecto de Hernando Siles fue destituido

SUCRE, 6 (PRESEN-CIA).- El subprefecto de la Provincia Hernando Siles Mario Mencias (MNR) fue destituido de su cargo por haber manipulado, Junto al injutado Jacinto Aramayo (MNR) a unas 70 Organizaciones Territoriales de Base clegir candidatos a alcalde por el oficialismo.

La información la proporcionó a PRESENCIA el prefecto Enrique Urquidí (MNR) al desementir una denuncia también efectuada a este diario por el diputado del MiR Morgan Lopez quien OTBs habian sido manipuladas por Urquidí.
El principal representante regional del Presidente de la República en Chuquisaca sostuvo que la versión de López es totalmente faisa ya que más bien como prefecto quedó sorprendido de Hernando Siles para actividades políticas en favor del MNR.

Manifestó que la participación popular debe estar ibre de toda tergiversación o a provechamiento político o aprovechamiento político o provechamiento infectivo de la baban ocurritó irregura puso inmediatamente la destitución del subprefecto Mencias.

que habían ocurrido irregu-laridades en esa región dis-puso immediatamente la destitución del subprefecto Mencias.

### Empresa de aseo de Trinidad enfrenta dificultades económic

enfrenta dificultades económica.

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA).- La joven Empresa Municip. Urbano de Trinidad (EMAUT) está pasando por problemas e debido a la falta de recursos, ya que hasta el momento el servicio de recolección dimpieza de la ciudad.

Impieza de la ciudad.

Brancia de servicio de recolección de limpieza de la ciudad.

Brancia de sumento esta empresa, ling. Roberto Aponte demostró
Brancia de sumento esta empresa comenzó a funcionar el 21 de agosti un trabajo experimental y se tenía previsto comenzar a cos servicio desde septiembre, pero las tarifas no se las puede aplica no se cuente con la autorización del Senado Nacional.

En este momento esta empresa cuenta con un todo de 32 fa quienes se les esta pagando una cantidad meta en en el cabacteria de la desta de la cuencia de servicio desde septiembre, pero las tarifas no se las puede aplica no se cuente con la autorización del Senado Nacional.

En este momento esta empresa cuenta con un todo de 32 fa quienes se les esta pagando una cantidad meta número de tra la alcaldía solo pagó una planilla de 6.000 bolivianos y esto se i hasta que se cobre por el servicio.

Aponte manifestó que pese a este bajo salario, los trabajer calizando un buen trabajo en la ciudad y ello se esta demosti disminución considerable de microbasurales, limpieza de cuenta el gerente de la empresa explicó que se persenti o una tasa je del servicio al Senado la misma que está de acuerdo el conservicio al Senado la misma que está de acuerdo el conservicio de la cuenta del servicio de la cuenta del servicio al Senado la misma que está de acuerdo el conservicio de la cuenta del servicio de la parte de la empresa explicó que se persentio una tasa je del servicio al Senado la misma que está de acuerdo el conservicio de la cuenta del senado la conservicio de la cuenta del conservicio de

### Albañiles, carpinteros y pinto hacen su "agosto" en la FEXP

hacen su "agosto" en la santa crea su actividades pequeña escala que configuran el conjunto de la En este marco, uno de los fenómenos que no pie el movimiento de verdaderos "efercitos" de a pintores que están haciendo su "agosto" en la Fer Para estos obreros desde hace algo más de un mi feriados porque trabajan a "todo vapor" en la restanda, arrego de cales, estactonamientos y jarda la companio de la feriado porque trabajan a "todo vapor" en la restanda, arrego de cales, estactonamientos y jarda la companio de la companio de

### DE INVESTIGACION AGROPECUARIA

Ampliando la convocatoria realizada los días 2 y 3 de septiembre del ano en curso, por este medio de comunicación, para optar los cargos de:

INSTITUCION DESCENTRALIZADA

- 1) ESPECIALISTA EN INVESTIGACION Y PLANIFICACION DE LA INVESTIGACION
- 2) ESPECIALISTA EN INVESTIGACION AGRICOLA Y TRANSFERENCIA EN TECNOLOGIA
- 3) TECNICO EN INVESTIGACION Y PLANIFICACION
- 4) TECNICO EN SOCIOLOGIA y/o ECONOMIA AGRICOLA
- 5) TECNICO EN ADMINISTRACION

Comunica a los postulantes que la contratación será en calidad de Consultores por el tiempo de dos meses, los mismos serán responsables de la elaboración de un proyecto de investigación para el Altiplano y Valles.

La presentación de documentos será hasta el día 15 de septiembre de 1995 a la casilla Nº 5783, La Paz.

REQUIERE CONTRATAR INGENIES ELECTRICISTAS CON MENCION EN TEMAS DE POTENCIA Y 5 AÑOS DE PERIENCIA

ENTIDAD DESCENTRALIZAD

INTERESADOS ENVIAR SUS ANTE DENTES A CASILLA 565, COCHABAM ANTES DEL 8 DE SEPTIEMBRE DE 19

### TPFD

### "Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES" YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas a presentar propuestas para el siguiente Servicio y pedidos:

PRIMERA CONVOCATORIA
MATERIAL
MATERIAL
MATERIAL
MATERIAL
MATERIAL
MATERIAL
MATERIAL
MADERA NOGAL DIFERENTES MEDIDAS
REPUESTOS SELLOS MECANICOS BORG WARNER
REPUESTOS SELLOS MECANICOS SPOJETM
INTERRUPTORES TERMOMAGNETICOS
REPUESTOS PAPA CENTRO DE CONTROL MOTORES
REPUESTOS PAPA FUENTES INTERRUMPIBLES DE
POTENCIA.

POTENCIA HERRAMIENTAS VARIAS VARIOS MATERIALES PARA EL SISTEMA DE CONTROL E INSTRUMENTACION VENTANAS Y PUERTAS DE ALUMINIO GID-5520/95 GID-5550/95

PRIMERA CONVOCATORIA
EX INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS
GID-5652/94 MATERIAL DE SERVICA.

MATERIAL
MATERIAL DE ILUMINACION
SEGUNDA CONVOCATORIA
MATERIAL MATERIAL
LIQUIDO ESPUMIGENO AFFF AL 3%
LIQUIDO ESPUMIGENO AFFF AL 3%
MATERIAL ELECTRICO

Los pliegos de específicaciones podrán ser obtenidos en la División de Materiales. Corbalames. Av Saliamenca No. 0722. y Departamento Materiales. Diutrito GIO. Oriente Refineria Palmasola (Santa Cruz) partir del día 6 de septiembre 1985, previo pago del 8a. 10. por unidad, en los siguientes horaros de 14:00 a 16:00 combamba y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz). Adicionalmente de obevára carceida Be. 3,oo por reposición de formularios y el 14,94%.

to de IVA. to de IVA. stas deberán ser presentadas en a División de Materiales YPFB a,a, V. Salamanca No. 0722, hasta Hrs. 15:30 del 4 de octubre de 1995 tura de Propuestas 11 de octubre de 1995

Cochabamba, 5 de septiembre 1995 RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

NOTA: La cancelación de los pliegos será por UNICA VEZ, quedando habi para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

GOBIERNO MUNICIPAL PROVINCIA SUD CHICHAS

### PRIMERA CONVOCATORIA **INVITACION DIRECTA 004/95**

De conformidad con lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios para el sector público aprobado por Decreto Supremo 23981 y Resolución Suprema 215475 de 20 de marzo de 1995. Se invita a todas las Empresas Proveedoras de Malla para armado de gaviones, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para proveer malla para gavión de las eliquientes carceteristicas. siguientes características

### MALLA PARA GAVION

5 x 1 x 1.50 CD 5 x 1 x 2 PVC 5 x 1 x 0.80 PVC 24 Piezas 24 Piezas

El pliego de Condiciones, podrá ser retirado de la Secretaría del Gobierno Municipal ubicado en calle Sucre Nº 218 casilla Nº 1 teléfono 2306, a partir de horas 8:30 del día jueves 31 de agosto del presente año, el costo del pliego es de Bs. 300. Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría del Gobierno Municipal hasta horas 18:00 del día miércoles 27 de septiembre de 1995. Procediéndose a la apertura de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de las mismas a horas 18:00 del día 20 de la carte de la apertura de las mismas a horas 10:00 del día 28 de septi bre de 1995.

Tupiza, 30 de agosto de 1995

### **EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S** ENDE INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL CB5/95/006 SEGUNDA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. invita pút SUMINISTRO DE ESTRUCTURAS

### **METALICAS RETICULADAS LINEA SAN JOSE - CORANI**

CORPORACION ANDINA DE FOMENTO (CAF

Propuestas

19 de octubre de 1995, hasta horas 11:30 e cerrado en las Oficinas de ENDE en Coca (Bolivia).

Apertura de Propuestas:

19 de octubre de 1995 a horas 15:00 en las de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones en:

Nota:

Calle Colombia № 0-0655 Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8º piso. Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anii

Precio del Pliego: US\$ 50.- o su equivalente en bolivianos a l ción oficial del día de adquisición. Los inte deberán portar su RUC a momento de co Pliego.

Cochabamba, agosto 1995

TERCERA PUBLICACION DE PRENSA

# La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 1995

Teatro Municipal

### Presentación del Ballet Folklórico de la UCB



El próxima sábado, 9 se septiembre a horas 19:00, el Baller Folkórico de la Universidad Católica Boliviana se presentaria, en un homenaje a Bolivia titulado "Tradición, pueblo y sentimiento,... eso en Bolivia" en el Teatro Municipal "Alberto Sauvedra Pérez".

El programa que ofrecera el Caparito de danza universitario está dividido en dos partes. En la primera se ejecutará la obra "Cuando el Sol se hace sombra" de Norah Valverde de Torrico. del elenco. En la segunda se podrán apreciar doce danzas bolivianas: macheteros, nueda chapaca, pujllay, cueca pacena y morena, entre otras. En los intermedos actuará el frupo musical "Añoranza".

El Ballet Folkórico de la ulaversidad católica está hiegrado por 33 ballarines, hab a difrección de Norah Valverde de Torrico.

HISTORIA Informaciones de los or-

Palacio de Comunicaciones

El dúo Wolfgang Schröder y Oliver Triendl actúa hoy

Película de Marisol Barragán

### "Paulina y el cóndor", premiada por UNICEF, será difundida en 127 países

Jorge Jara, Representante de UNICEF en Bolivia, ai tempo de entregar a Marisol Barragán el Premio UNICEF que le fue concedido en el Festival de Cine para Jóvenes y Niños realizado en Uruguay, aseguró que "Paulina y el cóndor" será difundido en 127 países por esta institución al residencia de de lilme de diez minutos de duración que se constituye afirmó-en una mirada particular a los derechos del niño.

Por su parte, en el acto de premiación realizado la noche del pasado martes, Marisol Barragán agradeció a las personas que participaren en el corto, entre ellos Ágar Decidos, el compositor Cergio Prudencio y Rosina Rubin de Cells. El acto contó también con la presencia de Alberto.

"Paulina y el cóndor", corto de animación filmado en 35 mm, es el segundo trabajo audiovisual de Barragán. El primero, titulado "La muñeca de máiz", mercció una distinción en el Festival de Cine de La Habana.

La técnica del recorte es la que emplea esta artista egresada de Bellas Artes para dar una personalidad particular a

das, para completar un producto muy interesante en materia estética y musical. En este último terreno "Paulina y el cóndor" cuenta con el trabajo de Cergio Prudencio. El guido también lleva el crédito de esta artista. Gira en torno a Paulina, una campesina que cuida ovejas en el campo. Enterada de que sus padres deben mucho dinero a una comerciante de la ciu-

dad, se somete pasivamente a la decisión de ir a La Paz y ayudar a la mujer. Allí conoce la Fiesta de Alasitas y un mundo totalmente diferente al suyo. Cuando vuelve al campo se hace amiga del Cóndor, personaje ancestral y de mucha importancia para la cultura quechua. Es este el que la salva de ser enviada nuevamente a la ciudad y separarse del mundo que ama.



Jorge Jara, re-presentante de UNICEF en Bolivia, entre-ga el premio del Festival de Cine para Ni-ños y Jóvenes a Marisol Barragán.

Al Museo Nacional de Arte

### Artistas argentinos donan sus pinturas



Con los auspicios de la Embajada de la Republica Fe-deral Alemana y de La Papelera S.A., hoy, jueves 7 de septiem-bre a horas 19:00 se presenta elduo integrado por el violinis-ta Wolfgang Schröder y el pia-nista Oliver Triendl en el audi-torio del Palacio de Comunica-ciones.

ciones.

El programa que interpretará este duo está integrado por la Sonata para Plano y Violin en Do Menor Op.
30-2 de Beethoven, la Sonata para Violín y Plano en Re
Menor de Claude Debussy y
la Sonata para Violín y Plano
en Mi Mayor Op. 18 de Richard Strauss.



OLIVER TRIENDL

El planista Oliver Triendi
nació en 1970 en Mallersdorf,
en el sur de Alemania. Su formación la recibió de los maestros Karl-Heinz Diehl, Gerhard
Oppitz y Oleg Maisenberg, en
Munich, Stutigard y Viena.

El plansitia alemán sepresentó en ciudades de varios
paises europeos y de Estados
Unidos. En Alemania tocó en
Nürnberg. Stuttgart, Mannheim, Francfurt, Düsseldorf y
Berlin, en esta última ciudad,
junto a su rafamada fillarmónica. Actúo también en Basilea,
Suiza, yPraga, Checosilovaquia.
Ha tocado, entre otas, con
la Orquesta de Cámara de
Kurpfalz, la Sinfónica de Turingia, la Orquesta Mozart de
Salzburgo y la Filarmónica de
Cámara de Polonia.

WOLEGANG SCHRODER

WOLFGANG SCHRODER
El violinista Wolfgang
Schröder nació en 1967. A los
17 años ganó el primer premio
del certamen federal "Jówenes
musicantes". Como becario de
a "Academia Internacional de
Música Menuhin" dio conciertos como solista y como músico de cámara junto al afamado
Yéhudin Menuhin en países
europeos y de América del Sur.
Desde 1993 Schröder es
director artistico de la European Community Chamber
Orchestras. También esmiembro del Ars Nova Ensable de
Nürnberg, elenco que se dedica exclusivamente a la interpretación de música contemporánea.

Cinco artistas argentinos que expusieron en 1993 en el Museo Nacional de Arte entaron, a través de su Embajada en Bolivia, una donación: "en agradecimiento a la acogida de que fueron objeto durante su permencia en Bolivia", según informes de la Secretaria Nacional de Cultura.

la Secretaria recultura.

Las obras fueron entregadas por la Embajadora argentina al Museo Nacional
de Arte tras la conclusión del
ciclo de disertaciones del pro-

fesor argentino Francisco
Oscar Azamor, el pasado primero de septiembre.
Las obras donadas son
"La costelación de Pesaco"
acrilico de Susana Romero:
"Paisaje de la luz de la luna"
grabado de Blas Castagna;
una acuarela sin título de
Giancarlo Luppo; "Cuartito
azul" acrilico de Fernando
Pazzolari y un acrilico sin
título de Eduardo Médici; ésta
ultima obra es la que se produce en la fotografía superior.

### Eduardo López renunció a la dirección del CONACINE

personales.

Los miembros de esta instancia, reunidos el martes 5 de septiembre, aceptaron la renuncia de López, no sin antes expresar su reconocimiento y felicitación al ex-Secretario ejecutivo por la fructifera tarea llevada adelante durante su gestión, en beneficio del cine nacional.

Según una nota enviada a esta Redacción, todo el personal operativo del CONACINE ha sido ratificado en sus funciones.

Segun una receiva del CONACINE ha sido nauncaso funciones.

Con el propósito de mantener la normal continuidad operativa de la entidad, y entre tanto se proceda a la designación del nuevo Secretario, de acuerdo a normas fijadas por los Estatutos del CONACINE, el Directorio ha encomendado a Pedro Susz asumir la dirección ejecutiva.

Biblioteca, vestuario y video

### Crecen los servicios en el Teatro Municipal

A las 11:00 del miércoles 20 de septiembre se inaugura-rán tres servicios en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez". Se trata de la Biblioteca especializada en teatro, el ta-ller de vestuario y el archivo de imágenes para los artistas. BIBLIOTECA La Bibloteca llevará el nom-

Imagenes para uso substitutore de Liber Forti, teatrista que hizo uno de los aportes más fundamentales al teatro boliviano desde "Nuevos Horizontes", grupo que se movió por el país desde su sede en Tupiza. Los libros que enriquecen esta Biblioteca son donación de Carlos Cordero Carraffa, director del Centro Latinoamericano de Ceración el nivestigación Teatral.

En un múmero de 600 ejemplares, el público podrá acceder a textos sobre historia universal de Teatro, teaoría y práctica teatral, ensayos y folietos sobre arte escénico, teatro de titeres, teatro para niños, piezas de teatro universal y nacional. Existe como pieza vallosa, un manuscrito de 1813 y un Reglamento de funcionamien.

to del Teatro Municipal de 1872. Los textos están debida-mente codificados y listos para ser consultados en la sala que se ha acondicionado para el efecto, con capacidad para seis personas.

etecto, con capacidad para seis personas.

VESTUARIO

También el día 20 comenzará a funcionar el Taller de Vestuario organizado por Morayma Ibáñez. Casi 200 trajes desempolvados de depósitos del principal escenario municipal, están ahora al alcance de los artistas que los requieran para sus representaciones.

Cada traje, explican los responsables, lleva consignado el estilo, color, material, etc.

ilo, color, material, etc.

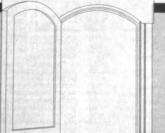
ARCHIVO DE IMAGENES

Otro servicio más es el A-

ARCHIVO DE IMAGENES.
Otro servicio más es el Archivo de Imágenes consistente
en el registro de los espectáculos que se monten en el Teatro
funnicipal. Se conservará asíen video formato VHS- la memoria de cuanto pase en este
escenario que representa parte importante del movimiento
cultural paceño.

Teatro de las Orillas y las facetas del amor

Fito Paez en concierto



▼ Teatro para niños hoy a las 16:00

p.3

▼ Estrenos cinematográficos p.2



### Arte y Cultura

WARA EN CONCIERTO.- El grupo de música fusión Wara se senta este fin de semana en Equinoccio. Las veladas de hoy forma y el eshado comenzarán a las 22:30 en Belisario Salinas

REVISTAS.- Plural editores presentará hoy a las 18:30 la revista arte escénicas "El tonto del pueblo" y de estudios culturales scarmenar". Será en Capitolio (Av. Arce 2180).

UNA MUJER SOLA. - Hoy empieza un ciclo de presentaciones de a obra, dirigida por Carlos Cordero y protagonizada por Marthanzón. Teatro de Cámara a las 19:30.

TEATRO BREVE.- Hoy el III Encuentro de teatro breve dejará reciar el trabajo de los niños de Aldeas SOS, dirigidos por Raúl ltrán y "Puro cuento" del Teatro del Purgatorio.

CONCIERTO.- El violinista Wolfgang Schroder y el pianis ver Triendl, ofrecerán hoy a las 19:30 un concierto en el Palac

EN LA SALLE.-Hoy y mañana a las 18:30, dentro del VI Festiva Intercolegial de Teatro se propondrá la actuación del colegio Ross Gattorno y una libre adaptación de "Raza de bronce" dirigida por Beatriz Saavedra. En viernes será el turno del colegio Alemán Mariscal Braun con "Mi sueño tu esperanza", creación colectiva baje la dirección de Raquel Von Vacano.

BIBLIOTECAS. Mañana la Red Relise auspicia un seminario sobre "Aspectos técnicos y metodológicos en la organización, utili-zación y difusión de las bibliotecas dentro de la Reforma educativa" Mayores referencias en el MUSEF.

SALUD INTEGRAL.- Hasta el viernes, a las 18:30 en la Biblio

teca Municipal Arturo Castañeda Liñan dictará charlas sobre salud: ¿Cómo se Cura las enfermedades 'incurables'?. 'Hay varias formas de curación natural del cáncer', "Las plantas amazónicas revolucionan la medicina", 'La importancia de llorar', '¿Cómo surgen los problemas y cómo resolverlos?". Entrada libre.

SALON DE FOTOGRAFIA.- En el Museo Nacional de Comercio y Socabayal se presenta la exposición de los trab articipantes en el I Salón de fotografía. Auspician la Secret actonal de Cultura y el Círculo de Fotógrafos Profesionale olivia.

TAIPINGUIRI.- Se puede apreciar en la Galería de la zona sud upinquiri", una muestra de pinturas de tres artistas: Javier rnandez, Carmen Torres y Mario Pinto.

CARRERA DE ARTES.- En la Casa Municipal de Cultura se presenta el V Salón Anual de la Carrera de Artes Plásticas organiza-do por la Facultad de Arquitectura y Artes y la carrera de Artes dela UMSA.

LOS NIÑOS DE LA CALLE EN BRASIL. Café Semilla Juvenil uspicia la conferencia que Jorge Améstegui dictará el sábado a las 8:30, sobre "M. experiencia con los niños de la calle del Brasil". Imirante Grau 443.

RECOLECCION DE LIBROS. - El 9 y 10 de septiembre, el Banco del Libro y la UNESCO organizan una cruzada para recaudar 10.000 libros que irán a las bibliotecas departamentales. El próximo fin de semana, las plazas Abaroa, Triangular, San Pedro, 14 de Septiembre. San Miguel. Riosinho, Villarroel y Garita de Lima tendrán puestos para recibir donaciones.

INGLES PARA TRADUCTORES.- Desde el mes de septiembre, en la Asociación de Periodistas (Comercio 1048) se dictará un curso de inglés para traductores. El mismo durará hasta diciembre, todos los lunes, miércoles y viernes de 15:00 a 16:00 y de 19:00 a 20:00. El costo de la inscripción se de 60Bs.

INDIGENAS DE AMERICA LATINA. blanco y negro, sobre los Indigenas de Am Christophe Kuhn, se exponen en el audito

GUITARRA. Víctor Hugo Mercado, del grupo Caravan Jazz. tará un curso-taller de guitarra en las especialidades de jazz. es, bossa. Informes en Taller Arawi (Jaén 711).

MARIA EUGENIA CORTES.- Se presenta una muestra de esta artista en la galería Nota. Permanecerá hasta el 24 de septiembre.

VAGABUNDEANDO: MUJERES EN MUSICA.- Una exposición de gráficas de la artista alemana Gertrude Degenhardt se presenta en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118).

GERMAN PATIÑO.- En el Cecilio Guzmán de Rojas ( presenta con lo último de su producción el a chabambino German Patiño.

PLATA TRANSFORMADA EN ARTE.- Orfebrería peruana en ita se expone en el hotel Radisson Plaza.. La firma Camusso S.A. a Embajada del Perú, presentan esta muestra.

FERNANDO MONTES COLQUE.- El artista expone en la galería Arte Unico. (Av. Arce 2895)

TEATRO DE LAS ORILLAS. Un nuevo espacio para el teatros a inauguró, iniciando una nueva historia que tendra como protagonistas a los amantes del arte de las tablas, Será además cafébiblioteca por las tardes, de lunes a domingo, mientras que los fines de semana habrá presentaciones de teatro. La dirección es indaburo 979, teléfono 374216, casilla 12072.

DARIO ANTEZANA.- Presenta una exposición de acuar galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

ROSTROS Y RASTROS.- Con motivo de celebrarse el 170 aniversario de la Independencia nacional, en el Museo Nacional de Arqueología se presenta la muestra "Rostros y rastros de nuestras raíces culturales".

II FESTIVAL DE ARTE. - Shopping Sur presenta el II Festival de te a realizarse hasta el 10 de octubre. Exponen obras más de 40 tistas. El centro comercial está en Av. Arequipa 8221 (La Florida).

EL TALLER DEL BARRIO. - Virginia Aramayo y José Luis Lo teatristas que han dedicado su trabajo a los niños particularmen informan que han cambiado de dirección a final Menéndez y Pela (alto Sopocachi), teléfono 413202 (pedir hablar con Virginia).

LIBROS Y ARTE.- En la Galería BHN (Belisario Salinas 516) la Fundación BHN abre al público la librería "Libros y arte" lespecializada en libros, revistas y publicaciones sobre arte en general. Atención de 10:00 a 22:00.

CONCURSO DE DIBUJO. Niños y jóvenes entre 3 y 18 años, están invitados a participar en un Concurso de dibujo en tarjetas postales denominado "El desífie está llegando". El plazo de entrega de obras vence el 31 de octubre. Mayor información en el Instituto Goethe.

Cines

TESLA
Matinee Hs. 15:30 Tanda Hs.
00 y Noche Hs. 21:30: CUESND E FE.
MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinee Hs. 15:30 Tanda Hs.
00 y Noche Hs. 21:30: BATMAN
ERNAMENTE.
UNIVERSO
Tel. 342660
Tel. 342660
Matinee 15:30 Tanda 19:00 y
Matinee 15:30 Tanda 19:00 y

Tel. 342660
Matinée 15:30 Tanda 19:00 y
che 21:15: SUPER NINJA KIDS
Il Mundo al Instante.
MEXICO
Matinée Hs. 14:45 y Tanda
.18:45: EL EMBUSTERO y LA
ISCARA

Hs. 18-45: EL EMBAGGA.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 16-00 y Tanda Hs.
19-45: ENTRE IMILLAS ANDA EL
CURA.
MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tanda

DES. SMERALDA

Hs.18:45 y Noche Hs.21:00: CASPER - LAS NUEVAS AVENTU-RAS DE GASPARIN.

Funciones continuadas desde Hrs. 14:30: EL REINO DE LAS TINIEBLAS y DOS POLICIAS RE-

Matinée Hs. 14:45: DOS HOM-ES DUROS DE MATAR y LADY TAGON
TO DE MATAR Y LADY
TANDA HS, 19-00: DOS HOMBRES DUROS DE MATAR LADY DRAGON Y EL RESUCITADOR
MPERIO
PUNCIONAL

Funciones continuadas desde Hs.15:00: CAPITAN AMERICA - EL DESTRUCTOR y CARACOLES ASESINOS

"Psicodélica Star"

### Este sábado, Fito Páez en La Paz

El argentino Fito Páez es quién lo duda a estas alturas una de las estrellas del firma-mento rockero latinoamericano. Y como caído del cielo, este sába-do su figura es del cielo, este sába-Y como caido del cielo, este saba-do su figura se dejará ver y escu-char en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo" de nuestra ciu-Jaime Laredo" de nuestra clu-dad. Antes, el viernes, Páez esta-rá en Santa Cruz; después, el domingo, en Cochabamba.

FITO PAEZ

La más reciente producción del músico argentino "Circo Beat" es el motivo de su extensa gira por países de América y Europa que finalmente recalará en nuestra ciudad. "Circo Beat" y su anterior grabación, "Elamordea" y su anterior grabación, "Elamordea miternacional y, por lo tanto, la masificación de su público.

Pero Páez no se agota, ni mucho menos, en estos dos exitosos discos. Ya desde su primera grabación como solista titulada "Del 63", hace aproximadamente una década, habia logrado imprimir un sello particular a sus composiciones. La agresividad propia del roco su sello personal desde el Inicio.

En la segunda mitad de la década de los 80 dos grabaciones concentraron. al juicio de muchos, el punto más alto de la creación. Se trata de "Ciudad de tristes corazones" y "La, la," esta última grabada junto a Luis Alberto Spinetta.

El primero expresa con condidad y poesia mencionada li nesa arriba: rechazo y despo, creción ce cal numo de los muchos y poesia mencionada li nesa arriba: rechazo y despo, creción ce cal numo mencios de munificistamente he ciudad para una nueva forma de asumir el complejo presente.

El otros disco, en realidad un album doble. "La, la, la", esta últicos y ben logrado diálogo musical y poético con uno de los mejores compositores de rock de Latinoamérica. Luis Alberto Spinetta. En esta grabación cada uno pone lo

suyo, come saben hacer lo, y en pie zas privile giadas, con jugan sus ta lentos.

### TO INQUIE-

Pero el inquieto Paéz también tentó otras vertientes para enriquecersu música. En "Tercer mundo", otro de sus discos, incursionóen terrenos jes-



nadamente, salió bien librado. En "El amor después del amor" grabo una pieza con claras fu-siones folklóricas junto a Merce-des Sosa. La fortuna estuvo otra vez de su lado. Sus ondas tangueras, casi desde el inicio de su carrera -se puede recordar el clásico "Giros" - son suficien-temente conocidas y reconoci-das.

FAMOSO Como en los cuentos de ha-

das, al fin Fito Paéz se hizo famoso. De "psicodélica star de la mistica de los pobres", como el mismo ironiza en una pieza de su más reciente disco, pasó a ser el ángel aclamado por multitudes. El tiempo suavizó ciertas aristas de su estilo y sus canciones se volvieron populares. Sin embargo, el musico, el rockero, está siempre ahi: en el retrato de una época. Eso nos tocará ver y escuchar este sábado en el Teatro al Aire Libre.

Espectáculo

### Continúan ( Bolivia "Lo chicos fácil

Redding/ Cropper: de Ray Charles: "Pa Fred Wesley, entre



### Ballet de la U y un homena a Bolivia



Hoyen el Colisect la UCB, y el sábad tiembre, a las 19:00 Municipal, el Balle de la Universidad C

nale a Bolivia.
El programa prepia oportunidad o free representativas de zigiones del país.
El Ballet de la UC en 1986 bajo la di Norah Valverde, tiedad fundamental di los futuros professa campocultural, pen

Sobre la banda que hizo la música de "Batman"

### U2 volvió a introducir el idealismo en una música dominada por la intrascendencia

COCHABAMBA, sep (PRESENCIA).- Para

COCHABAMBA, sep (PRESENCIA).- Para aquellas personas vinculadas con el campo de la música no resultará extraño escuchar el nombre de U2, una banda Irlandesa que ha servido de inspiración a muchas otras de rock. U2, actualmente es la sintesis plena de la década postpunk del rock'n roll más aguerrido, y de una música que representa a varios jóvenes repartidos por todo el mundo identificados con su música, estilo e ideología . Esta banda, que abora nos permite escuchar algunas de sus composiciones en la música creada para la película "Batman forever", es absolutamente original por muchos motivos: ninguno de sus integrantes ha estado anteriormente en otro grupo; crecieron juntos y se mantuvieron unidos sin abandonar su ciudad natal Dublín: el trabajo de la guitarra de Edge no tiene precedentes y con su sonido punzante y aéreo define como ninguno el clima de los 80; encarnan una fuerza espiritual y una visión que no se hacía presente desde la época de Bob Dylan o Morrison y porque volvieron a introducir el idealismo en una escena musical dominada por la intrascendencia are see a league and a la più a van de Bob Dylan o Morrison o Morrison e la concerne volveron a introducir el idealismo en ina escena musical dominada por la Este grupo nace en Irlanda en el año 1977, su Este grupo mace en Irlanda en el año 1977, su reación fue propuesta por Larry Mullen Jí. a ravés de un aviso colocado en la pizarra del

"Mount Temple Comprehensive School" de Dublin que decia: "tengo el suficiente dinero para comprarme una bateria, quién puede con una guitarra?" Gracias a esta convocatoria, y tras una serie de pruebas llegaron a conformar la banda Adam Cleyton (bajo). Paul Hewson más conocido como Bono Vox (vocalista) y Dave Evans (guitarra). Nacieron originalmente con el nombre de "Cos Peedback". Juego The Hype y más tarde U2, nombre que hov por hoy se constituye en uno de los más grandes en la historia de la música.

La música de U2 es una mezcla del amor desplegado por el movimiento "Hupple", el odio que formó parte del movimiento "Tunk" de los 70, más la convicción que tiene la banda de creer en el poder de los hombres y la capacidad que tienen los mismos de discernir entre lo bueno y lo malo.

Desde su inicio y con una carrera musical de 18 años. han presentado 8 álbumes y 3 discos singles. Lo más reciente de ellos ha servido como tema central para la película Batman Forever" bajo el título de Hold me, Kiss me, Thrill me. U2, junto a otras figuras de la música alternativa, punk y pop como Devlins, Offspring y Seal hacen de esta película y de su banda sonora un culto al movimiento musica de los noventas, ratificando una vez más el valor y la calidad de la música de los que si saben.



Estrenos

"Apollo 13" y

sistema de sonido

Con "Apollo 13", película di-ridida por Ron Howard, el Cline 16 de Julio estrenará un mo-derno sistema de sonido digital. Este recurso, según los espe-cialistas, aporta al filme sonido de primera calidad al entregar una copia exacta de la graba-

un moderno

cinematográficos

MUSICA.- El



ción original del estudio a los cines, de manera que cada espectador escuche -aunque la cinta haya sido muchas veces exhibida- un sonido impecable y tal como fue concebido en estudio. En 1994 cerca de 60 films se

cado en el forma to DTS. Lo esco gieron las com

Pictures, Warner Brothers, New Line Cinema Miramax Film y Amblin

Miramax Film y Amblin Entertainment. "Apollo 13" se estrenará en Bolivia el próximo jueves. La pelicula, basada en el viaje de la primera nave espacial lianzada por los Estados Unidos hacia la Luna, narra precisamente esta experiencia inconclusato esta experiencia inconclusato esta experiencia form Hankstylos efectos especiales empleados.

### **Fugitivo** del futuro

Basada en un cuento de William Gibson y dirigida por Robert Longo, Fugitivo del futuro ha sido anunciada como el próximo estreno del Cine Monje Campero. Según los productores se trata de una película de aventuras que lleva a los espectadores por un viaje a traves de los caminos de la autopista informática, hasta llegara un punto -dicen-donde la tecnología ha llegado a dar unos giros muy peligrosos.

Para el autor y guionista William Gibson, la película es realista. Esta esta del a luiformación-pero de forma muy violenta. Nuestros héroes tienen que enfrenta runa especie muy brutal de capitalismo fatal, de modo que deben mostrar mucho cora je; El director asegura "Creo que esta película es un retrato del mundo de hoy, pero tomado desde la perspectiva de varios años en el futuro, se vale del futuro para criticar al presente".

Según el diseñador de pro-



ca en particular y la cue ver con el mun

### Patrimonio Cultural 🗖 Boliviano

silla 4764 - La I



"Madona del lago", 1978.

"Hay muchos artistas que hablan de sus micios ubicando el descubrimiento de su vocación desde la infancia. Yo me ubico dentro del ambiente artistico desde que era una niña, ya que comencé a pintar desde que pude tomar en mis manos los colores, y a los once años, ya estaba yo trabajando en el taller de um pintor amigo de mi padre, con el que comencé a aprender técnicas y a experimentar con los materiales".

Esta obra pertence a la pintora Graciela Rodo Boulanger, introduciendo la temática de la Virgen. Fue realizada en 1978, con pintura al oleo sobre lienzo, mide 130 cm por 97 cm y corresponde a una colección particular. La artista se ha distinguido por "mantener una

constante, una conexión, un hilo en todo su trabajo, la de sentirse como un niño slendo un adulto. "Cada ser lleva el recuerdo del niño que fue, sigue siéndolo en ese sentido. Mi visión es de alguien que recuerda la niñez con deleite y respeto".

Nacida en La Paz, el año 1935, fue alumna del pintor de Lituania, Juan Rimsa y estudió en la Academia de Bellas Artes de La Paz y posteriormente en Santiago de Chile y otros cursos de especialización en el exterior. Es una de las artistas bolivianas conocida mundialmente y tiene en su llista más de 65 exposiciones en diferentes países de Latinoamérica. Norteamérica, Europa y Asia. Asimismo, ha recibido varios premios por parte de instituciones del país como del extranjero, uno de ellos es de UNICEF.

Sobre su arte confesó en una de sus entrevistas a la prensa: "Porque el artista no es solamente es creador, es también un ser público. Entonces, al descubrir una vivencia importante para él, compone una pieza de música o pinta un cuadro, logrando un intercambio de sensaciones con la misma emoción. Es necesitar compartir momentos especiales con una persona desconocida, que en algún lugar del mundo va a contemplar lo que uno ha hecho".

n septiembre:

### Cochabamba se viste de cultura

ENCIA). El Centro Cultural imón i Patito presentó su ronogama cultural para el ces de septembre, en el que se chuyen una serie de actividas en homenaje a las fiestas epariamentales y conmemonado el centenario de la creatión de una de las empresas asismportantes en el desarroo de la ciudad; la cerveceria aquiña S.A.
La apertura de cerveceria acusta el control de la ciudad; la cerveceria acusta el control de la ciudad; la cerveceria acusta S.A.

Convocatorias

Dentro de esta exposición se halla reservado un lugar especial en el que se presenta "Co-chabamba en imágenes (1571-1935)" en el que se refleja la trayectoria histórica de Cerveceria Taquiña S.A. que en ocasión de sus cien años de fundación junto al Centro Cultural Simón I. Patiño ofrecen a la población cochabambina la posibilidad de recorrer con la mirada, mediante la pintura, el largo camino de su propia historia.

El programa cultural para este mes es bastante extenso, y presenta una serie de actividades entre las que destacamos el congreso de la Asociación Latinoamericana de Fabricantes de Cerveza (ALAFACE) a realizar se el 6 del mes en curso, un coloquio sobre la película "Cuestión de Fe", una serie de conciertos de grupos folklóricos y fraternidades, que sumados a la presentación de libros y conferencias harán de septiembre un mes totalmente agitado para la gente afin a este tipo de actividades.





UN COLOQUIO sobre "Cuestió de fe" se hará hoy a las 19:00

### En Chile, Salón del Libro Latinoamericano

Entre el 14 y el 16 de noviembre próximo se realizará, en Santiago de Chile, el V Salón Internacional del Libro Latinoamericano (SILAR). Están invitados los negocios editoriales de todo el mundo.

La Cámara Chilena del Libro ha recibido el encargo de organizar el evento, del Grupo Interamericano de Editores, capítulo regional de la Unión Internacional de Editores. Como patrocinadores figuran el Ministerio de Educación y el de Relaciones Exteriores de Chile, así como la Municipalidad de Santiago.

Los interesados pueden asistir como expositores, mediante un stand de características especiales o como visitante profesional, para encontrarse con colegas de Latinoamérica, Europa y Estados Unidos. La exposición se hará en el Centro Cultural Estación Mapocho.

Paralelamente, se desarrollará el I Congreso Latinoamericano de tores, organizado por el Grupo Interamericano de Editores y la nara Chilena del Libro.

### INFORMES

irso en Argentina

presas bolivianas están invi-as al más importante salón negocios editoriales de Amé-Latina.

### ara investigadores en terminología

Unión Latina y la UNESCO organizan un so para investigadores en terminología, el se realizará del 17 al 27 de octubre en mos Aires (Argentina). El curso está dirigido a profesionales involu-los activamente en la investigación termino-

ca.

os profesores Herbert Picht (Copenhague),
hard Budin (Infoterm Viena) y María Teresa
ré (Barcelona), impartirán las clases en esol, exigiendo de los participantes fundamenmínimos de la teoria de la terminología.

PROGRAMA
Intre las materias se tiene: Comunicación esional y los lenguajes profesionales. El decollo de la investigación en lenguajes profeales. La terminología en su contexto inter y 
sdisciplinario. Elementos básicos de la teriología: Objeto, Concepto y Signo, Asimismo, 
ojeto y concepto de la terminología, La repre-

sentación de objetos y conceptos, Relaciones entre objetos y conceptos y sus aplicaciones con ejercicios de construcción y aplicaciones. El programa incluye también el estudio del Signo como portador comunicable de un concepto, La frascología del Lenguaje, la Termonografia y la lexicografia de los lenguajes profesionales, introducción al desarrollo de bancos de datos terminológicos, Bancos de datos terminológicos, clasificaciones y sesiones prácticas.

Hay otros temas más y la realización de proyectos de grupo, exposiciones y una discusión final.

PLAZAS
El curso tiene plazas limitadas. El arancel de participación es de 100 dólares americanos.
Para mayores informes, los interesados pueden dirigirse a Unión Latina en Bolivia (Ayacucho y Potosi-Palacio Chico, teléfonos 378128, 373298. Fax 361798).

### Teatro de las Orillas y su preocupación por el amor Teatro



Mabel Franco Ortega

No cabe ninguna duda de la importancia que le asignan al teatro Karmen Saavedra y Sergio Cáceres, noy cabeza del Teatro de las Ortllas. Sea desde la actuación, la dramaturgia, la critica o la difusión han abierto un espacio para albergar también creaciones de otros grupos-, estos jóvenes han apostado por el teatro.

Dos obras suyas se presentaron el pasado sábado durante el III Encuentro de Teatro Breve, lamentablemente ante escaso público. "Invención en Mimenor" y "Escenas de la fe y del amor".

En ambos casos el tema es el amor. Cáceres parece muy preocupado por mirar desde distintos puntos este sentimiento humano. Ya lo habia planteado en sus "Divagaciones sobre un sonambulismo", en forma de un descarnado dessamor.

En "Invención en Mi menor". Karmen Saavedra actúa y personifica a una mujer sumida en la miseria fisica y por ello fea y sucia. Cáceres parece pensar que la sociedad le niega a estas personas el derecho de amarse y dedica la pieza a retvindicar esa amor. Una vez que se acepta este afán - que particularmente nos parece rebuscado., hay que destacar la puesta en escena mejorada, con breves cambios, respecto a la que se ofreció durante el estreno. El

### Hoy, teatro para niños



RAÚL BELTRÁN es un excelente actor. Ahora mismo puede apreciarse su trabajo en la película "Cuestión de fe", Pero también recurre al teatras su trabajo en la película "Cuestión de fe", Pero también recurre al teatras su trabajo en la Alecaldia (Novembre auspiciaba la Alecaldia

Teatro hecho por niños y para niños se presentará hoy a las 16:00 en el Palacio Chico (Ayacucho y Potosi), como parte del III Encuentro de Teatro Breve.

"Pequeño Teatro", como grupo organizador, ha previsto la presencia del elenco de niños de SOS-Aldeas Infantiles que dirige Raúl "Conejo Beltrán. Estos pequeños estuvieron el año pasado en el Encuentro, mostrando gran simpatía y divirtiendo mucho al público por su soltura y por el desenfado con que suben al escenario y enfrentan al público.

Luego llegará el Teatro del Purgatorio con Puro cuento", adaptación sobre obra de Oscar Alfaro. Omar Fuertes y Adrán Aranibar hacen las delicias del público con este trabajo de dirección co lectiva.

La entrada tiene un costo de 5

uva. La entrada tiene un costo de 5

### Reflexiones sobre teatro en el Instituto Goethe

de la escenografia y la luz y Profesión: actor /actriz\*.

Según Josef Bornhorst, director del Goethe en La Paz, el objetivo de esta actividad es crear unspacio para que las personas inolucradas en el arte teatral pulan hablar, intercambiar ideas,
dentificar problemas y quizásneontrar soluciones.

El Instituto invita a todos los
teresados a participar de las
esiones. El ingreso es libre.

MODALIDAD

Las sesiones seguirán la sisitente modalidad: fuego de exhiisse el video, un teatrista boliviablará el comentario respectivo,
anteando puntos que luego
npliarán los participante.

En la primera jornada se pro-

Tres sesiones de miércoles, a partir del 20 de septiembre, permitirán a la gente de teatro de nuestra ciudad, conocer experiencias de Alemania a través del video y reflexionar sobre lo que ocurre en el país.

rotagoniza este reportaje, con epresentante de uno de los mi ignificativos desarrollos teatres de las ultimas décadas en Al-ania.

wig van Beethoven: Sonata para piano y violín en Do menor Op. 30, 2 - Cla or - Richard Strauss: Sonata para violin y piano en Mi mayor Op. 18 -- Ludwi ta para piano y violín en Do menor Op. 30. 2 - Claude Debussy: Sonata para violín Re menor - Richard Strauss; Sonata para violín y piano en Mi mayor Op. 18 - Va en: Sonata para pianog violín en Do menor Op. 30, 2 - Claude Debussy: Sonata para viol

> Wolfgang Schröder - violin Oliver Triendl - piano

### CONCIERTO

Auditorio del Palacio de Comunicaciones 7 de septiembre de 1995 La Paz Hrs. 19:30

Venta de entradas RESTAURANT VIENNA Federico Zuazo 1905 KUCHENSTUBE R.Gutierrez Edif. Guadalquivir

Auspician La Papelera S.A. EMBAJADA de la REPUBLICA FEDERAL de ALEMANIA

PRESENCIA







### justo y franco



### satuco







### picapiedra







La Compañía de Messe Berlin y la Comercio e Industria Boliviano-Alemana de Industria Industria Boliviano-Alemana de Industria Industria Industria Berlin Industria Berlin Sigried La Getta Georges Petit, presentar a los ejeculores M3: Consultivo de la Industria Boliviano de Industria Industria Boliviano de Industria Boliv

Luego de la información sobre la Feria de Turismo de Berlín, la Cámara de Comercio e Industria Bollviano Alemana ofreció Alemana ofreció una cena en el hotel Radisson Plaza. Entre otros participaron, Oskar Siffrin, Jaime Torres, Bernd Stahmer y Julio Carvajal.



### United Airlines promete:

### Ud. podrá arreglar viajes desde su computadora personal

United Airlines y la Corporación Microsoft han firmado un acuerdo que facilitará a los usuarios arregiar viajes desde su computado-rap ersonal. Se trata de la "Conexion United", servicio que proveerá a los viajeros de un innovador producto de reserva de vuelos en la Red Micrd-soft.

soft. Los pasajeros potrán no sólo reservar sino adquirir via computadora los boletos aéreos, alquiler de autos y reserva de hoteles. Entre los servicios de United se tiene: escala de tarifas que iguala las mejores tarifas

con los vuelos más convenientes, continuos, información de horar los salidas y llegadas, información al su cuenta personal de Mileage Plusción de asientos, guía informativa de DESDE NOVIÉMBRB.

Litte de setará disponible en noveste año.

United Airlines tiene a AirCom Lurer de Continuo de Cont

### G

### Teléfonos de urgenola

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel

356124. ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69 BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644 INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIEN O, REHABILITACION, REINSERCION OCIAL E INVESTIGACION DE PROGODEPENDENCIAS (INTRAID -PREID) Tel. 342391 C.Muñoz Cornejo No

DTEL Reclamós Tel. 113 INFORMACIO-ST Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y IRGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 6700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel: 0211

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad To 376472

376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA. Tel. 118 371233
MATERINDAD IT. 314414
NEUROCHRUGIA Tel. 370779
PENSIONADO, Tel. 322623
RECLAMOS, Tel. 32623
RECLAMOS, Tel. 32663
RECLAMOS, Tel. 37668-37869-119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472

376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel.

360700.

RADIO PATRULLA, Tel. 110.

AASANA. (Aeropuerto Informaciones) Li-AASANA, (Aeropuerto nea Piloto, Tel. 810122 SAMAPA, Tel. 211222 A. T. I. Asistencia Tel.

### Farmacias de turno

ZONA CENTRAL	
AMERICA Almirante Grau 115	341969
LADY Comercio 897 esq.	
Jenaro Sanjinés	369569
ARIES Pza. Eguino 389	326115
TARUA Av. Ramos Gavilán 415-	
Achachicala	

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO Edif. Las Palmas AGATA Av. 6 de Agosto 430436

esq. Campos ISABELITA c. Landaeta 1077 GRISELDA c. Almirante Grau esq. Boquerón **ZONA MIRAFLORES** EMERALD HILLS Díaz Romero 1349

DIVINA Plaza del Scout 341494 MERCEDES c. Cuba esq. Brasil, Efi. Merce-des 1406 ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 322677 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTO- JUNIOR c. Tito Yupangui -ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y

ZONA CEMENTERIO DE LA TUMUSLA.
AURUM Av. Buenos Aires 1025
LIBERTAD Diez de Medina 719
NEWTON Tumusla 748
VICENTE OCHOA Vicente oANTA RITA Max Paredes 944
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SAN LUIS Av. Hernando Siles 4714
ZEUS Aw. Mecapaca 6606
ZONA CALACOTO. ACHUMANI E IRPAVI
esq. c. 22
Egs. 42
Egs. 43
Egs

esq. c. 23 LOS ALAMOS Puente de Auguisamana NUEVA c, 25 frente Mercado Los Pinos-Calacoto PAOLA c. 16 Nº 7 fte. Mercado -794517 712500

VANITE c. 1 esq. Jurado 612 Edit. Providencia-Irpavi

### SALIDAS

si: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30;

tero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15

:30.
Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
Liallagua: todos los días, a Hs.
:00.

19:00. A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00. A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17: 30

Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

internacional de	pasajeros
Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota Copacabana	Tel. 362803
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443
December of	T-C-SERVE

equety 13 nifelod)

Jueves 7 de septiembre de 1995

### **TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

	MIMA	MILE
Cobiia	35.0	20.0
Riberalta	34.0	22.0
Rurrenabaque	33.0	28.0
Trinidad	35.0	20.0
S.I. de Velasco	34.0	19.0
Santa Cruz	34.0	21.0
Cochabamba	26.0	7.0
Sucre	22.0	7.0
Camiri	34.0	13.0
Potosí	17.0	-1.0
Charaña	20.0	-5.0
Oruro	17.0	-1.0
Puerto Suárez	33.0	22.0
Tarija	31.0	9.0
Yacuiba	35.0	16.0
La Paz	1.60000	A1000
Zona Central	19.0	4.0
El Alto	14.0	-1.0

### PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ.- Prese moderados poco car

interestration of the control of the

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD MINIMA 4.0°C MAXIMA

EL ALTO MINIMA -1.0° C MAXIMA 14.0° C

### CRUCIGRAMA DE HOY

### Por Luis Campos

HORIZONTAL

1 Moscovita

5 Worse, pior o peggiore: esp

9 Ladron hábil

13 Comienzo de llovizna

14 Loco 15 A lo lejos, en Far Rockaw

(plata) 20 Metal (Pu) 22 Creyente; o tiano

24 Rezara 25 +28 Horiz Actor de Hollywoo

trois: esp.
38 Ceniza, en
Ashburn
39 C. de EE.UU
(Massachu-

58 Leer, en Reading

VERTICAL
1 Coeecher: It
2 Bebida de
harina lost
3 Tabilita, en
Stater City
4 Proyector
potente de
aerodromo
5 El \_\_ y el co
6 Hugh O'Bria
fue Wyatt
7 Moro de
Shakespee

Lima, Peru 36 Actriz Kim \_\_ 37 Hicleron peda-zos 39 Sol, para Pietr 40 Larva de coleóptero 42 Poeta chileno Pablo \_\_ 44 Neto no

30 Agencia escial de EE.UU
31 Osario
33 C. cerca de Lima, Perú
46 Actriz Kim

FARMACIAS DE TUR 327245

las 24 horas

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM SALIDAS

### LanChile LA LINEA AEREA DE CHILE a Chile: MARTES, JUEVES y DOMINGOS ile: TODOS LOS DIAS DE SANTA CRUZ DE LA PAZ A SAI DE SANTIAGO A LA PAZ



### Pocas personas acuden los registros electorales

ORURO, 6 (PRESENCIA). Existe indiferencia en la ciudadanía cribirse en los registros electorales, advirtiéndose que los jó paprendidos entre los 18 y 21 años primero deben tramitar su cédi utilidación personal, informó el presidente de la Corte Electoral, arazu Sánchez.

sufficación personal, informó el presidente de la Corte Electoral, Mario razu Sánchez. 
La autoridad mostró preocupación porque hasta la fecha el múmero de 
ritos en la ciudad y provincias llega solo a 1.531 ciudadanos hábiles 
a votar de un total de 188.190 ciudadanos que deben habilitarse, 
490 en la ciudad y 79.700 en provincias, lo que hace suponer que 
tirá aglomeraciones los últimos dias, cuando el plazo este por fenecer. 
El presidente de la Corte Electoral informó que en la ciudad se 
ribieron 212 jóvenes, mientras que en las provincias lo hicieron 102, 
prendidos entre 18 y 21 años de edad, de un potencial electoral 
ulado en 36.336 ciudadanos jóvenes 20.525 en la ciudad y 15.812 en 
grovincias. Esto demuestra que existe ausentismo y que pese a las 
nasas campañas de concienciación que desarrollamos, todavía los 
ose electores no lograron completar el trámite de su documento de 
ose electores no lograron completar el trámite de su documento 
de concienciación de 
rificación Personal para que existe más viviles acudan a los establectos 
de 
de electores de la representa de 
rificación Personal para que brigadas móviles acudan a los establacios 
destudiantes de los últimos cursos de secundaria, que hayan cumpido 
ños.

studiantes de los últimos cursos de secundaria, que hayan cumplido nos. Beste trabajo será importante para lograr que los jóvenes tramiten su tarte el de identidad y luego puedan acudir a las notarias de su barrio y trarse como electores para las elecciones municipales que se realiza-n diciembre de este año. Alirmo el abogado Lizarazu. menciono on relacción al trabajo que se cumple en la Corte Electoral, mencionó basta la fecha se completo 80 por ciento del programa previsto, nado el registro de ciudadanos jóvenes, nuevos inscritos y reinscritos, lograr una masiva participación ciudadana que pueda ejercer su lograr una masiva participación ciudadana que pueda ejercer su concretación al número de inscritos, dio que en la ciudad se registraron fovenes. 312 nuevos inscritos y 263 reinscritos, totalizando 787 fóvenes. 312 nuevos inscritos y 263 reinscritos, totalizando 787 fóvenes. 312 puevos inscritos y 263 reinscritos, totalizando 787 sos inscritos y 210 reinscritos, llegando a 744 ciudadanos, hasta ayer, ara lograr la participación masiva el presidente de la Corte Electoral a la ciudadamía acudir a los registros electorales de su zona, habién-ta la ciudadamía acudir a los registros electorales de su zona, habién-da su su su su su su su su con la ciudadania que su con la ciudadania que su su su su su ciudadania acudir a los registros electorales de su zona, habién-



Prefectura apoya

ORURO, 5 (PRESEN-CIA).- La Prefectura del De-partamento Oruro impulsa obras en las provincias me-diante el proyecto de Fortale-cimiento para el Area Rural, con la construcción de infra-con la construcción de indivisa-estructura para núcleos es-colares, dotación de mobilia-rio y, además de la habilia-ción de postas y centros de salud.

Wilfredo Garua.

Dijo que el trabajo de apoyo a las provincias constituye
una gran responsabilidad de
la prefectura y que se han
logrado entregar fondos de
contraparte para la construcdan de establectimientos edu-

### UTO programa curso internacional sobre nuevos modelos industriales

ORURO, 6 (PRESENCIA).
La Universidad Técnica de Oruro (UTO), en coordinación con el
Centro de Estudios de Postgrado y la Facultad Nacional de Ingenieria (FNI) a traves de la
carrera de Ingenieria (Guime) de conferencional sobre "modelización y cana
bio de escala en operaciones
industriales" El curso se realizará del 11 al
15 de septiembre en esta ciudad.
16 de septiembre en esta ciudad.
16 de septiembre en esta ciudad.
17 de l'actual de l'act

BIBLIOTECA

### Ex-trabajadores del IIMM recibirán sus beneficios a fin de año

ORURO, 5 (PRESENCIA). Los ex-trabajadores y actuales funcionarios del Instituto de Investigaciones Minero Metalúrgicas (IIIMM) recibirán el pago de sus beneficios sociales a fin de año, según comunicación oficial de autoridades y el directorio de la Institución.

La información fue divulgada hoy por los afectados, quienes piden atención a sus demandas económicas y el pago de sus beneficios sociales para todos los retirados y jubilados, que desde hace varios meses esperan se haga efectiva esta cancelación.

IIMM y la falta de una reserva para el pago de estos beneficios impide que se cumplan con los plazos fijados por ley, puesto que no han tomado previsiones para contar con los recursos que debian figurar como fondos de reserva en activos.
El actual director del IIMM, según el dirigente de la Central Obrera Departamental, Enrique Camargo, solicitó un compás de espera hasta fin de año para no obstaculizar la gestión que se realiza ante

indemnización a los retirados y jubilados.
El dirigente explicó que la autoridad confirmó que se buscan le medios adecuados para consegu el financiamiento que permíticubrir en forma total el pago de le adeudos y así atender las obligacios.



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

PRIMERA CONVOCATORIA Nº CHQ-110/95

### **EL GOBIERNO MUNICIPAL DE AZURDUY** CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

P-3623-1 EF07/CHQ/2890; EF08/CHQ/7785-7786 ESCUELAS LA ANGOSTURA,PICHICANI Y CIMIENTOS

ados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

as Secones I, III, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquirida I a ricina del Fondo de Inversion Social ubicada en la Av. Hernando Siles, Edifici ment, tercer piso de la ciudad de Sucre por el precio de Bs 850.

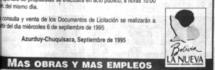
as habitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de 6 Boumentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones (E. W. W. Y. VII y fotocopia de la Sección IV cuantás veces el proponente participe en taciones del FIS.

rios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

ropuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal de la aldía de Azurduy hasta horas 9:00 a.m. del día martes 3 de octubre de 1995.

entura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 10:00 el mismo dia.

Azurduy-Chuquisaca, Septiembre de 1995



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA Nº CHQ-112/95

### EL GOBIERNO MUNICIPAL **DE INCAHUASI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO**

**DE INVERSION SOCIAL (FIS)** 

\* P-3630-1 PLIEGO:

CODIGOS: EF08/CHQ/7884-8486
PROYECTOS: ESCUELAS SULTACA BAJA Y EDUARDO ABAROA

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

es en las comunidades de los mismos nombres de la Provincia Nor Cinti, nento de CHUQUISACA.

Departamento de CHOUSTACA.

Las Secciones I, III, IV, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. H. Siles Nº 713, edificio Canaivri, tercer piso de la ciudad de Sucres por el precio de Ba 850.-. La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Ba 100.-

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantia de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1,500.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas,

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Chuquisaca, Septiembre de 1995

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

ANUEVA





MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

PRIMERA CONVOCATORIA Nº BNI-108/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE RIBERALTA **CON FINANCIAMIENTO DEL** 

FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

PLIEGO: P-3459-1 CODIGOS: EF08-BNI CODIGOS: EF08-BNI-9038.
PROYECTOS: ESC. NUCLEO ALTO IVON.

El proyecto comprende la construcción de 1.650 m2 aproximadamente distribuidos en: Aulas y Administración, Bateria sanitaria, una cancha Polituncional y muro de

El proyecto está ubicado en la Sección Municipal de Riberalla, provincia Vaca Diez del departamento del Bení.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Félix Satori Nº 89 en la ciudad de TRINIDAD por el precio de Bs. 1.100.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100 .ales del FIS por el precio de Bs. 100 .-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantia de «Se Propuesta- por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2,000.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Riberalta hasta horas 15:00 del día 9 de Octubre

horas 15:30 del día 9 de Octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 6 de Septiembre de 1995

Riberalta, Septiembre de 1995

LA NUEVA

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO "I.A.B." **BERMEJO - BOLIVIA** 

### **INVITACION PUBLICA Nº 03/95**

PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE 30.000 QQ DE AZUCAR BLANCO.

idustrias Agrícolas de Bermejo, invita a las firmas nacionales a presentar propuestas para la com e hasta 30.000 QQ de azúcar blanco (Treinta mil Quintales de azúcar blanco), en bolsas olipropileno de 46 kgs, con destino Mercado Interno, de acuerdo a las siguientes condicione

2 - CALIDAD: 3.- ENVASES:

- En La Paz:

30.000 QQ de Azúcar Blanco

En bolsas de polipropileno de 46 kgs. 4. DESTINO: 5.- PRECIO:

Debe estar expresado en dólares americanos por QQ puesto estiba-fábrica. FORMA DE PAGO: Al contado una vez adjudicado y regularizada la documentación respectiva por la venta.

s ofertas se recibirán en sobre sellado y lacrado en las sgtes. direccion

Edif. Administrativo de I.A.B.- Zona Arrozales (Of Asesoría Legal) ó al Fax 066-61619

Calle Ingavi  $N^\circ$  613 Esq. Juan Misael Saracho - Fax 066-30921. Oficina Regional IAB-La Paz - Edif. Herman Piso 13 Of. 1303 y 1304 (El Prado)

el rótulo "Sres. IAB compra de 30.000 QQ de azúcar blanco", hasta Hs 12.00 (hora boliviana) del

En 48 Hs. hábiles se conocerán los resultados, reservándose I.A B. el dere

LA GERENCIA

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO "I.A.B." **BERMEJO - BOLIVIA** 

### **INVITACION PUBLICA Nº 04/95**

PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE 2.000.- TM. DE AZUCAR BLANCO.

Industrias Agrícolas de Bermejo, invita a las Firmas nacionales e internacionales a presentar propuestas p compra de hasta 2.000. - TM de azúcar blanco (Dos mil toneladas métricas de azúcar blanco), en bolspolipropileno de 46 kgs. con destino Mercado Externo, de acuerdo a las siguientes condiciones y caracterís

1. - CANTIDAD : 2.000. - TM. de Azúcar Blanco

2. - CALIDAD : Pol. 99,80% min., Humedad 0,05% máx.

3. - ENVASES : En bolsas de polipropileno de 46 Kgs.

4.- DESTINO :

En bolsas de polipropileno de 46 Kgs. Mercado Externo.

Debe estar expresado en dólares americanos por TM, puesto estiba fábrica y debe definirse claramente;

Precio p/ Mercado Externo 6.- EXPORTADOR :

El comprador correrá con todo los gastos de la Exporta

7.- FORMA DE PAGO :

El comprador correrá con todo los gastos de la Exportación. Industrias Agricolas de Bermejo se constituirá como EXPORTADOR. Mediante Carta de Crédito confirmada a la Vista e irrevocable a favor de I.A.B., La Carta de Crédito deberá ser aperturada en un Banco de primera clase y pagadera contra la presentación de los gates. Documentos: Factura Comercial, Certificado de Origen, Certificado de Peso, Calidad y Conocimiento Terrestre Internacional.

En Bermejo : En Tarija : En La Paz :

de Origen, Certificado de Peso, Calidad y Conocimiento Terrestre Internacionai.

ermejo : Edif. Administrativo de I.A.B. - Zona Arrozales (Of. Asesoría Legal) o al Fax 066-61619

arija : Calle Ingavi Nº 613 esq. Juan Misael Saracho Fax 066-30921.

a Paz : Oficina Regional I.A.B. - La Paz

Edif. Hermann piso 13 Of. 1303 y 1304 (El Prado)

rótulo "Sres. I.A.B. compra de 2.000.- TM de azúcar blanco" hasta Hs. 12:00 (hora boliviana) del 15-09-Con el rótulo "Sres. I.A.B. cor



### 100 vacancias en Policía de Tarija porque el sueldo es sólo de Bs 300

Tarija, 6 (Presencia).- El sueldo de Bs. 300 que se otorga a los policías origina una escasez de efectivos que dificilmente la institución del orden podrá cubrir a pesar de los reiterados llamados y convocatorias a los jóvenes para que cumplan esta función

El subcomandante departamenial de la Policía, Cnl. Julio Romero, reconoció esta situación y dijo que un sueldo de Bs 300 no tiene ninpún atractivo para los jóvenes que

> COMO CUPIDO, TODO TENDRIA

QUE ANDAR
PERFECTAMENTE, ANOP
UM HUSTLAM RED STEPSI
FORMULA
PARA AMAR
PIENSA AMOR

deseen ser policías en este departamento. "En Tarija pareceria que nadie quiere ser policía, por eso tenemos que recurrir a La Paz y otros distritos", afirmó el subcomandante al revelar la existencia de 100 items en este distrito que precisan ser cubiertos.

Consultado sobre la dotación de otros paliativos al margen del salario, Romero señaló que únicamente se proporcionan algunos comestibles para la satisfacción de las mínimas

ji PARA DAR LA BIENVENIDA AL MES DEL AMOR Y LA AMISTAD !!

Robbins

sus familiares. "Ese sueldo no alcanca, no abastece, no le alcanza a nadiepara vivir", reiteró Romero para comparar que sectores laborales planean pagos de hasta 1.200 bolivianos nensuales tomando en cuenta el vosto de la canasta familiar.

Reconoció que un sueldo de Bs. 300 únicamente sirve para la pensión escolar de uno de sus hijos y para la compra de un par de calzados para otro, hizo notar que en terminos generales un policía tiene

Asimismo, dijo que pese a este problema del bajo sueldo para los policías, la institución del orden er Tarija continúa efectuando llama ue deseen llevar uniforme policial on el único requisito de presentar u Libreta de Servicio Militar y un

"Desde hace tiempo estamos en procura de captar recursos humanos porque hace falta", dip para agregar que la escasez de efectivos policiales es mucho más aguda en ciudades como Bermejo, Villamontes y Yacutba, donde la juventud no tiene aspiraciones de ser policía.

Hace poco el comandante departamental, Cnl. Javier Martinez Antelo, afirmó que la Policía actualmente tiene fuentes de empleo y que muchos jóvenes podrían acceder a un puesto, de manera que tengan una adecuada ocupación y la posibilidad



TARIJA, 6 PRESENCIA).- En un documento demonim-Mamílesto de l'artigi canferos, empresarios y trabajadores de intrias Agricolas de Bermejo (IAB), de propiedad de CODETAR, correspaldo de los comités civicos de Tarija y Bermejo piden al Pamandatario y al gobierno en general privatizar esta factoria antes 30 de noviembre.

El documento fue elaborado esta mañana en una protecuión de los sectores citados que reiteraron que la private debe consistir en la constitución de una Sociedad Anónima (SAM) para lograr que sean capitales regionales los que accesamente de la Industria.

propiedad de la industria.

Además una comisión de los productores de caña de la hoy viajó a La Paz para reunirse con autoridades del capitalización y privatización, para conocer la decisión del gos i privatiza la industria este año o lo posterga para el production de la comisión de la comi

El dirigente cañero, Tomás Aramayo, reconoció que el apremia ya que la conclusión de la zafra actual está previsines de octubre, de manera que noviembre debe utilizar se transferencia y a partir de diciembre el nuevo propietario en que y afra.

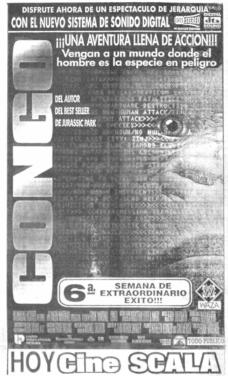
Además, cañeros, empresarios y trabajadores de IAB elaboran documento base de participación en la privatización sin quivalga a marginar a ningún otro sector regional interesa acceder a la propiedad de esta industria, considerada la importante del departamento.

El presidente de la Cámara Agropecuaria de Tarija CAT cisco Montero, dijo que lo importante es precautelar el putarijeño ya no en términos simbolicos, sino concretos, participación de diferentes sectores en la propiedad de

Asimismo, dijo que el gobierno guarda demasiada rescrivel precio referencial que en términos estimativos debe oscilas vas 10 y 12 millones. Montero señaló que esta información de la SAM.

CIAB-SÁ
Por su parte, Aramayo informó que los cañeros están addos en sus gestiones para participar en la privatización etradas conformaron la Compañía industrial Azucarera Bermeio SABA) con un capital suscrito de Sus é millones y el deposito de Compañía industrial Azucarera Bermeio SABA) con un capital suscrito de Sus é millones y el depositorio de Sus de Compañía de Compañía

Aseguró que los trámites para lograr la personería también están adelantados y se aguarda iguales acciones de sarios y trabajadores para consolidar definitivamente













### Jóvenes benianos sentarán soberanía en el Isiboro-Sécure

Couvenil de Trinidad y la provincia Cercado liderizará uma "gran caravama" hacia el Parque Nacional Isiboro-Secure con el propósito de sentarsoberania en dicho territorio beniano, la misma que partirá de esta ciudad el 26 de septiembre. Esta fue una determinación adoptada por dicha organización juvenil en vista de los últimos acontecimientos suscitados sobre lo que han venido a denominar como una nueva arremetida cochabambina que pretende usurpar parte del territorio beniano. El principal dirigente cívico juvenil de esta capital. Efrain Salazar manifestó su preocupación porque el conflicto limitorio entre el Beni y Dochabamba está fomando otros matices con los suales se pretende desumenbrar gran parte de lo que es el departamento del Beni. "Los jóvenes no dejaremos que se nos usurpe utestro territorio que por miles de anos ha consensos del contro remeso."

ue es el departamento del Beni. "Los jóvenes no dejaremos que se nos usurpe uestro territorio que por miles de años ha sido abitado por grupos indigenas moxeños quienes on los dueños absolutos de esa área donde

nunca habitaron collas, cuyo habitat estaba ajeno a la cultura de la coca", agregó.
Fue enfático al señalar que la unidad de los
benianos está latente y por ello es que se continuará defendendo la integridad territorial hasta
que se haga justicia con esta región.
De acuerdo con su integridad beniana en el
siboro-Secure" - participarán jóvenes estudiantes y de diferentes organizaciones que sobrepasarán el centenar de personas que se trasiadarán
hasta las comunidades indigenas para darles
apoyo moral en la defensa de la integridad territorial beniana.

hasta las comunidades indígenas para darles apoyo moral en la defensa de la integridad territorial beniana.

Para esta caravana, se tiene previsto realizar el domingo 10 de septiembre una campaña de recolección de alimentos, dinero y todo lo necesario para llegar hasta las comunidades indígenas.

Los Jóvenes benianos pretenden partir el 26 de septiembre hacia el Parque Nacional Isiboro Sécure con el propósito de coadyuvar en la lucha por la defensa del territorio como parte del Beni.

### Dos candidatos del MNR para alcaldía de Riberalta

de Riberalta

RIBERALTA, 5 SEP (PRESEN-CIA). Un nuevo candidato surgió en las filas del MNR en Riberalta. Se trata de José Hashimoto Pinto, es diputado y actual jefe de servicio de malaria, quien se proclamó candidato.

José Hashimoto el pasado año no pudo hacerse cargo de la subprefectura de la provincia por la oposición del comando regional que jefaturiza. Juan Cuellar Franco, a quien nuevamente tiene que sortear.

José Hashimoto dijo que como cludadano tiene el derecho de postularse de candidato, mucho más si tiene el respaldo de 15 comandos zonales, solo espero que haya ecuamental y nacional para que acepten el pedido de las bases", manifestó.

Hashimoto dijo que existe descontento en las filas movimientistas por el trabajo efectuado por el actual alcalde, Victor Hugo Abularach y primer candidato del MNR para las electiones de diciembre.

### mpresarios de Bolivia y Brasil analizarán entajas de corredor de exportación del norte

in inversión no tiene sentido el corredor del norte

IRINDAD, o pracesara a eviernes 8 de septiembre se e prevista la realización de i reunión binacional entre presarios privados y represen-tes de gobierno de Bolivia ally del Brasil (Rondonia) don-nalizarán las ventajas y des-tajas del corredor de exporta-del norte.

TRINIDAD, 5 (PRESEN-

tendra sentido la caravana nitegación que se iniciará el mes 8 de septiembre. Ladosevación fue hecha hoy el presidente de la Corpora negonal de Desarrollo del ni. Ing. Hans Schlink Monas, de la composition del composition del composition de la co

ente en el Brasil

esidente de CORDEBENI:

rrindad. 6 (PRESENCIA).

actos de bienvenida a todos los integrantes de dicha caravana y perevista la realización de reunión binacional entre researcio privados y represar la resultación de la comisión de la comisión

"En la reunión con el presi lente de la República, la Secre aría de Transporte, explicar sobre las prioridades y más qu odo de las inversiones que rea

taria de Transporte, explicará sobre las prioridades y más que todo de las inversiones que realizará el país en este corredor. Estas deben darse a conocer puesto que en función de ello el avance al corredor del norte se vería demostrado. Si no hay inversiones no hay avance y lo que estamos baciendo nosotros no tiene ningún valor, la carretera tiene que ser mejorada, tienen que construirse puentes, debe ser ripiada para darle piena utilización a la importante inversión que actualmente se

ce casi equilibrado tanto en la construcción del corredor como en el proceso de desarrollo de las poblaciones de este sector del país.

Por ello -dijo Ascarrunz- se enfatizará mucho en la necesidad de que lleguen inversionistas al Beni para poder reactivar las diversas actividades de esta región como el caso de la castaña, la goma, la agricultura, entre otras.

na, la goma, la agricultura, entre otras.

Según su opinión, en esta reunión no se tomarán determinaciones sólo se plantearán propuestas las mismas que serán concretizadas en el tercer encuentro fronterizo boliviano-brasileño, donde también han pedido participar Chile y Perú, cuando se

firmen los distintos acuerdos entre naciones.

Manifestó que esta caravana es el prólogo de lo que será este tercer encuentro de integración fronteriza, el mismo que se desarrollará del 9 al 11 de octubre en las ciudades de Porto Velho-Guajara-Mirin (Brasill) concluirá con la firma de los acuerdos en Guayaramerin (Bolivia).

La caravana de integración ha despertado expectativa en la población trinitaria, que aunque no pasará por esta capital, será la primera experiencia que se vivirá en cuanto a la integración de Bolivia y Brasil mediante un corredor de exporfación que los permitiró de cexporfación que los permitiró de exporfación que los permitirós en control de suporfación que los permitirós de sobriación que les permitirós de la primera es permitirós de sobriación que les permitirós de sobriación que les permitirós de la primera es permitirós de la primera es permitirós de sobriación que la productiva de la primera es permitirós de la primera es permitirás de la primera es permitirós de la primera es

### Poco interés en la incripción electoral

Jóvenes no confían en los partidos políticos

Departamento del Beni en

emergencia por la sequía

TRINIDAD, 5 (PRESENCIA).- El Departamento del Beni fue clarado ayer en la tarde en emergencia ante la inminente quía que está amenazando con aumentar la crisis del sector

TRINIDAD, 5 (PRESENCIA).- El Departamento del Beni Iue declarado ayer en la tarde en emergencia ante la immiente sequiá que está amenazando con aumentar la crisis del sector pecuario de esta región.

Esta medida fue adoptada a raíz de la solicitud planteada por la Federación de Ganaderos de Beni y Pando, entidad que se declaré el pasado fin de semana en emergencia debido a la alta mortandad de ganado que está suficiendo por la sequia.

El informe fue oficializado hoy por el prefecto del departamento. Hernán Velarde, quien manifestó que en un documento se está expresando a la Superintendencia de Bancos la necesidad de que esa instancia autorice que los recursos que tiene el Fondo Ganadero de Beni y Pando sean dotados en calidad de créditos a los ganaderos damificados.

Indicó que con estos recursos se intentará apoyar a los ganaderos que están sufriendo las consecuencias de este otro fenómeno natural que amenaza a dicho sector.

La sequian os ólo está afectando a los ganaderos -dijo- ya que también en la capital se están sufriendo las consecuencias, porque los pozos de agua para la población han disminuido su caudad de producción hecho que está provocando un desabastecimiento del líquido elemento.

Por ello-agregó el prefecto-, se dispuso que la Cooperativa de Agua Trinidad en coordinación con AASANA doten de este liquido elemento a las zonas donde los pozos no están abastecimiento do mormalmente.

líquido elemento a las zonas donde los pozos los ciendo normalmente.

Además se ha determinado que la Corporación Regional de Desarrollo del Beni apoye económicamente a COATRI para realizar la perforación de un pozo de emergencia para solucionar el problema de desabastecimiento por la sequía reinante en todo el país. En Trinidad hace aproximadamente cuatro meses que no ha llovido y por ello este hecho está preocupando profundamente a todos los habitantes.

RIBERALTA, 5 SEP (PRESENCIA).- Los jóvenes con 18 años cumplidos tienen poco interés en inscribirse en los registros electorales y votar en las elecciones de diciembre, porque los partidos políticos no les ofrecen nada nuevo ni los toman en cuenta.

Las autoridades electorales de nuestra ciudad se quejaron del poco interés que tienen los ciudadanos, principalmente los jóvenes quienes reaccionaron diciendo que ningún partido los toma en cuenta para que cumplan una función y por el contrario desconfian.

En una consulta realizada, unos dijeron, "no están de acuerdo con la política de los partidos porque no toman en cuenta a los jóvenes que pueden ocupar un curul y los defienda". "tenemos experiencia de que inigún alcadie nos ha apoyado".

Los dirigentes de los partidos en cambio dicen que los jóvenes están inmaduros y que hace falta una concienciación desde los colegios para que puedan saber que tienen que participar en las decisiones políticas de los pueblos.

limiaduros y que interema que participar en las decisi que puedan asber que tienen que participar en las decisi de los pueblos. También opinan que no es posible que los jóvenes sen para trampolín de algunos políticos, mientras otros están en que la concurrencia de los electores se hará en los último todos están acostumbrados a hacer las cosas a último n

### **EN BERMEJO**

POR EXTRAVIO y/o SUSTRACCION, QUEDAN NULAS LAS FACTURAS DEL Nº 0051 al 00150, PERTENECIENTE AL DR. ROBERTO FARFAN BAUTISTA MEDICO CIRUJANO - CON RUC Nº 7088230

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

PRIMERA CONVOCATORIA Nº BNI-107/95

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE RIBERALTA **CON FINANCIAMIENTO DEL**

FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) a a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la con

SB05-BNI-10209, SB05-BNI-10210 SB05-BNI-10211, SB05-BNI-10212

YECTOS: AGUA POTABLE EN: NAZARETH, 12 DE OCTUBRE, ALTO IVON, LA ESPERANZA, CACHUELA ESPERANZA.

proyectos requieren de la ejecucución de los siguientes trabajos: Perforación de zos, 5 tanques elevados, 5 hipodoradores, 5 casetas y equipo de bombeo, 14.353 e tubería, 296 conexiones domiciliarias. Is los proyectos están ubicados en la Sección Municipal de Riberalta, provincia Diez del departamento del Beni.

Secciones I., II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación para cada uno de liegos deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada calle Félix Satori № 89 en la ciudad de TRINIDAD por el precio de Bs. 1.300.-

ección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en cinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170. -

habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las jones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original s Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el mente participe en licitaciones del FIS.

ropuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de uesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2,000.- con una validez de nta días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

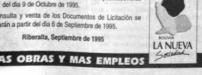
riterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación

propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal de la rable Alcaldía Municipal de Riberalta hasta horas 15:00 del día 9 de Octubre

ará en acto público, a horas

nsulta y venta de los Documentos de Licitación se rrán a partir del día 6 de Septiembre de 1995.

Riberalta, Septiembre de 1995



está haciendo en los tramos tan dificiles como es en el tramo Cotapata-Santa Bárbara", manifestó.

Schlink, dijo que esas inversiones que realizará el pais deberán ser oficializadas en la reunión que se sostendrá el 13 de septiembre, entre los empresarios brasileños, sus parlamentarios y la delegación boliviana y el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Esta reunión se la efectuará

para ambas regiones.

El presidente de CORDEBENI dijo que con esta expectativa es que los diferentes gobiernos municipales de Guayaramerín, Riberalta, Santa Rosa,
Reyes, Rurrenabaque y Yucurmo están preparando una serie
de actos de bienvenida para los
visitantes.

visitantes.

A éstos se sumarán los gobiernos municipales de San Ignacio de Moxos y San Borja que se unirán en la población de Yucumo para hacer la despedida a los miembros de la espedida a los miembros de la espedida de la companiona de la com



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA

Nº ORU-099/95

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARACOLLO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

vita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del

PLIEGO : P-3650-1 CODIGO : S805-ORU-10008 PROYECTO : AGUA POTABLE ALTO CARACOLLO

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Cárcamo de bombeo, caseta de bombeo, sistema de bombeo, impulsión (840 ml.), conducción (120 ml.), tanque elevado, red de distribución (6.220,00 ml.), conexiones domiciliarias (289 conex.) y linea eléctrica (650 ml.).

Ubicado en el barrio de Alto Caracollo, Sección Municipal Caracollo, Provincia Cercado, Departamento de ORURO

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador entre calles Cochabamba y Caro № 5648 de la ciudad de Oruro por el precio de Bs 650,-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI, VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantia de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.500.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

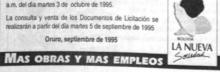
Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Caracollo, ubicadas en la localidad de Caracollo hasta horas 10:30 a.m. del día martes 3 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Caracollo a horas 11:30 a.m. del día martes 3 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación s realizarán a partir del día martes 5 de septiembre de 1995

Oruro, septiembre de 1995



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA Nº LPZ-116/95

### LA CORPORACION DE DESARROLLO DE LA PAZ-CORDEPAZ

A nombre y por cuenta de los Gobiernos Municipales de Ayata, San Pedro de Curuhuara y Yaco.

CON EL FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de

### MOBILIARIO ESCOLAR

(Mesa medio exagonal multigrado, Silla para multigfrado, Silla de madera, Mesa para profesor, Estante de madera, Mesa de madera no multigrado, Silla de madera no multigrado).

Pilego No. P - 3645-2. Los proyectos involucrados son: LPZ/5825/8542/10457/10603/10604/ 10606/11202, ubicados en las Secciónes Municipales de Ayata, San Pedro de Curuhuara y Yaco del departamento de La Paz.

Todas las Secciones de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina departamental del Fondo de Inversión Social lobadas en la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal 2921, telf. 431985 por el precio de Bs 350.-

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuest por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 750.- con una validez de noventa días calenda a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

as propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal de la C**orporación** de Desarrollo de La Paz hasta horas 9:00 a.m. del día Lunes 16 de Octubre de 1995,

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 9:30 a.m. del día Lunes 16 de Octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día Martes 5 de Septiembre de 1995.

La Paz, Septiembre de 1995

LA NUEVA

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

### PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 199

### **Prefectura** distinguió a representante de Taiwan

Durante el acto de condecoración del Lic. Antonio T.S. Tsai, representante de la Oficina Comercial Consular de Taiwan, quien fue distinguido con la condecoración. Agustín Aspor su tragrado de Gran Cruss relaciones comerciales entre ambos países y su aporte a la educación, el prefecto de La Paz, Julio Mantilla, indicé on su discurso que Bolivia camina con orgullo en busca de su identidad cultural.

Con la frase de Franz Tamayo. "La tierra hace al hombre", el prefecto subrayó que lo que liga más firmemente a ese país con Taiwan es precisamente el amor a la tierra que se siente en ambas naciones, aseguró que es "un pueblo que pese a todas las vicisitudes pudo mantener el espiritu del lugar, el espiritu de lu tierra", así como Bolivia es un país que por primera vez ha podido reconocerse como multicitatico y pluricultural, desterrando viejas testis de hegemonías racistas.

emicoy puncultural, desterrando viejas tesis de hegemonias racistas.

Mantilla rescató también los beneficios de la Reforma Educativa, que permitirá a aymaras, quechuas y guaranies aprender y enseñar en su propia lengua.

Por su parte, el representante consultar de Taiwan agradeció la condecoración, asegurando que son muchos los lazos que lo unen al país. "Con gran beneplácito y particularmente agradecido recibo esta vallosa distinción como un paceño más. Aprecio en su justo valor lo que significa Bolivia y especialmente la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, que me honra con tan alta distinción", afirmó.

Al mismo tiempo, aseguró conocer las cinco naciones libertadas por Simón Bolivar y agregó: "Si me permiten hacer una comparación con mucho respeto, mi predilección es por Bolivia, y que es una tierra de ricas culturas y hermosas tradiciones conservadas con orguillo".

### Concejal denuncia irregularidades en el presupuesto municipal

El concejal del MNR. Juan Carlos Costas, denunció que en el presupuesto de este año se han incrementado las parti-das de Publicidad y Propagan-da, Imprenta e Hilados y Telas, que según el estarían solven-tando la campaña proselitista del partido.

ando la campaña proselitista
del partido.
Costas se preguntó frente a
la prensa: ¿Dónde han ido a
parar los incrementos de esas
partidas presupuestarias? y, a
qué medios de comunicación
ha beneficiado ese 1.500.000
de dólares que se ha insertado
on el presupuesto municipal?
"Hemos hecho reiterados
pedidos de informes para que,
en nuestra condición de concejales, nuestra tarca de fiscalización no se vea enforpecida:
sin embargo, no hemos tenido
ninguna respuesta a los pedidos de informes que han derivado en interpelaciones en contra de la señora de Palenque"
manifestó.
El concejal añadió que des-

tra de la selección manifestó.
El concejal añadió que desde hace 8 meses se ha solicitado a la alcaldesa un informe completo sobre el destino de los gastos realizados en Publicidad de la Propaganda, durante do a la alcaldesa un informe completo sobre el destino de los gastos realizados en Publi-cidad y Propaganda, durante la gestión 1994 y los primeros meses de este año. La respues-ta, según Costas, se ha hecho esperar hasta ahora "y no se conocen otros gastos realiza-dos por la alcaldía, habiéndose transgredido normas institucionales, reglamentarias

institucionales, reglamentarias y éticas".

INCREMENTOS
Explicó que en 1995 el presupuesto presentado por la alcaldía consigna una suma de Bs 5.687.239 para la partida de Publicidad y Propaganda, y el ejecutado de 1994 en esa partida fue de Bs 1.961.633, habiendo un incremento de 290%, partida de Imprenta, se presupuestó Bs 2.500.000 para este año y el ejecutado de 1994 fue de 593.692, siendo el incremento de 420%.

Por último, en Hilados y

de 420%.
Por úttimo, en Hilados y
Telas, el presupuesto ejecutado en 1994 fue de Bs 417,000
y el de 1995 es de 6,568,000,
El concejal del MNR manifestó que tanto la imprenta
como los hilado y telas son
utilizados en campañas de tipo electoral, para la confección de afiches, panfletos, pasacalles etc.

### Vacunación antirrábica el domingo 17

El domingo 17 de septiembre, la Secretaría Regional de Salud y el gobierno municipal de La Paz llevarán adelante la campaña con-junta de vacunación antirrábica 1995, en la cual, según afirmaron representantes de ambas institurepresentantes de ambas institu-ciones, se pretende vacunar el 100% de la población canina de la ciudad, en los distritos de salud

ciudad, en los unaturos ao pasado paceños.

Recordaron que el año pasado se logró una cobertura del 85%, que permitió un efectivo control de la rabia en La Paz, tal como demuestran las estadísticas negativas de casos de rabia humana.
Según indican las estadísticas, en dos años no se han presentado en La Paz casos de rabia humana y sólo tres casos anuales de rabia canina.

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA

Nº ORU-106/95

Las campañas de vacunación antirrábica se llevan a cabo una vez al año, por lo cual solicitaron la participación de toda la población, en especial de los niños, a fle que lleven a sus masocios a los puestos de vacunación, que estarán ubicados en plazas y parques de todos los barrios de la ques de todos los barrios de la

Las autoridades sanitaria: nifestaron que el animal cor dia cambia de conducta, tam ea al caminar, no resiste los os solares y siente temor a

Según datos estadisticos de la última campaña de vacunación, la población canina erade 137.816 animales, pero se estima que la cantidad crece cada año, por lo cual las autoridades sanitarias solictiaron la contribución de la sociedad para la vacunación de

dad.
SINTOMAS DE RABIA

SINTOMAS DE RABIA

ia.
Ante cualquier sintoma simi
informar al Centro de Saluc
oto de la Av. Vásquez, Tel
2368 o 375262.
POBLACION CANINA

### Contraloría estableció malversac y corrupción en comuna alteña

Después de trece meses de espera, el informe final de la Contraloría General de la República evidenció la existencia de negligencia administrativa, malversación de recursos y corrupción en las últimas gestiones de la Alcaldía Municipal de El Alto. Las irregularidades fueron establecidas por una auditoría externa sobre el manejo de aspecia de la contralor de concepia por Unidad Cívica Solidaridad (UCS), Jorge Cazas.

De acuerdo con las versiones de concepiales y del alcalde de aquella ciudad, Flavio Clavijo, el informe de la Contraloría General de la República presentado el 25 de agosto, es el final porque

de concejales y del alcalde de quella ciudad, Flavio Clavijo, el informe de la Contraloría General de la República presentado el 25 de agosto, es el final porque establece los cargos e telentifica a los responsables.

El informe ha establecido la existencia de indicios de responsabilidades administrativas, civiles y penales; además, a partir de ese informe, los implicados en las irregularidades del manejo de los recursos económicos de la alcaldía, deben presentar sus descargos ante el juez coactivo de la Contraloria de la República.

la República. EL INFORME

de la República.

EL INFORME

De acuerdo con el informe de la institución fiscalizadora, al que tuvieron acceso los medios de comunicación, se establece como responsables al actual alcalde, a los autoridades y funcionario, como Fernando Flores Flores, Javier Ayoroa Rubin de Celis, Luis Calvimontes Novillo, Carlos Alberto Tellez Sevilla, Emilo Miranda Acuña, Mario Frank Chávez Sanga, Oscar Sánchez Torrez, Virgina Callisaya, Emilio Miranda Acuña, Luis Olivares Rodríguez, Richard Denz Marin Villegas, Edgar Mantilla, Adrián Choquetarqui, Luis Ramirez Mendoza y el ex alcalde de El Alto, Jaime Reyes.

El informe señala que no existió un sistema de control administrar los recursos de la comunistrar los recursos de la comunistra los recursos de la comunistra los recursos de la comunistra de la comunistra los recursos de l

na.

También establece que hubo usurpación de funciones, en vista de que se suscribleron resoluciones por directores de Asesoria Juridica que no fueron designados formalmente.

Entre otras irregularidades administrativas, se señala que entre parteren la quenta corriente

Entre otras irregularidades administrativas, se señala que no abrieron la cuenta corriente para depositar los recursos de la alcaldia con la autorización del Ministerio de Finanzas.

Se entregaron fondos al habilitado de la alcaldia sin exigirle los descargos de los recursos que recibió con antelación, pero además hizo una extemporánea rendición de cuentas.

Las autoridades implicadas en las irregularidades maneja-

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA

Nº CHQ-111/95

Alcalde recibió cinco pliegos de Se determinaron responsabilidades tipo administrativo, civil y penal-Implicados deben rendir cuentas juez coactivo de la Contraloría.

ron arbitrariamente los recursos de la alcaldía y cambiaron de destino recursos entregados por el goblerno central, por Bs. 3.950.000. Esos recursos fueron utilizados, por ejemplo, en el pago de indemnizaciones a extrabajadores y el pago de horas extrasa a los regulares. Se establece que el ex administrador del Matadero Municipal no rindió cuentas del manejo de 63.000 dólares americanos.

CINCO PLIEGOS DE CARGO

DE CARGO
El actual alcalde, Flavio
Clavijo tiene que responder a
cinco pliegos de cargo ante el
juez coactivo de la Contraloría
General de la República, los
pliegos ascienden a más de

210.000 dólares Entre los carlos de Suntinarias, las saron a los deportares en el cargos se refiere en el cargos se refiere en el cargos se refiere en el cargo de el cargo de

### Alcalde Clavijo asul responsabilidades

Está dispuesto a entrar en la cárcel Anuncia que presentará descargos

El alcalde de El Alto, Flavio Elalcalde de ElAlto, Flavio Clavijo, como primera autoridad de esa ciudad, asumió la responsabilidad de no ejercer un control estricto en la administración de los recursos de la alcaldia para evitar la malversación y la corrupción, tal cual establece el último informe de la Contraloria General de la República.

Esa posición dio a conocer en una conferencia de

General de la República.

Esa posición dio a conocer en una conferencia de
prensa en la que anunció
que está dispuesto a entrar
en la cárcel si es que se comprueba su plena responsabilidad en el mal manejo de los
recursos económicos de la
comuna alteña.

prueba su protidad en el mal manejo de porecursos económicos de la 
comuna alteña.

Anticipó que en con la 
documentación de descargo 
que presentará al juez coactivo de la Contraloría, se le 
liberará de toda responsabilidad y dijo que hizo los esfuerzos necesarios para administrar en forma transparente los recursos municipales, pero esos esfuerzos fueron frustrados por sus malos 
colaboradores.

Dio cuenta que en el caso

colaboradores.

Dio cuenta que en el caso del carro succionador que costó alrededor de 33 mil dólares, cas lestá solucionado en vista de que se ecuentra en mai estado en las instalaciones de la Fábrica de Tu-

PONDERAC Clavijo des de la Contralo zación de los alcaldía altena Primera comune realiza una au El burgorna que, existin irresponsables la comuna un fierno." Revel algunos emple los documento

los documentos cen al municipa GUERRA SUCIA
Criticó acmités cívicos quarea de emites cívicos quarea de emites cívicos quarea de emites contra la gesto Dijo que solo ción personal den despressa de como primario de como primario

ciones municipal dijo- afirman alcalde postular quierda Unicia quierda Unida (I Movimiento Naces volucionario (MN

### LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO a nombre y por cuenta de los Gobiernos Municipales

de LADISLAO CABRERA y de ANTEQUERA

### **CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

esas Constructoras a presentar propuestas para la c

PLIEGO: P-3656-1 EF08-ORU-11172

PROYECTO: ESCUELA CENTRAL UCUMASI (Superficie a construi

aprox. 380 m2 y superficie aprox. a remodelar 400 m2)

PLIEGO: P-3657-1
CODIGO: EF08-ORU-7619
PROYECTO: ESCUELA CENTRAL SEBASTIAN PAGADOR (Superficie a

construir 640 aprox. m2)

ctos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes: Escuela Central Ucumasi

Construcción bloques de aulas, bloque de baños, remodelación bloques de aulas

parque multigrado y cancha polifuncional

Escuela Central Sebastian Pagador

Construcción de bloques de aulas, bloque administrativo, vivienda po contención y de cierre, ampliación bloque de baños y parque multigra

Ubicados en las localidades de Ucumasi y Antequera, Provincias Ladislao Cabrera y Poopó respectivamente del Departa nento de ORURO

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador es Cochabamba y Caro Nº 5648 de la ciudad de Oruro por el precio de Bs. 650.- cada uno de los pliegos.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquinda, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, VI VI VI y fotosopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantia de «Ser opuestas deberán contener una boieta bancana de garantia de «Semedad de esta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.500.- cada uno de los 15. con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de ción de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación

Las propuestas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoria Legal de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro ubicada en calle Potosi esquina Montecions N. 1035 de la ciudad de Oruro hasta horas 10:30 a.m. del día miércoles 4 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público e Corporación Regional de Desarrollo de Oruro a horas 11:30 a.m. del día miércoles 4 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día martes 5 de septiembre de 1995 Oruro, septiembre de 1995



### **EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VILLA SERRANO** CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

P-3624-1 EF08/CHQ/7774-10014 ESCUELAS NUEVO MUNDO Y ELIZARDO PEREZ Valor de los Documentos de Licitación: Valor de la Boleta de Seriedad de Propuesta:

P-362-71 EF07/CHQ/10013 ESCUELA TORIBIO CLAURE MENDOZA Valor de los Documentos de Licitación: Valor de la Boleta de Seriedad de Propuesta:

**PLIEGO** 

P-3920-1 EF08/CHQ/9252 ESCUELA MARISCAL SUCRE Valor de los Documentos de Licitación: Valor de la Boleta de Seriedad de Propue

Construcción de aulas; canchas polifuncionales, letrinas secas, baterias sar

parques multigrado y patios.

Dicisione na la comunidades de Nuevo Mundo, Elizardo Pérez, Villa Serrano y La Pampa de la Provincia Belisario Boeto, Departamento de CHUQUISACA.

Las Seccones I, II, III, V, VI VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Invesión Social uticiada en la Av. Hernando Siles Nº 713, edificio Canaviri, tercer piso de la ciudad de Sucre, La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquiridas, por única vez, en las oficinas central o departamentales del Fis por el precio de Bs. 100.

Para habilitarse los proponentes, <u>necesariamente</u> deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones (I. nil. IV. VI VI VI VI VI Osocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

icicaciones uer rio.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU, señalados en cada caso, con una validez de noventa dias calendario a partir de la techa de presentación de propuestas. Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

as propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal de la H. Alcaldía Municipal de Villa Serrano hasía horas 18:00, del día lunes 9 de Octubre de 1995.

La apertura de propuestas se electuará en acto público, a horas 9:00 a.m. del día martes 10 de Octubre de 1995. La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día miércoles 6 de Septiembre de 1996

MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS

Villa Serrano-Chuquisaca, Septiembre de 1995

Bolivia LA NUEVA

MINISTERIO DE LA PRESE PRIMERA CONVOCAT Nº ORU-109/95

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ORIU CON FINANCIAMIENTO DEI FONDO DE INVERSION SOCIAL (F

vita a Empresas Constructoras a presentar propuestas p

PLIEGO : P-3659-1 : SB05-OR

RU-7114

PROYECTO : AGUA POTABLE JUAN PABLO II ODIGO : EF07-ORU-8037
ROYECTO : ESCUELA MULTIGRADO SEPULTURAS

enden la ejecución de las obras sig

Agua Potable Juan Pablo II

Escuela Multigrado Sepulturas

ados en el barrio **Juan Pablo II** y en la comunidad **Sepulturas** re cipal **Cercado**, **Provincia Cercado**, **Departamento de ORURO** 

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación del la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador es y Caro Nº 5648 de la ciudad de Oruro por el precio de Bs 650.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirid oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquin los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo : I, III, III, V, VI y VII y fofocopia de la Sección IV cuantas veces el licitaciones del FJS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.500. dias calendario a partir de la fecha de pres Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de lic-

Alcaldia Municipal de Oruro, ubicada en la Plaza 10 de Febren del día jueves 5 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Oruro a horas 10:30 a.m. del día jueves 5 de octubre de 1995.

ulta y venta de los Documentos de Licita d dia martes 5 de septiembre de 1995 Oruro, septiembre de 1995 MAS OBRAS Y MAS EMPLEOS



# Vaticano en la Cumbre de Pekín Extracto: la posición del

21 Personas de todos los continentes integran investigadora de la Universidad de Harvard, la delegación del Vaticano que asiste a la cumbre de Pekín y está presidida por la Mary Ann Glendon

ABORTO Y DERECHOS HUMANOS: lerivan todos los demás. El aborto No existe un derecho al aborto fundamental a la vida, del que porque contradice el derecho

enital, la prostitución forzada v la

# (Por AVAGUT) DÍA MUNDIAL DE LA ALFABETIZACIÓN

Estudie en casa USA

y graduese en:

Aproveche su tiempo libre para aprender más y yanar más lemphill Schools le ofrece los métodos más dos de enseñanza a distancia para que

isavela norteamericana con cursos en españo ar editada por el Distance Education and sted aprenda, en casa, una lucrativa rofesión y obtenga el diploma de la única

MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL ISTED DUTIENE CERTIFICADO DE EGRESO



NO BANARSE AGUA CONTAMINADA

Juan de la Riva Esq. Loayza Edf. Alborada Piso 2 Offc. 206, La Paz Tel. 34-34-93 Ext. 330





# BPINA LA JUYENTUD

### "IENEN ABUELOS!" FELICES LOS QUE

gmados por sus propias familias y -por ende- por la sociedad. rivir honestamente, a la vez, son marrulo, que se publicó el jueves 24 de de gosto. La Sra. Claudia W. Bacigalupo, autora del escrito) redactó respecto a sa temática: "Felices los que tienen buelos". En verdad, la situación de la e deja perplejo, al leer en este artículo hecho de que los ancianos deseando Mediante la presente me dirijo a us-l para expresarie mi inquietud de co-cimiento. Me interesó mucho el artilidad desamparada, es dolorosa

propios hijos; (después de haberlos cria-do con amor), los abandonan sin ningu-Es muy triste comprobar, en este re-lato a abuelos que se refieren al abando-no de que son objeto por parte de sus na responsabilidad en cuanto a su cui-

la sabiduria de seres con experiencia, que en el trajinar del tiempo y su edad se recrean en sus: "Sueños del ayer". stas personas de edad me sugieren nes de hoy, estamos interesado:

en conocer sus experiencias y vivencias del pasado. Dicen que valorando y cono-ciendo la Historia de un país, se puede Sabemos tan poco de nuestros abueuir una mejor.

de Derecho que desea continuos éxitos los y tienen tanto para darnos! Debería-mos apoyar todo intento de crear una ley que los ampare. Escuchemos a los s: Vivir dignamente hasta el final Director: Lo saluda un estudiante nciosamente reclaman sus dere-

GUILLERMO RAUL ESCOBAR R. Universitario LA PAZ

periodistica juvenii

"Presencia Juvenil". Respondo a una interrogante publicada en anteriores ediciones:

SITIOS TAMBIÉN? LA UNIVERSIDAD O EN OTROS ESTO SE DA EN LA ESCUELA VIOLENCIA, ¿TÚ CREES QUE MUJER ES UNA FORMA DE "LA DISCRIMINACION A LA

por una dama por varones a excepción de presentadas por varones e, inclusi-ve, todas las secciones de las emprevividas puedo asegurar que inclusive la mujer profesional es discriminada, por cuanto la mayoría de las instituciones -tanto públicas como privadas- están representados proportes de la como privadasticas de su trabajo, está presidida por varones a excepción de "ONAMFA" que, por las caracterís ividas puedo asegurar que

rios, existen mujeres profesionales que ejecutan un trabajo igual y qui-zás de mucha más responsabilidad y Por otro lado en cuestión de sala-

su salario es menor que el del varón.
Por lo tanto, creo que si existe
discriminación hacia la mujer, no
sólo a la mujer profesional (el coplo) s sino a la mujer en general en usted amigo lector se pueda

blicados en "Presencia Juvenil" to por los maravillosos artículos puon toda mi estimación los felici-

-JEANNETH MORALES MIRANDA -CI. 3667349 -Potosi - Bolivia



# Una ventana a tu inspiración

Letra y Música de: "LINDEMANN" - (XXXVI aniversario) HIMNO AL COLEGIO NACIONAL MIXTO

es la luz que irradia el deberla promesa de la juventud Mi Colegio es crisol del saber Libertad, Igualdad, Hermandad

de los libres la senda febri con valor y firmeza seguir, Ella lauros nos ha de ceñir Renovar a la Patria, es vivir

son sus aulas luz y verdad

el estudio su Himno triunfa

que tambien conta Profe debemos barrer esta basura

mina al pais...





ladie espera nada de nadie o todos esperan todo de cualquiera, es decir, los políticos deciden cuánt Anar y los militares cuánto debes perder. Los curas cuánto debes aguantar y los sindicalistas ODO RECITADO SOBRE LA PROGRESION

isamos por la city donde el dólar sube y el hombre baja

que vivimos entre números podríamos destr, por ejemplo: un minuto de silencio, un segundo de des un hijo, un toro, un marido en vacaciones, dos bellos amores, tres grandes negocios, cuatro whi uno más uno son dos así empezó esta cuestión. En una sociedad conde la citra ha superado a la frase, se podría decir para 'n accidente, un cura, dos monjas, tres curas, cuatro puntos cardenales. Cinco habitaciones ermanas, siete pecados capitales.

secretarias, si señor, no señor, si señor Ocho horas diarios, veinte horas diarias de buenos y leales servicios. Dos jubilados, tres televisores,

On seatus, date geocultivos, veinite por ciento, dies vennimentos, cinco grass antes de onda om On aseque de merva, dos cleusionistes, cuatro testigos, treinia date de arresto. On arrepentatieiro, des modalmientos. No dessar la mujer de iu pripi mo, ni tu profuno. Una affesta, una mujetabala, dos antinos, erea hijos, cuatro refeitos, cupo embargos, seis tiros. Uno más uno seo des así empado seta ouestido. El hombre es Disco nuazios sendas pero sedatero cuando cuenta. Las planitas y los cocumentos que se mueren muchadas. En la culle es Primavera, el dinero no rea la Saturnhesa.

con decia el nijo del darpintero de Belen, mira las aves del cielo, no siembran ni siegan ni recogen en Graneros pero Dios las alimenta. Aprende de ellas, no sirve tu inteligendia povoue ni un solo metro

Vaucaso.

DISCO

Canción: "ESTACION DE LA IGNORANCIA"

Intérprete: **Facundo Cabral** Pregunta: ¿*Quiénes son ignorantes?* Disco Debate: Viernes 8 de septiembre Hs.11:00

RADIO "ARCO IRIS" (Tarija) RADIO "CENTENARIO FM" (Riberalta RADIO "SAN RAFAEL" (Cochabamba RADIO COLOR FM 101 (La Paz) ADIO TV "ICHILO" (Yapacani- Santa Cru

DEBATE

Solución al BIBLIOGRAMA

DIMA O PASTILLAS POTABINLIZADOR AS, ETC.
(TOMO OPENION SEELINDA
LESTA" LA DILICACIÓN
MASINA DE INACULAIS PORRO
LA PERIFANION DE TODAS
LAS ENFERMISDADES IN-HERVOR UTILIZAR LAVA LA HEPATITIS, LA POLICI ¿Te has hecho Insensata... Vacunar.

LINGGING, DICE AND S. CON.

LOS SO DITINGS AROS CON.

TROLA LA VIRABELA, POLIO,
SARAMPICA, TOS, CONVULSA, PAPERAS, RUBEDLA, FIEBRE AMARILLA,
SARAMPICA, TOS, CONVULSA, PAPERAS, RUBEDLA, FIEBRE AMARILLA, A OMS, EN UN RECIENTE

AIT BEAR Y EL TÉCHANGE.

D'ASTA DE ESCOPTICISMO O "MIEDO" A LAS VACUNOS, PUES SU DPOAR
D'UNA DEULCACIONI, (ABCETTA MÉDICA MEDIANTE), DOR UID INTERRIGE.

NOSO, SUBCUTANES, CIOAL, ETC. AYUDARA" À EUITAR INFERCIONES.

BRIDO A LAS ACUAS, QUE MUCHAS VECES SON O ESTAN EN DUDOSAS CONDICIONES DE POTABILIDAD.

iciente espacio, lo demás corre por su cuen

No te olvides: ¡DEJALE ESPACIO... DE

desarrolle el entusiasmo en una persona Sólo una condición nos exige: Dejarle su

M la ignorancia ni la discriminación constituyen óbice para que prenda y

Soy un joven cubano que quiere amistad con personas de otras partes, porque la amistad es una cosamuy sana que cada persona debe tener para conona debe tener para conoper como viven divos.
Mis datos físicos son 1.78
Mis datos físicos son 1.78
de estatura, color de piel

desea tener corresponden-cia con jóvenes bolivlanos y deseo que mediante Pre-

pues deseo cartear-

Grifto Cienfuegos - CUBA Estimados amigos: Antes de todo les envío mis saludos y aprovechando el lindo trabajo que ustedes rea-

Cienfuegos CP 87600 CUBA

Escribes?

morena clara, pelo crespo ondeado, ojos pardos oscu-ros.

Me gusta leer libros, la música romántica, salsa,

Ilzan para que publiquen mi
nombre y dirección en Presencia Juvenil con el objetivo de recibir correspondencia con amigos de Bolivia.

Tengo 20 años

el entusiasta



RA
- Edif. 43A Apart. 2 Pueblo musica romantica, salsa, merengue, etc. los perros

laria · Nº 14 Cumanayagua Calle Orlando Gómez entre Cienfuegos y Cande-

ALAIN VARELA CRESPO Panchito Gómez Nº 144 A

o de la carrera. bio de una sin-

Yaguajay - Sancti Sptus. CUBA

YANIER DIAZ CABRE-

La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 199





### ATENCIÓN

Los ganadores del BIBLIOGRAMA Nº 1135 son:

1) KATYA ZABALA ZAMBRANA (Sucre) 8) NESTOR APULACA (El Alto) 5) RAMON BALLIVIAN M. (Santa Gruz)

Premios: Un Portaminas "Faber Castell"

4) ELIZABETH CASTRILLO BARBA (La Paz) 5) MARCO ANTONIO MENDOZA M. (Oruro) 6) VICTORIA RIBERO PEREZ (El Alto)

os: Un Libro de Ciencia-ficción

PRESENCIA

La oficina moderna emplea material de Ingavi 1061 Telf: 36,781 Balliván 1232 Telf: 324846 Telf: 363833 LA PAZ Telf: 363833 LA PAZ Jumes calidad de: Libreria

Las soluciones las recibimos en un plazo de 12 días en el buzón de la planta baja del Edificio "Esperanza" (Or de Circulación de PRESENCIA). Los concursantes del

interior dirights por correo o depositar directamente en las agenoias distribates de este matulior.

Los ganadores de La Paz y El Alto podrán recoger esa premios en Librerán OLIMPE (Clail Ballurán NR 1283), los del interior podrán recabacica de las agencias de RESENCIA a partir de una semana posterior a sin

.....Tel Cludad o Loc. . . . . . . . . . . . . . . . Dirección.....

La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 1996

# CONTRA LA MUJER:

VIOLENCIA

# una realidad irreversible pero no irreparable

POR AUDREY DUPLEICH F.

egún el último Censo Nacional de Población y Vivienda, realizado en 1992, Bolivia acoge a 6.420.792 habitantes, de los cuales el 51% son

demográficamente del país, al contar con el 60% de la población nacional, segin dados extracios de los estu-dos efectuados por la Subservetaria de Asuntos de Gé-nero (80), dentro el Plan Nacional de Prevención y multerse y 48% hombres.

De esta cantidad de población emengen 21.504 casos de violencia a la mujer denunciados en las outdasos de violencia a la mujer denunciados en las outdasos de de la Pez, Cochabamie, Santa Cruz y El Alvo;
stendo estas cuatro duidades las más importantes Erradicación de la Violencia contra la Mujer.

La situación de la violencia doméstica y no domés-tica en el país muestra que, en el 80% de los casos demunciados, el agresor es el hombre, y esto se agóldiza aún más. La 846 trabája en el ámbito más intimo de la sociedad boliviana, la familia, en el que en-contró que en más del 90% de los casos el agresor es también el hombre. ¿Se deberá a un machismo cròni-

# ¿QUE TIPO DE VIOLENCIA ES LA MAS COMUN?

iá violencia fistas es la que tiene mayor incidencia. Pues, de los casos registrados, el 55 6% han demunda do violenda fistas. La psicológia, presenta el 40.2% de los casos, mentres que la escual 6.2%. Esta situación en la violencia doméstica.

En cuanto a la violencia no doméstica, se tiene que la psicológica llega a un 45.7%, la física 32.6% y la La violencia sexual se presenta más amenazante

que las jóvenes están más vulnerables a la violencia familiar. Por otro lado, las estudiantes representan el 56.4% de las víctimas de la violencia sexual. para las niñas y las adolescentes, 55.2%; mientras

# PERO YO TENGO INSTRUCCION.

El nivel de instrucción no detiene a los agresores. Hay mujeres denunciantes que carecen de algún grado de educación académica, hasta las que cuentan con instrucción universitaria.

Lo que si se presentaba era que las denuncias de las mujeres que no han tenido acceso a los centros de instrucción, se limitaban a denuncias y no lograban ningún progreso en la condens a su agresor. Segun los estudios de la SAG la instrucción no es garantía de segundad personal frente al "posible rivala". Entonces, ¿qué es garantía?

DENUNCIAS VAN, DENUNCIAS VIENEN... ¿Y LA

Un gran número de denuncias se han visto "des-echada" y llevadas a caso cerrado o en trámite (que puede llegar a superar el tempo de vita de las agredi-das), muchas de ellas gracias a la vigencia del Artícul-das), muchas de ellas gracias a la vigencia del Artículto 276 del Código Penal, que señala:

"No se spilosara intigina earoton, cuando las lesto-nes fuerza leves y hubieren sido causadas por los don yuges, ascendentes, descendentes, hermanos, alines en fines reda, antados cuando vivieren juntos. Y se remaka el hecho con lo que dispone el Articu-

1012 del Código de Procedimiento Penal (Prohibiciones y limitaciones en el ejercitor de la acolón penal) que, en relación a la violencia doméstica, dice:

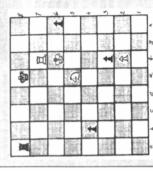
"No podrán ejercitar la acolón penal, el descendien-

te en l'inca directa contra su assendiante y viceversa; los parlentes colaterales entre si, clentro del segundo grado de consanguineldad; el esposo contra su esposa no este contra suquil, y el condenado por falso testimo nio, calumina o soborno, salvo que lo hideren jor dellumina. cos cometidos contra ellos o contra sus ascendientes o sus descendientes, su cónyuge o sus hermanos".

Si las denuncias hechas se ven truncadas de llegar a una condena por la Lay, ¿Jozra qué demunciar?, ¿cotatice casos de violencia hay en el anopimaço?, ¿cómo combatir la violencia contra la mujer, si la Ley



# DIAGRAMA Nº 66



¿QUE ES UN SLA?

Los Servicios Legales integrales son oficinas especializadas para atender casos de violencia doméstica.

Adualmente están en funcionamiento 16 de estas oficinas en el país. Cada SLI cuenta con una abogada y una trabajado-

ra social y su trabajo consiste en asistir a las familias que alli acuden dándoles ayuda profesional. Pero ¿qué hace una oficina de apoyo sin tener a quen colaborar?

# LA SUMISION NO ES UN REMIEDIO...

Ahora se cuenta con un SLI y están las Brigadas de Protección a la Familia. La unica forma de combatir a ese 80% de agresores masculinos van a ser adoptando una posición activa frente a la situación. La pregunta que tal vez surja entre las mujeres es ¿por qué los hombres ejercen la violencia? Y la res-puesta masculina puede ser: Porque ellas lo permiten.

Con una actitud pasiva sólo se conseguira fomentar la violencia en nuestras familias. No hablemos de la superioridad masculina o femenina, hablemos de igual-

# SCÓMO GANARÍAS TÚ?

En el presente ejemplo tenemos una posición que se resuelve con una maniobra agradable e instructiva y que el amable lector debe encontrar SOLUCIÓN AL DIAGRAMA Nº 65

.Dc8 + Rc8

2. A e6 +d.R mueve

3. T c8 jaque mate.

# EL TOQUE DE QUEDA PURA BROMITA

de San Pedrito, ese fulano jar con mis amigos el día he dicho que voy a feste r mañana a jugar fútbol? -No "chango", ya te —Papi, papi, ¿podemos

RA HAIDINE Añejo y si quiere, Marlene Cumpita, el San Pedro, el hasta no dar más, con el —Viejo, viejo. No me esperes, voy a festejar 10 años después.

(Agencia HIP). Según los esta historia no termina la de antes, es peor. (Perc tud de hoy ya no es como así nos pagan. La juven les da todos sus gustos La Paz, 31 de agosto

de sus hijos aplauden la salud física -no la mentalmilia, preocupados por la toria). Los padres de faponsabilidad (como el "chango" de nuestra his-

menores de edad, de poca de la noche para todos los que de queda hasta las 1 l

iniciativa y ninguna res-

decision de este organismo tutelar del menor

textualmente cita el cable: "Mentira, mentira, menti-Ministro de Gobierno ha dicho que eso es mentira, Un rato, un rato... El siempre mal ponderado

medios de comunicación, se reitera que los jóvenes no maias interpretaciones que se han difundido por los y siempre dice, aunque lo diga mal: no pasa nada). Chapare es broma, como diria quien no deberia decir ra" y continúa: "El gobierno no es represivo, respeta los derechos constitucionales de sus vasallos (lo del Para terminar esta información y aclarar todas las

danos conscientes y no son alcoholicos. Drogados si, serán privados de sus derechos, pues ellos son ciuda-

que cambia de precio se-gún el color de su etique-ONAMFA ha dictado to--Hay los hijos. Unc informes

### SE TRANSMITE (POR VIA ORAL) UNA HISTORIA QUE

cia Juvenil entrevistó a ciles de borrar), Presen-(ONAMFA). protección al Menor y la ridica del Organismo de des, Jefe de Asesoria Ju Marco Antonio Gira Pare-(estereotipos seniles difíconsidere muchachos que Para que no se nos La

cación hacia la juventud de los medios de comuni buciones ni las pretende to toque de queda. para intenciones de generar haber llamado la atenció: ganismo no tiene tales atri los jovenes, pues este or tarios respecto al "supues esta avalancha de comen que ONAMFA nunca tuvo aunque no estuvo mal el El doctor Gira señaló

paña de Prevención y Fis-La mal entendida cam-

al menos por un día).

intenta disminuir este mal social organización encargada de proteger a los menores bebidas alcohólicas en los jóvenes. ONAMFA, como estadísticas que establecen un alarmante consumo de calización que realiza ONAMFA se originó debido a las

siempre diga por ahí: No pasa nada a joven, de experimentado a novato. Aunque alguien de las licorerías, discotecas y bares que venden historia no aparece de repente, se transmite de adulto bebidas alcohólicas a menores de edad, porque esta madres) adictos al viernes de soltero, los encargados debería ser para los jóvenes, sino para los padres (y Y si la solución fuera el toque de queda, este no

POR XIMENA SORUCO

tenía suerte, los tobillos.

que se veía eran solamente los zapatos y si alguno

jovencitas usaban faldas tan largas que, cuando se las levantaban un poquito al bajar las gradas, lo

res que llegaban de viaje, mejor dicho a los tobillos de las mismas. Por esa época las

reunian cerca de la estación del tren, ellos se dedicaban a chequear a las muje n los tiempos de mi abuelo, los jóvenes se POR LUIS ALBERTO GUTIÉRREZ CLAUR La hiper-micro-megalomini

acortar mas que otras prendas:

### calumnia no se la puede permitir a nadie, ni siquiera la Embajada Norpero alcohólicos no, esa

audacia de acortar las faldas, me imagino que a

ruando la diseñadora inglesa Marita Tijerita tuvo la

Los años siguieron avanzando y fue en 1960

tó y los hombres comenzaron a inventar una serie larga, como la del corte y recorte, algo así como minada, por el sociólogo norteamericano ], > lengua partir de ese momento la demanda de lentes aumen mando se tiene que presentar el presupuesto gene Marita, sin darse cuenta, inició una etapa deno

poco los escotes y el ombligo hacen su destape tijeretear (cosa casi rutinaria) sus blusas y poco a prendas, por ejemplo las mujeres empezaron a fenómeno de las minis comenzó a darse con otras surgió la mini tres cuartos, luego apareció la mini micro-megalomini. Lo curioso de este caso es que e llegó a la micromini posteriormente surge la hiper hasta la rodilla, así esta fue subiendo poco a poco, se temporada una mini cada vez más mini, entonces Este fenomeno consistia en diseñar, para cada

CONTEXTUALIZACION:

pequeños grupos dispersos lén en el año 70 d.C, la com UN POCO DE

faldas, la minimanía se daba en todos los sectores de de alargar su melena, las mujeres acortaban sus sobre todo en los valles. a sociedad, así en nuestro país surge la minipollera Lo extraño es que mientras los hombres tratabar

En la actualidad la minifalda ha perdido su apogeo, su majestad los jeans son los de moda, pero si han sido influidos por el extraño fenómeno del ujereceo y los jovenes lo usan rotos y con flecos

A sido ha...

Aeteo y los jóvenies ha...

Dicen he expertos que la mosa.

un mundo de ida y vuelta, por eso

"reas tendencias resucitan.
"rea la época de esos
"reas". se creyeron tos de tacones altos y gruesos, las minis nes de campana o elefantitos, los zapamas famosos que Jesús, los pantalovestir, pasó el tiempo y las personas color pastel eran lo más actual en el cuatro melenudos que se creyeron Hemontémonos a la época de esos ciertas tendencias resucitan. dejaron de usarlas, poco a poco des-

con la participación del famoso modelo Robot Mecánico, quien respondió que lo que más admira de su cuerpo de chatarra son sus ojos verdes de hueso de Mamut. tas, se apaga y enciende, así que no se de cueros de dinosaurios, el evento contó so diseñador francés Merine Chatobrian escucha una noticia como esta: El famopresentó su última colección de taparabos sorprenda si en un futuro cercano Como hemos visto la moda da vuel-

POR MARCOS JENARO

# la lista de libros sagrados Criterio judio para confeccionar



TAS DE LIBROS SAGRADOS DEL ANTIGUO TESTAMENTO: El judai

Deuterocanónicos, más los fragmentos griegos del libro de Ester y Daniel. Es el canon alejandrino o largo que acep-ta un fotal de 46 libros inspirados por Dios. Como se puede visiumbrar: Los Palestino y los Católicos el largo o

tos dolarcitos para los supuestos

narcotráfico no dejará unos cuan-

mano al fuego por nadie pero no me arriesgo a poner la

Los escándalos

LA LISTA DE LIBROS SAGRADOS: AL flujo del nacionalismo cerrado y de por Dios, establecieron cuatro prin mprensión de ser 'la raza elegida

• Escritos antiguos, anterior a Esdras, quien concluyó su trabajo de para establecer el canc

En conformidad con la Ley de

Redactado en Palestina

estos criterios, era considerado impuro escrito que mancha las manos. Por tan to, libros que habían surgido en el peados como 'libros que manchan las 1-2 Macabeos, Eclesiástico, Sabiduría, budit y fragmentos griegos del libro de baniel y de Ester o libros escritos en tras regiones de Egipto como el libro como como estra esta como como estra esta como como estra esta como Todo otro libro que no se ajustara i helenistico, tales como Ben Sirac

Se forman dos centros importantes del judaísmo: El primero: En Palestina don de se establecio la ACADEMIA judia en la localidad llamada Jamnia o Jabneh,

liderazgo de los judios de Palestina, ni con la interpretación cerrada que ha-

FUERTE CRISIS EN EL JUDAISMO:

vés de la interpretación de la ley de Moisés, la animación del culto en las si-

campo quedo despejado para el

de diversas familias. Anti-

nagogas y otras actividades les permitio

ızar la organización del

cían de la Ley en tiempos cambiantes No todos estaban de acuerdo

por la influencia de la cultura helena

evitar que la 'secta de los cristianos' se apropiara de los escritos sagrados en su y culturalistas. Ademas, quienes partici paron en Jamnia tenían una consigna: Como podemos ver: los criterios son

el canon Alejandrino o la lista larga que los católicos guardamos en nuestras Bi-En el próximo artículo estudiaremos

los judíos fuera de Palestina, surgie vez si, sinceramente no recuerdo de uno o varios alucinógenos, o tal tas líneas me inspiré con el jalecito crean que es porque al escribir esesa larga lista de narcos... con otre mis reflexiones tal vez no sean palabra más: narcoartículo. Y no

que se establecieron en zonas bajo la in-fluencia de la cultura griega donde des taoó **Alejandría**. A los judios fuera de Palestina se les llamó Los de la ron otros dos centros importantes: que se quedaron en **Babilonia** y los

libros como inspirados por Dios. Son los ilamados los Protocanónicos. En cambio, los sabios de Alejandría aceptan los 39 protocanónicos y le anaden los 7, llamados

re decir este narcoarticulo.

Y bueno, incorporándome a la

ducto de una trasnochada fatal o

Disculparán mi rayaso, pero

una madrugada muy violenta, sin más que desvarios mentales pro

CRITERIO JUDIO PARA DEFINIR

posexilio hacia el 400 a.C. estauración de la sociedad judía del Ernesto Samper samente la menocrisis y no es prec pasa por un grave sidente de Colombia

financiar su campa-ña electoral, ¿será verdad, será mentira? (Cómo será!). de haber recibido anteriormente en narcotrafico para dinero del pausia, se lo acusa

amistad tan entra-ñable del ex presi-dente Jaime Paz rama terrorifico. Chavarría, el capo de la blanca) nos presentan un pano Zamora y el osito nuestro país (la

de un dolarcito?, cinco mil billetitos un kilito y te doy en este correteo de den estar inmersos tivo y ejecutivo pue res judicial, legisla

¿por que no ayudar a incrementar no olviden a los militares... (perdór tario sobre las Fuerzas Armadas me permito evitar oualquier comen por razones fuera de mi alcance bajo y no truncar la corta carrera (entre nos. quiero conservar el tra POR MARÍA RENÉE TERRAZAS RIVERO

periodistica que acabo de empezar)

narcofotos, narcopolíticos,

Ya que oímos hablar tanto inculos, narconavales

banda de alienados gauchos, inten-to entender cuál es la dinámica de para poder entender qué es o quie raña mental pueda rescatarse algo representantes del pueblo, no lo sé, mercado del país. Me pregunto si el embargo quizás dentro de esta ma antes de juzgarme tomen en ouenta que todo esto puede ser producto de un jalecito o tal vez producto de la espero que esta maraña de ideas pueda ser entendida y asimilada y de arena (aqui me incluyo). Sólo tro país y aportan con su granito buscan un futuro mejor para nues verdad). Gracias a mis desvarios, todavia tengo confianza en los deen la conciencia de cada uno está i nos negociados que se ven por docreer en tantas injusticias y cochiber algunos sujetos honestos que más, todavía creo que pueden halas pruebas tal vez no existan pero quier (y ustedes, los que se sienten preocupaba, a veces me resisto a aludidos no digan que no, porque Volviendo al tema que antes nos



La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 1996

La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 1995

TOWN OF

Zakkai y de su academia fue muy re-sistido por otros intelectuales entre los que debemos mencionar al sabio judio **Hillel.** La discusión versó sobre

el 'Concilio de Jamnia' hacia el año 90 con otros sabios judios, hicieron de que había logrado huir durante el sitio dada por el rabino Johanna ben Zakkai sobre la costa del Mediterraneo entre

del año 70. Conjuntamente

El verticalismo de Johanna ben

¿Volveremos

# Buenito Parece obrecito,

va, por otra. su celda -frente a las cámaras de elevisión, por supuesto-, pone cara asesinatos cometidos en dempo va a estar preso?, do van a carcel por los delitos y el poder, y en la puerta encerrar nomás?, ¿acaso tan malo empieza a decir: pobrecito, ¿tanto de viejito triste, y hay gente que

niendo su mejor rostro de tristeza, y narcotráfico, y en declaraciones a la pobrecito, ¿va a tener que pasar Na-Un dirigente político es detenido vidad en prisión?, ¿no podían esperar una semanita para apresarlo? prensa declara su inocencia expohay gente que inicia el lamento: por presunto encubrimiento al su familia qué va a hacer?

cida a la PTJ por indicios de co-responsabilidad en cubre el rostro con expresión de dodad financiera es condu ra"?, ¿no es conmovedor "su rostro lor y angustia, y hay gente que no na ejecutiva de una enti un caso de millonaria estafa, y se pesa de proclamar: pobrecita, ¿aca dulce, triste y de mirada asombrada"?, ¿no entienden que sólo pecó de incauta y transita "un terrible trance que marcará indeleblement so no apena "su entrañable figu-

humano en su "momento de des tado-abstracción del presunto delito, y exacerbación-absolutización del leclaraciones, comentarios y artícu los-, los pobreteos se suceden como una doble fatalidad: olvido premedi Y así, uno tras otro en charlas

para habitar nuevos culpa, y absolución-perdón del delingracia", por una parte; y minimización-negación de la posible cuente bajo el manto-argumento de la impunidad estructural y colecti-

cuerpos?

¿Qué opinas? ESCRÍBENOS

> mos discursivamente todo somos expertos en el arte ron la norma social, pero en el momento de ejercer el castigo, acordacir todo nuestro bagaje de atenuanperio de la justicia para la sanción tes y disculpas. Es como si declará de haber creado cárceles y manicoareciera que los bolivianos do colectivamente, sacamos a reluramos nuestro odio a delincuentes mios. "Humanos, demasiado huma y locos, pero nos arrepintiéramos el peso de la ley y exigimos el imde nuestros ciudadanos que violadel pobreteo. Demanda

cualidad" inherente a nuestra inca sos, atónitos al saber que su impuni por el lloriqueo a la hora de ejercer pacidad de no sólo asumir, sino indad -y su propio poder- había teni compadecimiento machacón y comtos cómo se derrumban los podero-Ahora bien. Jestamos condenatendremos que admitir que hemos cultivado una dramática vocación presenciar sin pobreteos ni lamen-'correctivas" de sanción? ¿Acaso partido, cual si se tratara de una usticia? 30 podremos, algún día, cluso disfrutar, las acciones dos a esa especie de

jalá, pues, no sigamos sien do los pobrecitos y mise rables de siempre.



herencia y desafío Medio ambiente: para los jóvenes OR RODRIGO BARAHONA LARA

tiempo, los pasos que dan medida que transcurre el

la ciencia y tecnología incrementan su magnitud en vista a la incesante búsqueda por hallar mejores y adecuados medios que permitan vivir, sino

cias que heredaría esa actividad a las allá por el siglo pasado, ¿pensaría si quiera en las perjudiciales consecuen generaciones del siglo XX? Su pensa trario; sería cortoplacista en el senti do de sacar provecho a esa actividad que le permitía obtener unos cuantos pesos para sobrevivir, y no así tanto conquistas adquiridas. Un obrero de una fábrica de carbón en Inglaterra. miento, por supuesto, no sería a me diano o largo plazo, sino muy al con holgadamente, mucho mejor con las por el humo y los desperdícios, que generaba esa fábrica de carbón.

poner coto a través de los avances ad-De esta manera fue como se engen un problema que las generaciones del siglo XX están en la necesidad de quiridos que, por cierto, nos pasan la postosa factura dados los daños oca-

ciones no tradicionales.

mente relacionado con la supervivenproblema al margen de estar intima Sin embargo, este preocupante

un dilema inquietante en las naciones que intentan pasar al grupo de países sobre ese ansiado deseo de industrialización a costa de nuestros recursos desarrollados. Dicha cuestión pasa naturales. vo, y está aún, sujeto a la actividad minera desde la llegada de los espasignifica también acumular desechos sólidos y líquidos que van a contam holes. Anos y anos de explotación

significa ese repunte productivo: contaminación de los ríos, desertificación Empero, veamos los costes que de los bosques, polución ambiental

cia del planeta mismo (I), saca a flote

minera con la caída de sus precios en 1985, la actividad productiva del país tendió a diversificarse con el inparte del norte de La Paz. Los benefi cios económicos los palpamos hoy en cremento, por ejemplo, de la explota ción maderera en Santa Cruz, Beni dencia la hegemonía de las exportadía y la sonrisa a flor de labios evi-

Recordemos que nuestro país estu

patible sí o sí todas y cada una de las cuestión gira alrededor de hacer com directa o indirectamente, con la natu ecológicas para purificar el ya conta 50 años nos quedemos sin reservas Al ritmo que se va en la actualidad puede que dentro de unos 40 a actividades que están relacionadas, minado aire de nuestros cielos. La capa de ozono, y un largo etcétera

naturaleza son el desafío planteado a Estos compromisos con nuestra

Luego de la debacle de la actividad

la herencia ambiental compromete no

as nuevas generaciones toda vez que

raleza. Por ejemplo, después de haber extraído madera de nuestros bosques los responsables deberían plantar desertificación y el chaqueo de otros árboles para impedir la

la naturaleza valorándola en toda

mediante el desarrollo sostenible son los objetivos a corto, mediano y largo Si la obsesiva industrialización fue sólo a nosotros sino a los futuros poplazo que deben ser consigna de aquí la meta trazada por nuestros antecesores, el progreso económico y social en más para las ióvenes generacione de las cuales somos una gran parte bladores de nuestro planeta.

cursos de la escuela. De esta manera Todo este delicado tema que llega incluso a tornarse vital para la humanidad misma, debe pasar por me concientización desde los primeros dio de una intensificada

# Olimpíada Matemática Boliviana

Auspiciadores Proyecto M.E.M.I. (U.M.S.S.-Cochabamba) 1ro. y 2 de septiembre del presente, se realizó la **Décima Olimpíada Matemáti**ca Boliviana, con la participación de 24 La organización de este evento estuvo a En la ciudad de Cochabamba, los días estudiantes, representantes previa-mente seleccionados en los diferentes departamentos de Bolivia. Organizadores

Universidad Mayor de San Andrés -Pacultad de Ingenieria - Universidad Mayor de San Simón - Fa-cultad de Tecnología y Ciencias contó con la colaboración de: Universidad Autónoma Gabriel René Universidad Técnica de Oruno Moreno de Santa Cruz

MATEMATICA

BOLIVIANA

**JLIMPIADA** 

DECIMA

larija, y Asociación de Profesores de Matemáti Universidad Tomás Frías de Potosi Universidad Juan Misael Saracho de

Antonio- La Paz) 3. Giro Larrazabal M. (Colegio San Antonio-La Paz)
4. Osmar Maldonado M. (U.M.S.S. Cochabamba) distriction de la constante de Tribunales de Calificación

La Galabrevo Oupe (U.M.S.).

Sr. Samuel Estrugo (U.M.S.A.).

- Ing. Felix Cepeda (U.T.F.).

- Prof. Edgar Heredia (La Salle "Tartja).

Ing. Pavol Engan Elemen (U.T.C.). - Sr. Samuel Estrugo (O.C.B. -U.M.S.A.) - Ing. Gustavo Michel Garcia (O.C.B. U.M.S.A.) Comité Organizador - Lic. **Roberto Zegarra** (Director de M.E.M.I.- U.M.8.S.) Departamentos participantes

Presidente Delegación Boliviana a la Dé-cima Olimpíada Matemática Deroameri-Profesor Tutor Ganador Prof. Luis Bravo A. (Colegio San Anto-

Lic. **Roberto Zegarra (U.M.S.S.)** Ing. Gustavo Michel

a Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 1995

La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 1996

LOGALIDAD: AGRECIAE Bs. 1 - EN ESTAMPLIAS DE COPRED PARA GASTOS DE ENVIO.

Sres. de modern schools: solicito información gratuita y a todo color

del Curso de: PRECCION COMPLETA ...

# POR ANA ROSA LÓPEZ VILLEGAS

urrimiento que te puede ca profe de lenguaje o tu cate alfabetizacióni s

LAH, SI, SII ALFABETIZACION... PERO ¿QUE DIABLOS ES ESO?

El Lic. Adalid Contreras Baspineiro, so-

jolgo y consultor en educación y comunica-bra, ha permitido "deshuesar" el esqueleto La alfabetización gracias a una entrevista para comenzar una explicación necesaria Lic. Contreras: "La alfabetización se enca de lo que debe entenderse por alfabe

El conductismo la ha entendido como el aprendizaje de la lecto-escritura, corsa con trientes que fundamentan su filosofía en el baprendizaje, a implian el concepto a su con-cazo social, económico y cultural, de este modo affabetzar signe significando appular-se de la herramienta de la lecto-escritura con enfastas en adgimos campos como el oli-cuto basico, el reconcomiento de la palabora en fundón de la realizad y mesendades locales, se contextualiza este aprendizaje básico en el conocimiento de la realidad del educando, que tiene que leer las lefras y asumirias desde su realidad cultural y scolal. Al mismo tiempo que se affabeltaz se incorporan temas como el conocimiento de la realidad o de ncia historica como la consolidación de

cia y vayamos construyendo también una sociedad de paz, de esperanza y de desarro mos hablar de la necesidad de aprender a leer y escribir, a leer la realidad y de apren-der a encontrarle respuestas. Es importante que al mismo tiempo que se aprende la lectoscritura, vayamos construyendo democra-"Si tenemos que precisar la intención de a alfabetización en América Latina, debería-

### Y SUS SECUACES

¿La otra cara de la medalla? El analfabe-tismo y sus secuaces: la marginalidad educa-tiva, la deserción, la desnutrición...

es muy grande. En este momento América Latina tiene 43 millones de analfabetos, mos en el joven y en el adulto, al menos en la población mayor de 15 años, su incidencia Lic. Contreras: "Cuando hablamos de analfabetismo, casi inmediatamente pensa.

1/4 1/5 555-6

aproximadamente el 16% de la población to-tal.". "En Bolivia, entre analfabetos absolutos

8 de Septiembre: Día Mundial de la Alfabetización

(los que nunca aprendieron a leer y a escribir) y los analfabetos funcionales (los que se olvidaron de la lecto-escribura), tenemos que la mitad de la población es analfabeta. La

incrementated seta problembre hada for infloor
pues lo que indice en el inter del acadichotes
mo si la calidad de estimación que reciben "
En Latinoamérica es considera que la
cobertura educativa o acceso de los nifios a
cobertura educativa o acceso de los nifios a
cobertura escitad es em problema no resuello, la cobertura escolar es em problema no resuello, la cobertura escolar es em problema para dar respuesta a qué debemos hacer, debemos abara ginfinos encontrarle respuestas pertinentes
en el campo chucativo a la problemafa del
analifaciento, pero significa al nation dem
en al campo debunito a los appetos mise se
en contrarles y más obsermanose del nanára
bedento la desantiráción, el problema.

Desantiro la desantiráción, el problema. organizativo del país, la inequidad cultural, de género y la situación de inestabilidad y crisis económica de los analfabetos."

# ¿QUE HACER, ¿DONDE ALPABETIZAR?

Ide. Contreras: "Yo creo mucho en la ne-cesidad de grandes campañas. La gran cam-paña de alfabetzación que inicialmente tene-una función motivadora, de movilizar a la

RACIARAGE

Regarding the cuanting the comments

so una función motivadora, de mortilarar a la 
no población rollytanas en función de la rectución de un problema serio para el país, 
"Una campaña tiene la posibilidad de 
de "Una campaña tiene la posibilidad de 
involucrar e interesar a la gente a que se 
alfabelico y de que distintos sectores ser 
fora campaña de problemata e una problemata, 
ao de estas características 7 toda campaña, 
está sujeta a fuertes grados de deservión. 
"Chando hacemos campaña, pensamos en 
ne una primera etapa en la que el analíficado 
to aprende a leer y a escribir y a reconnocer su 
realidad, eso es lo importante. Estatem diferentes metodos, uno es el tela palabrar 
productadora o la frese generadore de una refunción y un asadias, no solamente se dice in 
in 
producto de la palabra 
producto de la pa pala, si se trata de un campesino se dice la pala sirve para esto. La fase siguiente de la alfabetzación es la más diffoli: ¿Cómo sostenemos este interés de una campaña y las posibidades de autoformación del analfabeto?

"Para seo la sociedad requiere gente alfabetizada y then que ofara medico para que la gente pueda estudiar, pues se cae en el analfabetimo funcional por la ausencia de bibliotecas o de periódicos, por ausencia de bibliotecas o aprendico, la sociedad misticar io que ha aprendico. La sociedad mis-

debe al'abetizar; otro elemento estrictamen-te de carácter social: la realidad del mino travajador por ejemplo y un cuarto elemento es la realidad futura. Estos elementos tienen que estar combinados en un solo programa de al'abetización." metodologico también acerca de como se

ma no exige a los analfabetos que sepan leer y escribir. La presión social es necesaria y

HABLAN DE HIPOPOTAMOS Y EN LA CA-LLE LA GENTE PIDE LIMOSNA?

dor sobre su realidad. Hay que hacer al niño trabajador protagonista de su proceso de al-fabetización, tiene que ser actor dinámico en "La definición de los temas de la lecto-es-critura tienen que partir de un diagnóstico, de un autoreconocimiento del niño trabajauna re

Pasa que estás acorrelado entre dos rea-lidades diferentes e inconexas. ¿Qué pode-mos bacer con eso Lío. Adalid Contrevas? "Hablemos entonose de la combinación de cuatro elementos: uno metodológico sobre el

aprendizaje de la lecto-escritura, otro

non medodologias participativas.

Pero son no es todo, on la metodologia participativa.

Pero son no es todo, on la metodologia participativa en el luso de la medido de comunicación, una de las grandes de medido de comunicación, una de las grandes de medido de comunicación, una de las grandes de la medido de comunicación en el pronen de lado a importancia de las realido u por y ponen de lado a importancia de las realidos de la comunicación de lado a medidos en el campo de la tecnolo la del medido de la realidad, la affabelita de cida no puede quedaras es obmente en leem la comunicación de la comunicación de la del medido de la del medido de la del medido de la del medido del me

Si hay un docente que impone y un plan curricular quadriculado, está condenado al fracaso, habiamos de la necesidad de usar

ordioamente la realidad, tiene que ayudar a encontrar respuestas, un planotico de afrabe-tización debería tomar en ouenta las salidas a esta situación, pero no espoñadas deede las politicas estabales o deede las buenas inten-ciones de los externos, sino elaboradas por los mismos infos trabajaciores."

COMPARTIR, NO ENSENAR!

Eso si es revolucionario y como decia el Lio. Contrevas...

"La educación necesita cambios radica-les, el cambio más importante es el de la

fantal la educación desde el polo de la enseparas, donde el procagonista principal es el 
masetro, no se la echa la oulpa al masetro, no se la echa la oulpa al masetro, no se la echa la culpa di masetro, no sen convenientes para los tiempos que viavimos, el cambio de atendión al polo de la
emseñanza necesariamente livra consigo un
combio de actitudes, de comportamientos y
metodologias, le falta eso a nuestra educamanera como concebimos la educación, lo que pasa es que todo el sistema nuestro, pecialmente el formal, aun el no formal,

sitamos metodologías participativas."

EL PRODUCTO ES EL RESULTADO DEL PRO-CESO DEL CONTENIDO... NO, NO... EL CON-TENIDO ES EL PROCESO DEL PRODUCTO ... INO! COMO ERA?

inicocominoc Lis. Contrevas: "Es muy dificil tomar opciones Cuando hablames de educación todo
es importante, creo que el estruación el que
es importante, creo que el estruación predisemente en parcelar la globalidad es entineion. El proceso y el produció dende el mismo nivel de importante, la educación popumo nivel de provinción de educación popuproceso y es olytica del proceso. La estucador predisonal pesas columentes en el producty se olytica del proceso.

"Tenemos que entender la educación como un acto humano que tiene un carácter por una parte ético: está dirigida a formar valores, construir conocimientos y mejorar Si construimos conocimientos, cambiamos actitudes y adquirimos habilidades, tenemos que seguir un proceso de participación, de democracia educativa, que permita que todo prácticas y habilidades, desde ese punto de vista el proceso es sumamente importante. esto se vaya satisfaciendo para llegar a un

"Educación es casi equivalente a trans-formación, educarse no es asimilar cosas, es aprender a cambiar. En la medida en la que

se van logrando cambios a nivel individual, grupal y social, estamos habando de un producto, que tieno que ser consecuencia de un proceso étato y moral de hacer estimación. Essum y la manera de educación tienes una forque ver con las cidentes de estimaces de la marce de estimación. La estimación como esta para el mienes por hacerio estimación de limposiciones, tiene que asumirio como adgo calos, como un ado de amore, esto deponde del proceso, del cómo se hace y del comitalió. "La educación hay que verla

integralmente, sino nos vamos a equivocar, el producto no va a ser de transformación, sino de anquilosamiento, de altenación, ésos son los resultados de una educación autorita ria.

ALFABETIZAR CON LA CABEZA, NO CON EL CORAZON

¿Qué se necesita para alfabetizar?

Le. Contreras: "La primera cosa es recu
perar la experiencia de campañas de alfabetización desarrolladas, América, Latina está.
liena de experiencias de alfabetización de
todo tipo."

\*Regunda condinin, asumir que la alfae betización no es solamente un acio de huena voluntad, mística ni de compromiso, es
un acio fundamentalmente profesionale, necestisamos pedagojos, comunicadores y un
producto de listimos profesionales que se
juntan, que conformen un equipo paras enque en munhos casos uno quiere soaffabetizar solamente con el corazión y la
affabetizar solamente con el corazión y la
affabetización tene muchos recursos pedagógicos y mesanismos educativos que hay
que saber manigla:

"""

plan pertinente y ademado a las caracter un plan pertinente y ademado a las caracter pristicas del grupo con el cual es trabaja, habiamos de un conocimiento profundo de la problemática de ese grupo, porque de repente es estume un plant de affasietización que no concuerda con su realidad y se conden al frasacso todo el conocimiento de esta al frasacso todo el conocimiento de esta heliadad."

"Charta condición: el mécodo. Tiente que estar bien establecido, no es un anexo, no se la face improvisar, cada rato, el conforma un equipo por más experto que sea, orre que anias es danacarse a la piseinta, tame que capacitarse, que todos los que interpreta de conforma un equipo por más experto que interpreta de conforma de confo



Ilustración: ANTONIETA MEDEIROS

La Paz, Bolivia, jueves 7 de septiembre de 1995



Diseño: GUSTAVO COMTE





### "Ferrarista"

chas italianos que el domingo asisti-rán al Gran Premio de Italia, el cam-peón del mundo Michael Schumacher

te". Por esa razón, la hinchada "fer rista" que el domingo ira a Monza que verá el Gran Premio por IV) sep

morados italianos del automorilismo.

El pase de Schumacher fue una larga telenovela. Pero finalmente, hace unos directivos de Ferrari confirmaron que la próxima temporada el púlor más rápido de la Formula 1 corrert con los automo-MONZA, 6 (ANSA). Para los hin-cher, quien ya fue adoptado por los ena si italianos que el domingo asisti-morados italianos del automovilismo.

s rojos. El domingo, las dos Ferrari estarán

oteadas por el francés Jean Alesi y por austriaco Gerhard Berger, que el año ximo correrán con las Benetton.

0



# igual que

Cumple quince anos de vida el Chib Deportivo Libertad de Santa Cruz, institución dedicada al bas-

DE NUESTRAS FIGU-AGUIRRE, RICARDO IVAN: Tenista paceno que fue campeón nacionaly nos representó en la Copa DaHace dieciscis anos en Tokto. Argentina lograba el titulo mundial de fitbol Juvenil. Diego Maradona y Ramón Angel Diaz desta-caban en aquel plantel.

DE UN TITULO AR-GENTINO:

DE LOS ANIVERSA-RIOS MUNDIALES: ERIC DE MECO: Fut-bolista francès de las filas

DIE: Recordado futbolista uruguayo: de Perbarol, de la selección celeste y del Genova de Italia. THOMAS SKURHAVY: Futbolista che-

Presidente del club Barcelona.
 VELIBOR "BORA" MILUTINOVIC;

MIGUEZ, ROBERT: Jugador paceño de fútbol de salón, integrante del Club Die

quero paraguayo que jugó en Bolivar e integro la selección nacional.

HINOJOSA, SUSANA: Tenista pace-

Técnico de fiithol. Dirigió a la selección o Estados Unidos en el Mundial '94, y had

JOSE LUIS NUNEZ: Dirigente espe

cana para dirigir a su selección.

MARCEL DESAILLY: Zaguero fran

abambina de Maryknoll. ZURITA, RENE: Ex-futbolista nacido

DE NUESTRAS ENTIDADES:

de fútbol que integra el plantel de Ciclón. SOLIZ, SANDRA: Basquetbolista co-PAZ, ANGELO IVAN: Jugador tarijeno

cés que juega en el Milán italiano. MIGUEL ANGEL GUERRERO: Futbo

JULIO CESAR ABA

Arturo Galarza

Recordado piloto de áuto-movilismo y dirigente de ese deporte en Santa Cruz. GALARZA, ARTURO: Destace

CRONENBOLD, RENE:

Ex-futbolista que por va-rios años integró el plantel de Ferroviario de La Paz. BERNAL, ALFREDO: Juez de fútbol nacido en La

YA: Basquetbolista cruce-ña que integró el plantel de Always Ready. BARRERA, ORLANDO: ANTEGUERA, KATH-

"CHACHO" LO DEJO CLARO



Bolivia, tal como ocurrió en 1993, utilizará exclusivamente el Hernando Siles en ocasión de la instancia eliminatoria con miras a Francia '98.



La Paz, jueves 7 de septiembre de 1995







argentino y según se dice, de primer nivel

5

Pistas: es delantero,

de un ton ento interial paeceho, 1 só términos paeceho, 1 só términos duros a tempo de des-tacar que las cosas se ceberános - er recamina-das como tubo en la vis-pera la Petectura del Perra las Petectura del Depardam-nio otogan. Para tomar Buenos Aires, 6 sep (EFB). El portero para-guayo José Luis Chila-vert, jugador del Vèlez Sursiled argentino, ser tratch judicialmente de las ofernas hechas più-blicamente contra sociole del Circulo de Periodis-ta a Deportivos (CPD) de esta capital, a quieres habis culticado de des-habis culticado de desa" a los deportistas des-cados, interpuso varias mandas contra Chila-rt por "injurias". se retracta Chilavert "Si después juega nu puesto o en otro se algo que no tene mportancia, porque obberto Carlos nació ara ser jugador defiti- ol. competé el actual ol. competé el actual mento del Inter, en un ferrico del Inter, en un Maradona ROMA, 6 (ANSA), técnico del Inter, d

FENSIVO PARA EL DOMINGO

presente temporada. El técnico dijo que sus dirigidos desplega-rán un fuibol ofensivo a fin de asegurarse de la al partido del próximo domingo, cuando The Strongest reciba en el Estadio Hernando Siles quinta fecha el segundo certamen liguero de la equipo que lucha siempre", declaró el entrena-dor atigrado Antonio de Lacerda, refiriéndose San José, de Oruro, en cotejo válido por la "Será un partido difícil ya que el rival es un solo turno, por la tarde, efectuando una labor ipo que lucha siempre", declaró el entrena-combinada de ejercicios estriciamente dirigi-atigado Antonio de Lacerda, refifiendose dos a la parte física y otros de manejo de balón, partido del próximo domingo, cuando The

Este jueves proseguirá el trabajo del cuadro

victoria. "Se está trabajando para eso, en lo que pretendo que es tener un equipo con mucha dinámica, rápido y de llegada", declaró

equipo dijo que le preocupan, pero que "confio en que los jugadores que pueden desempeñar-se en los puestos afectados respondan a las exigencias del cotejo PRACTICAS Sobre las bajas con las que confronta el

El plantel atigrado se entrenó ayer en un

atigrado, esta vez en doble turno. En las prácticas de hoy y en las de mañana se irá definiendo el equipo que enfrentará a San José el domingo PRESELECCIONADOS

o da, Luis Sánchez, Tomás Guitfertz, Henry Vaca y Robert Arteaga. De todos ellos el s adiestradorn podrá contar con Luis Sánchez, a quien le fue mostrada su quinta tarjeta amarilla el pasado domingo, en oportunidad del cotejo clásico. tina, se reincorporarán hoy al plantel. Se trata de Gonzalo Berdugo, Wilson Rue-

To vine para Jugar, pero si no voy a tener la oportunidad para hacer- lo lo mejor seria flegar a un acuerdo y arreglar lo de mi contrató, declaró de intolista paraguayo Rafael Bobadilla, que desde el pasado 5 de julio está ligado a présiamo al primer plantel de The Strongest, para el que fue contratado como refuerzo, firmando un documento que lo liga a la entidad aturnega has-

los dirigentes no quieren Tengo un contrato

mos qué es lo que dice el sidente cuando regrese", agregó el jugador.
RELACIONES CON EL DT

sobre la relación que lleva acerda, Boba

dilia declaró que "no lengo ningún problema con di Voya los entrenamientos e incluso la semana pasoda a pesar de estar resfriado segui practicando. Me preguntos i podula jugar y le dije que si, que no había iningún problema.

Por medio de un compañero supe que el no me haría jugar. Dice que no tengo ganas de trabajar ni de jugar y ambas cosas son mentiras. Si quere traer esta jugadores que lo diga a los dirigentes; pero yo no estoy para seguir perdendo el tiempo. Esto que me están haciendo creo que no me lo merezco, ni siquienta haciendo creo que no me lo merezco, ni siquienta haciendo creo que no me do merezco, ni siquienta haciendo creo que no de yo o quiero que con del futuro digan que me manguan del equipo por bajo condimiento porque yo todovás no le jugado. Si postrutes you con la producta de la pueda de la postrute de la postrute you con la producta de la pueda de la postrute de la postrute you con la producta de la pueda de la postrute you con la producta de la pueda de la postrute de la p

Bobaddila se mostró dispuesto a tree si le dicen que no está en los planes del actual entrenador. "Si no me van a atilizar que se lo diga el técnico al presidente ya que puedo jugar en cualquier parte del mundo. Yo tengo una marcera de juga y nadte lo intentió cambiar, y abrora si él quiete hacerlo que me diga. A lo mejor para su esquema yo no le sirvo, pero lo menos que quiero es que se me respete ya que no soy un jugador que está contextando, todo lo contra ro., y lo que pido es que se me trate como a un profesional; concluyó.



Rafael Bobadilla

ITOS" INTENTARAN UNA "DIABLURA" El domingo frente a los "tigres"

que cumplió hoy pensando en el partido del próximo domingo ante The Strongest.

La sesión de hoy se efectuó en el estadio Jesús el ataque, el resto de la plantilla será la misma que enfrentó a Wilstermann, según informó el técnico equipo de San José sólo incluirá a Roly Paníagua en Cata" Roque al concluir el trabajo en doble jornada Oruro, 6 (Presencia), por Walter Barriga.- El Strongest, será un partido bastante dificil, pero tengo seguridad de que conseguiremos los tres puntos en La Paz. Sobre su participación dijo que donde buscaremos el triunfo", agregó. un partido importante como es un clásico nacional tengo que esperar el fallo para ver si puedo jugar en "todavía no sé cuántos partidos estaré suspendido

razón por la cual no habrá mayores novedades en relocidad y reacción, dirigido por Fernando Flores Bermúdez, con trabajo físico de fuerza, resistencia Es necesario darles continuidad a los jugadores pero nosotros cerraremos los espacios para evitar sorpresas y aprovecharemos el contragolpe para llegar al gol y traer los puntos.

LA VERDAD DE MONASTERIO más adelante — principalmente jugando de local The Strongest es un rival dificil - puntualiza

con la supervisión de Roque

Celio Alves, mediocampista que espera determi-naciones del técnico para jugar, señaló: "Estamos trabajando con intensidad para enfrentar a The de la tarde en el estadio departamental, con futbol el equipo, sólo la inclusión de Paniagua en la punta indicó Roque. De todas maneras anunció que económico que es importante para mi dir el contrato, nos llamaron a los tres jugadores que El marcador lateral de San José, Jorge Monaste-rio, que fue separado del plantel, indicó: "Yo hablé eso tenemos que aceptar y llegar a un acuerdo en lo pero los dirigentes tienen la palabra si ellos deciden equipo, creo que todo el equipo ha tenido un bajón.

nanana (noy) probara las variantes en la práctica

TRABAJO INTENSO

# Por otra parte, en el nú-

Parece que no le va del res de su chib, el Newell's todoblena Julio César Bal. Old Boys, En el ultimo nú: divieso en la Argentina. mero de la revisita argenti. La andiamos porque son na "Solo Fútbol", se da findos las revisias de tes país cuentia que Julio César que hablan del futbolista Baldívieso ha sido separa- cu boliviano. Una se refiere a do del plantel hasia que no fisus esparación momentanea haga una buena pretempo- y otra a las discussiones que rada y se ponga, por lo tantiluvo con algunos jugado- to, en buen estado atlético. m

mero de esta semana de la prestigiosa revista "El Grá-fico", aparecen puestos de manifiesto un par de in-convenientes que tuvo el "El Gráfico" dice que Baldi tuvo un enfrenta-miento con "Mamita" Ba-

sualdo, que es uno de los ferres de Newell's. Con el nestrala — se insultó al en final de un partido.

Destaca luego en su co- lumna "si lo sabe hable" que "también tuvo un cruce con el intachable Luis Alberto Islas. "La cosa courrió en una reunión grupal de auto- una reunión grupal de auto-

crítica. Luichi, sincero como

nd es. empezóa eventilar errores
lal del equipo. Pero el Bollat o
paró en seco apenas se sinbibotonesdo. La cosa casi
te llega a las manos... Se espon ra que este clima pesado en
to Newell's se disper con la laguita de Jose Yudlea', anota
la publicación.

### Jueves 7 de septiembre de 1995 ORURO

de anunciar

MARCHARSE

ISPUESTO

la Sra. María Eugenia Ruc. Nº 7400187 de da anulado el carnet Por extravio que

81975 Cochabamba (2-Telef/042-54490 ó flotas Marco Polo III oriotosi parabrisas para Atención Oruro

de la plaza Colón, 625 mts2. Telefono 042de Julio, a tres cuadras 55979 (2-8 sept.) plaza Constitución y 16 exclusivo en esquina

850 \$US. REF. TELF: 0 4 2 · 3 3 7 8 4 Cochabamba. (27-29 PEDIGREE) EN VENTA RRA SHAR-PEI (CON

tas liquidamos origina-les . Tel. (042) 54490, (042) 81975.(25-27 Parabrisas para flo-

kg/hra.- 8kg/cm2, últi-mas unidades teléfonos 042)54490

Wugeapugio en 15.000 \$US Referencias Telé-10.000 m2 en Sacaba Vendo Terreno 042-28095

55979.(19-21 agosto) vo, en la mejor zona de Cochabamba, 16 de Constitución, 625 Mts. Julio esquina Plaza EN COCHABAMBA: Venta lote exclusi teléfono 042

Cochabamba lote

HERMOSA CACHO-

Vendo Caldero 60

Queda nulas facturas 000026-000027 000046 al 000050 RUC 4936485 de transportes.

Por sustración queda anulado el certificado Nº 00-34-077921-0 de Mutual La Primera. (6-8 sept.)

ta libre del Banco Sur Nº 20111003263. (5-7 Queda nula la cuen-

QALO. Calle Prolonga-ción Illampu Esquina Rodríguez No. 407 piso I oficinas 3 y 6 Fono

486 DLC-40 \$US.- 1039. 486DX2-66 \$US.- 1129 486DX4-100 \$us.-1229 Computadoras COLOR

cambiamos

para panaderia. Heroes del Acre #

Teléfono

Rodriguez No. 407 Piso 1, oficinas 3 y 6,

Fono 329035. (27-27

Calle Prolongación puestos y accesorios \$us.-979 Partes,

Necesito ayudante

más impresora de RE

23 agosto) COCHABAMBA

DIARIOS. (17-23 52209. SIN INTERME 91713 - 90646 telfs. (042): 43948 Sólo interesados so terreno de 5.000 m2. zona Trojes

### LA PAZ

(Prado). (3-3 sept.) de Julio, piso 14, Of. su inversión Edificio pre a fantasmas proteja

cal IA (Pérez Velasco). (3-3 sept).

mercial del Centro lores antiguos Galeria Cote de pago computado

queda anulada Libreta de Ahorros, cuenta 00-34-076947-2 de Mutual "La Primera". De Eufronio Choque Condori. C.I. 3461385.

Mercantil. (6-7 sept. 21535 del Banco cado D.P.F. Nº 014-

queda nulo el certif

Por extravio

para taxi llamar al Telé

AVISO

Se necesita chofe

Banco Solidario S.A. (5-7 sept.) Queda nula la cuen-ta Nº 20112004026 de

CIOS Y GARANTIA

EXCELENTES PRE

Transformamos

fono 325633. Sr. Daza. (2-6 sept.)

HDexpandible a 840

rios, 3 baños, depen 2 suites, 3 dormito

EXCELENTES PRE

Pasaje del Centro IA. (3 pacidad mayor Galería guos por modernos ca mos discos duros anti otro a colores, cambia monitor hércules por pago componentes anti 350.- aceptamos como a 486/66 desde \$US

dio uso garantizados \$us. 240, mantenimien-

Computadores me

puestos, cargamos pa-quetes, Discos Duros

Computadoras =

nes garantizadas monitores reparacio dustriales, garantiza-das. Telf: 342151.

nes domiciliarias, intalaciones reparacio Potosí Nº 26 (31-2 sept.) Vendo casa Faro Murillo El Alto calle 368334. (2-3 sept.) 1517.

Flamantes 486DX2-66 \$us.- 1009 más impresora de rega-lo. Mantenimiento.

Electricistas ins-

PRECIOS Y GARAN

EXCELENTES

TIA Computadoras

COCHABAMBA

HERMOSA CASA, con

je para 3 vehículos, abundante agua. Llatero electrónico, gara dencias de servicio, te INTERMEDIARIOS.(17. léfono, parrillero, por 91713 - 90646. SIN telfs. (042); 43948 mar sólo interesados Rodríguez No. 407 piso I oficinas 3 y 6 Fono Illampu sorios. Calle Prolongación partes repuestos y acceración de computadoras, to, transformación y repa-CIOS Y GARANTIA en Ac-329035. (3-3 sept.) tualización, mantenimien-

TIQUIPAYA, hermo DA Tel. 324299. sept.) 329035. (3-3 sept). VENDO MOTOS HON-

(3-4

No regale dinero

computadoras flaman

#Dexpandible a 840 \$us.- 1069 486DX2-6 6 c o l o r

(3-3 sept.)

PRECIOS Y GARANTIA Teléfóno 342151 (30-18 sept.)

EXCELENTES

esquina Rodriguez No. 407 Piso I ofi-cinas 3 y-6, Fono

longación Illampu Equipos Calle Pro Reparación transformación y

486DX4-110 color Computadoras computadoras Galería

Comercial del Centro 1 A. vendemos partes de cargamos desde \$us. 15 to de computadores, re-

obtenga garantía, segun-dad en computadoras, muchos han desapareci-882.-paquetes a elección megas, color desde \$us 486 expandible a 540 Espectacular oferta

do imitándonos no com

expandible a 540 megas, aceptamos par-

Por extravio

desde \$us. 799,- colo tes 486 garantizados

res disco

### Por extravio

cuenta 017717011 0593344 de queda anulado el Z

S.A. (5-7 sept.) del Banco Industrial

> fono 328830 - 327914 Manuel Cáceres, Telé en Sopocachi Alto Juar Se alquila un garzonie

cias. Telefono 721316. cocina, living-comedor baños, yacusi, amplia construida julio/95, aso-

garaje 2 carros. Referen

(31-4 sept.).

Galería Local 6 Santa Cruz 2150 Ref. Av. Mcal

leada 4 dormitorios, Casa nueva en Irpav

VENDO

señorita o jover

Se necesita

para mensajero

# REMISSES FLASH LOZAD

MODERNO - TRANSPORTE

Cota Cota, entrando por la calle 35 y la calle A entrando 36 y 37 casa verde #6. Referencia en la misma casa. (6-10 dín, 3 dormitorios diente con garaje y jardepartamento indepen-Anticrético casa nueva

Entre las ciudades de:

ENCOMIENDAS - GIROS (Sólo 5 horas de viaje) PARA EJECUTIVOS Y

# COTA COTA

tre y aéreo) de merces dería hacia Bolivia. Llá-menos en San Pablo al (11)273-8157, 274-2773 y tax (11)639883 (FICEBRAS) Y EN SANTA CRUZ AL SANTA CELVAZ, FAX S22616, CELWALTDA). (20-25 agosto) Para sus negocios en Brasil

# FIESTAS UTAMA

viernes a domingo 5 5 5 5 5 DISCOTECA CARACO Atencion de:

**DONDE 1Bs VALE 2 Bs** PROPAGANDA CHICA OFERTA GRANDE

Alquilamos para todo

Plaza Villarroel . Tel. 210748

PASSARELLA Y REDONDO SE

**ACUSAN DE "MENTIROSOS"** 

ioria del estadio de Wem-bley para que la selección de fútbol de su país empatara sin goles frente a Inglaterra vergrendó a sus compaiortos, rivales y especiadores
cuando a los 22 minutos
opto por ascar el balon en la
arriesgala ingula ante un
mediocampata ante un
mediocampata inglés ame
Redinapa
Redi ter). El arquero colombia-no Rene Higuita realizó hoy en un partido amistoso. El extrovertido Higuita una de las atajadas más es-LONDRES, sep 6 (Reu pectaculares en la rica

Estados Unidos.

a misma experiencia de sufrimiento frente a la holandesa Brenda Schultz-McCarthy, décimo-

de Real Marthé Fennando Redundo ha decirando que el entrocampista argentino de Real Marthé Fennando Redundo ha Resaurella, dice de la motivo por el cual nova as ser convocado para el mortudo que disputurá la selección argentina contre el pelo largo diera mala imagen las respetaba, pero en mandada no es el pelo. "Sestá falitando a la vertad".

Redundo insistiben que el asunto central y exclusir.

Redundo insistiben que el asunto central y exclusir de que pesaserla y el nos esponen de acerceto es la experior de que est corte el en migran imanento babla exeje concesiones in conceder privilegos an un puesto concreto del campo. "Con Permando Redondo en la selección de Futura de Creada que Readondo había estado de Los Carmentes de Creanada que la anascenda de la magen de la selección de futura de que esto era igual para todos por lo que no podía maercano en conceder privilegos an contrar con en esta monte en cara que esto era que el Asociación de Futura de Creada que Recondo bablas exaglado usa en cara que esto era que esto era igual para todos por lo que no podía maerca nos en caracterado la puertas, podía para todos por lo que no podía maerca nos mentras de Cramada que la anascenda de la magentida de la selección a grando de la selección de Futura de Creada que fanasencia de la magentida de la selección de Futura de Los Carmentes de Cramada en para conceder privilegos an la conceder privilegos en la cara por la que esto era igual para todos por lo que en podía maerca nos mentras de cramada que la anascenda de la maerca de la magentida de la maerca de la secución de Futura de la para de la maerca de la secución de Futura de la selección de Futura

# Abierto de EE.UU.

**OLIMPIA Y BOCA** GUALARON POR

> Nueva York, 6 sep (EFE).- La décima jornada del Abierto de Estados Unidos dejó clasificados a tres semifinalistas —dos mujeres y un hombre pero para todos ellos la nota común fue el tener que sufrir al máximo antes de conseguir la victo-

La serbia, nacionalizada estadounidense Mó-nica Seles, la española Conchita Martinez y el alemán Boris Becker se convirtieron en los prine-ros semifinalistas de la 29 edición del Abrerto de

Becker, que ganó por 6-4, 7-6 (7-2), 6-7 (3-7), 7-6 (8-6) Patrick McEnroe, establecdo un nuevo récord en lo que va de torneo al jugar el partido máis largo con cuatro horas y siete minutos de duración.

La primera en vivir la experiencia del sufri-mento fue Seles, segunda cabeza de serte, que padeció el partido más duro desde que regreso a la competición hace un mes frente a la checa Jana

Novotna.

Setes, que estuvo dos bolas de set para perder el primero, lo ganó en la muerte subita para luego venere por F.-6 (17-5) y 6-2 a Novotna, quien demostro una vez más que no sabe ganar.

La española Conchita Martínez, cuarta cabes a de serfe, será la rival de Seles y a ligital que a la ganadora de ocho títulos de Grand Slam, le tocó

sexta cabeza de serie.

Al final Martinez, que hizo un gran tenis y sobre todo tuvo la moral y confanza de una auténtica campeona, logró la victoria por 3-6, 7-6 [7-3] y 6-2, después de haber Jugado dos horas

Sin embargo, las ataja-las del portero locai fueron opacadas por el toque de nspiración del colorido Hi-

volvió a lucir frente al nte del Real Madrid, Fre-

Olimpia de Paraguay y Boca Juniors de Argentina empa-taron esta noche en Asun ASUNCION, 6 (ANSA). ción l a l en el primer parti-do por el grupo III de la Su-percopa sudamericana.

El representativo paraguayo dueno de una clara
mentalidad ofensiva, que lo
llevó a poco de comenzar el
partido a que un pelotazo
enviado por Fatecha se estrellara en el madero de Na-

olimpista Richard Báez y el na darbitro brasileño Antonio pereira da Silva no dudo en cobrar tro penal que efecti. Nazó Monzón. Poco después, a los 6 minutos, Fabbri tuvo que apelar a la infracción para detener al centrodelantero

### JUGADORES A SELECCION LA "U" NO CEDERA

Chile negó sus jugadores a la sefección preolimpica, en un abierto desaño al técnico vasco Xabier Azkar-goría, duramente criticado tras la Copa América de SANTIAGO DE CHILE, 6 (ANSA). Universidad

ugas, "S) Azkargorta quiere a mis jugadores debe tam-ra pagarles su sueldo", advirtió el presidente de Versidad de Cille, Exte forzo, quen recordo que finbolistas de su ciub que actuaron en la Copa effica "volvieron desvalorizados y con problemas micos".

Albora – agrego foracco – no permittire que mis deducres se desgesten en otro processo y que al linal sean considerados en el equipo titular. El fectico de Universatida de Chile, Jonge Socias, conclinador, espreshor su parte que "es un terma

Adeirigoria citto a los jugadores de Universidad de le Marcelo Salas, Juans (Sha, Juan Quin ogri y Victor curtian para trabajar en la selección que buscará filforase a los Juegos Olímpicos de Altunia 96. Esta es la nómina compiera de los jugadores vocados por Adeiratoria para el Preolimpico que se refa na Adeiratoria para el Preolimpico que se para el para el para el para el Preolimpico que se cará na Adeiratoria para el Preolimpico que se para el para el para el para el para el para el preolimpico que se para el preolimpico que se para el para el para el para el para el preolimpico que se para el para

ará en Argentina: Arqueros: Alex Varas (Universidad Católica) y Abernasas: Rodrigo Petraz (O'Higgina). Ricardo Ro-(Union Española). Donte Pol (Unione scieda Caridi). Vetor Basernán (U. de Chile), darine Loprest quimbo Unido, (Earence Aruña (O'Higgina). Chau-visquez (Union Española). Luis Guajardo (Con-ción) e iván Cañete (Palestino).

Medicompistas: Unan Guroga (U. de Chile), Pa-Galdames (Union Española), Eduardo Peña (Au-titaliano), Juan Silvar (U. de Chile), Mauricho Aros (Concepción), Carlos de Chile), Mauricho Aros (Concepción), Carlos Traza (Universidad Católica) y Sergio Vargas (Au-

Delanteros: Marcelo Salas IU. de Chile), Moisés silla Origgins), Césa Diaz (Palestrio). Alejandro ilo diquique) y David Solis (Colchagua). Los clubes Audax Italiano y Colchagua son de

Mundial '98

# COLOCAN 1º PIEDRA A

Paris, 6 sep (BFB).- El brasileño Joao Havelange, presidente de la Pederación internacional de Asociacio. Juppe. de Fideración internacional de Asociacio. Juppe. colocaron hoy en Paris la princra pledra del Mundial'89. Mandial'89.

Van Montoo, pocoa poco

The constructed of de estado, cuyo cost e se ha estimade de cupitado e dominio del mediomunda de Boca, el defenso de mediomento benero de mediomento del mundo.

Boca atomación que estado de Paris acogerá el partidio hangural
y antenio del mundo.

Boca atomación de las fundado para partidos ninternacionales de fitibal y
mento del mundo.

Metros quentiques o paragras de la copta del Mundal de Pernera, de despuesa
y de precision a paragra de alettsmo tras una remodelación de las gradas
y de precision as y de precision as de la copta de Mundal para construir e el saldo que el
El propeten de galego de la fase definitiva del Mundal a comentió Guy
periencia y de precision as de la copta de mundo de Mundal de Munda

Vendría un atacante argentino de primer nivel

La Paz. jueves 7 de septiembre de 1995

RESENIETH AND DEPORTE

### **AQUI EL DOMINGO** PENA DIRIGIRA

El cruceño Pablo Peña arbitrará el cotejo que Jugarán el domingo The Strongest y San José por la guinta fecha del forneo "Germán Jordán Arama-

La Liga dio a conocer la siguiente nómina de autoridades para los próximos cotejos:

José Soria Galvarro (Wilster) Relipe Rodríguez (Wilster) Juan Carlos Lugones Ismael Rocabado Guido Terceros Freddy García

### Domingo 10

José Luis Cabezas (Bolívar) The Strongest - San José Ramiro Henri (Bolívar) José Luis Ballesteros rancisco Moral Ssteban Perca Pablo Peña

Nto Tapia (Independiente) Stormers - Blooming Gregorio Penaranda Hernando Campos Javier Espejo Juan Luna 2do. juez: 4to. árbitro:

Hernán Padilla (Independiente)

Santa Cruz:

Bardelián Aguilera (Guabirá) Destroyers - Independiente Luis Carrasco (Guabirá) Johnny Araúz Adhemar Villarroel Iván Gamboa Mario Rivero

Marcelo Ortubé Freddy Viltty Clemente Durán Ciclón - Oriente Luis Martinez

Juan Castellanos (Ciclón) Carlos Avila (Ciclón) 2do. juez: 4to. árbitro:

Miércoles 13

Francisco Cuéllar Edgar Soliz Oscar Soria Willy Lorona 2do. juez: 4to. árbitro:

ler. Juez:

Jalme Guttérrez (The Strongest)



el primer plantel, anunció ayer su presidente Luis Mercado, open dio que la "Academa" está detres de un agentino de primer nivel. Los eclestes incorporacion en el curso de las últimas semanas al está en la mira otro atacante. El vicepresidente de la entidad, Javier Ortuño, afirmó por su Bolívar no ha descartado la opción de traer un refuerzo más para centrodelantero Alvaro Peña y al volante ofensivo Fabio Seixas,

campeonato, plazo que fue prolongado hasta fines de este mes.

Entre otros nombres, a Bolívar le ofertaron al jugador argentino
Ariel Boldrini, un centroatacante que actuó en varios equipos de la
primera división de su país. parte que "hay algunas opciones, pero todavía están en veremos". En todo caso, la "Academia" no quiere cerrar ninguna opción mentras siga abierta la posibilidad de mscribir jugadores para este

Luis Mercado y Javier Ortuño visitaron ayer al equipo y observano parte de tertreamentor cumplido en horas de la mañana. Aprovecharon la cassion para dialogar con miembros del uerpo técnico y recoger un informe de parte de Retnado Carlos Merlo. "El equipo está bien, está motivado y con muchas ganas de mejorar atin más", sostivo Mercado.

FABINHO

El brasileño Fabio Sekas Fabinho comenzó a entrenar ayer en Bolivar. Inego que Hegó a un acuerdo con los dirigentes del ciub. El lutbolista será sometido en esta primera partie a un trabajo de

adaptación, para luego ponerse a punto en el orden físico. Fabinho fue examinado por el médico Miguel Elisas y de inmedia-to se puso a las órdenes del director técnico Renaido Merlo. Es cuestión de unos días para que me aclimate y después entrenaré con todo, quiero ser títular en el equipo y aportar a los objetivos que se han trazado", comentó el jugador. Egurbo.

I plantel cumplió una jornada en doble turno ayer en su estadio

de Tembladerani.
Los "celestes" quieren aprovechar al máximo el tiempo que queda antes del próximo partido, previsto para el venidero miérco-les frente a Real Santa Ctuz.

Algunos jugadores con contusiones siguen sometidos al trata-miento medico orrespondiente, pero el renzigado de ese rubro. Magnel Elias, remarcó que no hay casos que representan marcada



# A NECESIDA

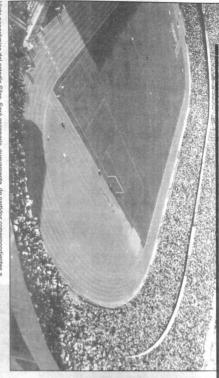
Cochabamba, 6 (Presencia),
por Manuel Herrera. "Tenemos la
imperiosa necesidad de ganar a
Guabirá el partido del sábado próxi-

mo, porque ya no podemos darnos el hijo de perder punios como ducinos de casa", dio Emilio Portilio, nios de casa", dio Emilio Portilio. Sus pupilos se sometieron a un intenso entrenamiento fisteo desde ayer a fin de "responder con velocidad y resistencia" freine a un plantel que tiene gente joven y de buena preparación fisto-decinica. Emilio Portilio reconoció que a Emilio Portilio reconoció que a principalida" para aprovechar las cocasiones que tiene de hacer go-funcionalida" para aprovechar las cocasiones que tiene de hacer go-fue casiones que tiene de hacer go-fue y admissiona de la serentidad que debería ener un jugador de un debería ener un jugador de un Asmisnio la nueva adquisción.

encuentra en la plenitud de sus condiciones físicas lo que le resta en el fútbol práctico, elegante y preciso que siempre tuvo y mostré en otros clubes y en el propic Wilstermann hace una década. de los aviadores, Sergio Luna, no se



# torios con miras al Mundial de Francia 98. Es una La Paz será la sede para los encuentros elin



ísta panorámica del estadio Siles. Será escenario, nuevamente, de partidos correspondientes a a eliminatoria mundialista.

decisión tomada por parte de la Federación Boli-viana de Fútbol. La declaración corresponde al titular federativo. José Saavedra, a tiempo de

ra mínimamente en una sede alterra, porque ya es una determinación tomada en sentido de que Bolivia sorteará sus compromisos de la Eliminato-ria mundialista en el estadio "Hernando Siles". despejar versiones relativas a este rubro. Saavedra Banzer, en tono seguro, enfatzó que de ninguna manera puede considerarse ni siquie-

El tema surgió en consideración a lo que Saave-dra calificó como un malentendido, y se referia a varios seleccionados en el exterior. una frase vertida en Guayaquil por Dusan Drasko-vic, dejando deslizar que Bolivia no tendria inconveniente para conformar un cuadro capacitado para jugar en el llano, toda vez que cuenta con

nal de que le gustaria jugar dichos cotejos en ocasión de los aludidos cotejos.

Para despejar cualquier otra conjetura, el pre-sidente de la Federación a tiempo de ocuparse de la Copa América a disputarse en Bolivia en 1997,

# Envió nota a FBF

### **PACENOS NO ESTAN DE ACUERDO CON ROI**

acuerdo con la distribución de grupos y cirol de partidos para el torno Nacional Sub-18 que desde e sábado se disputa-rá en la ciudad de Cobija.

El documento, firmado por el vice-presidente de la AFIP, Dellin Berdeja, en parte importante de su redacción señala — en referencia al fixure— el mismo demuestra claramente partallida den desumaño de oforse, se estatrá de desta de la companio de como de como de la companio de como de Mauricio González, Presidente de la Aso-ciación Nacional de Fútbol y No Aficio-nado y Aficionado, y remitido a las ofici-nas de la Federación Boliviana de Fútbol en Cochabamba, hace conocer su des-

chabamba y Santa Cruz—y eliminando a La Paz, sin que aún se inicie esta competencia".

Ante esta situación, la AFLP solicita Ante esta situación, la AFLP solicita láticamente que el sorteo para las les v el fixture, sean realizados el día

dor para pasar a las sem nales esperando los resa

dolfo Calizaya y en pluma Roberto Morales dieron las

de los corrientes en Cobija

Se firmó importante convenio

ción Departamental del Deporte y la Asam-blea del Deporte Paccho, llegando ese apoyo a un montó de dos y medio millones de dólares. Las veinte provincias del departamen-to recibirán ayuda efectiva para el fomen-to y desarrollo de las actividades deporti-vas de acuerdo al convenio interinstitucional que se firmó ayer entre la Prefectu-ra del Departamento de La Paz, la Direc-

la firma de este convenio, que es uno de los últimos actos que realizo al frente de señaló entre otras cosas que "estoy con-tento de haber contribuido al deporte con En el acto el prefecto Julio Mantilla

esta institución y que estoy seguro será habían tropezado con un sinim de obsás hourado por el Presidente de la República el República de Conzalo Sanchez de Lozado. Mantilla sinaba para legar a acuredos. Senabo que de deporte no tiene que ser politado sino dirigido a la niñez y juventud: ten de la Asamblea del Deporte Paccio, a En el acto fambién usó de la palabra el tempo de agradecer por la colaboración. Secretario nacional del Deporte, Guido que beneficiará a los deportistas de todo Mertuva, quien dil que "este es un mo el departamento dilo que "el deporte na consultado sen cual sin inezquitadad con la ley en construir de para la canzar los écitos a los que se aspirant. Pas sino para el deporte na consultado con la ley en casita recursos y con ellos se podrán do se actua sin inezquitadad con la ley en Calificó al momento de importante y beneficio de la inversa del como con consultado se actua sin inezquitadad con la ley en Calificó al momento de importante y beneficio de la inversa del como con consultado se actua sin inezquitadad con la ley en consultado se actua sin inezquitadad con la ley en consultado se actua sin inezquitadad con la ley en consultado se actua sin inezquitadad con la ley en consultado se actua sin inezquitadad con la ley en consultado se actua sin inezquitadad con la ley en consultado se actua sin inezquitadad con la ley en consultado se actua sin de c

A su turno José Laquis, titular de la polició eque se sentía complacido de que se concrete un convento de 
tanta trascendencia. Muchas gracias, el 
la deportismo se lo agradece - dipo driggienno nuestro mandato de hacer flegar a nueste tro pueblo a etumbres más altas.

tro pueblo a cumbres más alfas". Laquis recordo además que hace poco habían tropezado con un sinfin de obstá-culos y dijo que entonces "eruditos aseso-

ESTRENO GRAN

dijo que se sentia muy contento

### LA BRITANICA TRAS TITULO SALONISTA

AVANZAN EN

**ORURENOS** 

Golf, en reemplazo de Carlos Siles, quien re-nunció al cargo por motivos personales. Carrasco ya estuvo al frente de la FBG en César Carrasco

del torneo de primera divi-sión de la Asociación de sión de Salón si vence a su tradicional rival. Su

PRESENCIA) por Manue uffinales del Torneo Nacio

BOXISTICO COCHABAMBA,

CERTAMEN

NUEVO TITULA DE GOLF CON **FEDERACION** 

Generis, en partido que se disputará desde las 20:30 horas en la cancha "Jorge Monje Zapata" del Colisco "Julio Borelli". A la espera de un con traste de La Británica estar

nal de Boxeo que se realiza en esta ciudad, mostrando

mandato se extenderá
hasta 1997.
Por otra parte se dio
cuenta de que fuero
también elegidos ios
vocales de la Federación, de los que saldrán los siguientes directivos. Los vocales
son Jorge de las Casas
Scortos Casas mer lugar de las posicione con diez puntos. La Británica, que tiene ocho unidades, necesita venque termino su participa ción en el certamen el mar el otro candidato a lograr e título, el Club Die Felderi

En una próxima reunión de entre los vocales se designará a quienes ocupen la vicepresidencia y dos secretarios. peonato. Pero un empate con goles (vale dos puntos) en el cotejo de hoy emparejaría con Die Feldern en las posdisputar un partido de des

ner, de esta forma, el cam-

De todas maneras des-pués de 25 años se realiza un campeonato nacional de boxeo para la categoria noring, habilitando un cua-drilatero improvisado que causó problemas a los pu-La principal tarea a
la que deberán dedicar
su estuerzo los recinsu estuerzo los recinelectos directivos serála organización en 1997
de la Copa "Jos Andes",
que tendrá por sede a

vidades importantes y sanas contra el bio para nuestro pais y en busca de la proyección se pueden hacer muchas codeporte y llegar al último confin con acti sas. Lo que buscamos es masificar al

De izquierda a derecha Guido Meruvia, Julio Mantilla, José Laquis y Javier Tenorio, durante la firma del convenio.

SON FANTASTICOS SON GUHRRHROS SON CAMPEONES SON JOVENES NIVERS



nacional Sub 18, ceremonia a realizarse el sábado a Entre los dirigentes federativos que también acudi Por lo demás, los niveles superiores del fútbo El equipo enfrentó ayer a Mariscal Braun. en el estadio Hernando Siles, en lo que constituyó su último partido de práctica antes de iniciar su participación en la justa nacional. Por la noche, la dirigencia de la AFLP ofreció una cena despedida a los integrantes de la selección.

boliviano consideran que el campeonato en puertas será una demostración más del caracter integrador

**IACIONAL SUB-18 DEMANDARA** Delegaciones viajarán mañana

DESEMBOLSO DE BS. 300.000

bolivianos, cuya tercera parte será cubierta por la Federación Boliviana de Fútbol que se encargará de cubrir los gastos relativos al transporte de las delega-El campeonato nacional de fútbol Sub l 8 con sede en Cobija, demandará un desembolso de 300.000

cubrir el presupuesto diseñado, y por la ex que originó el torneo, eso es posible, se dijo. De acuerdo a las estimaciones hechas, con un omedio de 3.000 aficionados por fecha, se puede y por la expectativa

A propósito de los participantes, se reiteró que mañana se productrá el viaje de las delegaciones de Oruro, Cochabamba, La Paz, Sucre, Potosi y Tarija.

De acuerdo a la versión recogida del gerente de la Federación, Oscar Lopez, se sabe que con la finalidad lebiendo las mismas abordar la nave del TAM en horas

delegaciones lleguen hasta el aeropuerto militar", sosdel caso para que oportunamente las mencionadas contrattempos, puesto que se han tomado los recaudos de cumplir con el itinerario de vuelo, las delegaciones Esperamos no tener que sortear ningun tipo de ncionadas deben arribar a esta capital en las si-Delegación paceña que acudirá al nacional de fútbol Sub 18, en Cobija. partir de las 16 horas en el estadio pandino.

estas deberán abordar el avión en Trinidad, mañana en horas de la tarde. GONZALES En relación a las delegaciones de Santa Cruzy Beni, Guaman, ademas del gerente Oscar Lopez. ran a dicho certamen figuran Javier Caballero y Mario

El presidente de la Asociación Nacional de Asocia-ciones de Aficionados y no Aficionados, Mauricio Gon-zales, se encargará de inaugurar la nueva edición del

El sábado 30 se disputará la segunda etapa: Horas 7:30, Potosl-Porco; horas 11:00, Porco-Potosí; horas 14:30, Potosí-Betanzos; y horas 16:00, Betanzos-Poto-

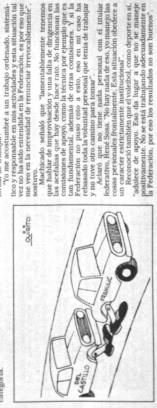
En cambio el grupo 1.600 libre, el sub-grupo 8 válvulas y la N-12, cubrirán en total 433.950 kilóme-El domingo primero de octubre se correrá la tercera y útima etapa: foras 10:00. Circuito "Potosi 450 años". Los coches del grupo Volkswagen recorrerán en total una distancia de 411,950 kilómetros.

tros.

Podrán intervenir en esta competencia todos los Podrán intervenir en esta competencia de plotos residentes en el país que gouren en los registros de plotos abalitados por su respectiva Asociación. Esta carrera olorgará 30 puntos al ganador de cada

la Federación Boliviana de Voleibol porque dice que está "cansado de muchas cosas" que no coinciden con su

forma de trabajar.



tuve otro camino para tomar

# Nacional Sub-22 de basquet

# A PAZ DEBUTO CON TRIUNFO

### **GIMNASIA Y ESGRIMA** COLMIL ARROLLO A Certamen "canastero'

Colmil arrolló anoche a Ginnasia y Esgrima por 125 a 69 en partido correspondente al certamen de primera de honor de la Asociación de basquetbol de La Paz, Jugado en el colisco Borelli.

El primer tiempo favorecía a los lideres del torneo por 52 a 35.

Antes de ese choque, por el campeonato femenino de primera de honor. Municipal vencio a Boq.' ap por 91 a 49, luego de un parcial de 37 a 23 que también le favorecía. Una nueva de las competencias de basquetbol se producirá el venídero vierne:

Saavedra no dejó de mencionar que en este certamen -como no podía ser de otra manera-, el

sentará alternativas para la designación de las

refirió que el país siendo sede confirmada, pre

escenario miraflorino será el más importante para el desarrollo de dicho torneo, considerado como el más antiguo de la humanidad.

José Saavedra admitió que el adiestrador Draskovic dejó entrever de su interés para con-

AYUDANTE DE CAMPO

tar con los servicios de un profesional extranjero

# MENESES PROPONDRA QUE LA PAZ PIDA SU RENUNCIA Se ratifica en que Garafulic "es divisionista"

corrientes y el primero de octubre.

La misma fire officializada por la Asociación de Automovilismo Deportivo de Potosi y la FEBAD.

Esta versión de la prueba llevará el nombre de Armin Franulic-l'Ecacampeón Nacional-Consur.

Findinno and a seis veces campeón nacional que corre su infilirmo año.

Según la convocatoria, la revisión técnica tendrá ugar el jueves 28 en la mañana, en la plaza Alonso de

Fue lanzada la convocatoria de la séptima competen-cia nacional del automovilismo deportivo. Rally "Pue-blos del Sur '95", a correrse en Potosi entre el 28 de los

**WARA "PUEBLOS DEL SUR"** 

SALIO CONVOCATORIA Para decisiva carrera

El pluto Fermando Mensesso proponder hoy en la reunión arba de la Aseciación de Automonólistas Dipotino de La Paz que se de 19da la remuncia del presidente en Deputo de La Paz que se de 19da la remuncia del presidente en Deputo de La Paz que se de 19da la remuncia del presidente en Deputo de la ELEAN Dordus de 19da la Paz de 19da la 1

El prince de clasificación será el mismo día en el circulto. Potoss 450 anos:

El viernes 29 se cumplirá la primera etapa: Horas 7:00, Potoss-Cazia: noras 10:00, Cazaz-Potossi, noras 17:00, Manquiri-Poto-14:30, Potoss-Manquiri-Poto-

porque no ha leido fibra el periodio, "a proposito de "reliana"

y Tongo", el piloto pacerio respondio. Cualquire persona
que agara El Deber de Santa Cart. Red e la fiorma que essa
recontrará una interpretación que es única. El dice que
Sanchez y Menesse al timos a hacer núnero a Santa Cruz y
per eso sería una burla contra los organizadores. Enfonces
no hay por donde equivocarse ni forma de interpretar de
una materia.

por la materia.

por la materia.

"Es inexplicable, now one than again fundamento que avule su actitud. Se agarró con los plotos de i.a Par por purdoves que descenace on habsoluto. No se si encrárá olertantabla o estvida a alguera. No se', ello no se si encrárá olertantabla o estvida a alguera. No se', ello se si encrárá olertantabla o estvida a alguera. No se', ello con el trem tunigún problema, menos personal. Yo is conocco en absoluto ningún problema com el como es presidente. No tengo en absoluto ningún problema com el ...

# **VALLUNOS VIAJAN** A CITA NACIONAL

Presidirá De Ugarte

SENCIA).- Por Manuel Herrera. La delegación de fútbol Sub-18 de la asociación dedesde el próximo sábado 9 de los zarse en esa ca-pital norteña na a Cobija, Pan-

CANSADO DE MUCHAS COSAS": MACHICADO

Renunció a vicepresidencia del voleibol

de Ugarte, un prestigioso y an-Estará presi-lida por Jaime

El prediction de la Federación Boliviana de Voleibol, erre fossa, romo con calma la retuncia de su vicepredictor. Escequel Machicado. Indico que con esta esta esta fossa como todas persona. Espidos que tivos ma retunda con é en la que les Espidos que tivos una retunda con é en la que le Espidos asis notivos. Me dio que fo hace en nacion a que le spuso asis notivos. Me dio que fo hace en nacion a que ele spuso asis notivos. Me dio que fos hace en naciona que el satema que ferremos acudifiente no incionay que estate, además, una falta de calaboración en todos los estamentos deportivos, como las secuencies y las comisiones que dejan practicamente solo al

dirigida técnica-mente por René De La Fuente, un ex-jugador de los equipos más importantes del país. L'à s tigadores selectionaides son: Elmer Gonzáles.

Johnny Arandia, Juan Carlos Pinedo, Nivolás Meigar,
Juan Carlos Castillo, Luis Cabaliero, Fabria Luina.

Babeiro Bisanamien, Adiguidro Penere, José Pacheco,
Esteban Valverde, Onnar Canado, Cidar Vargas, Num.

Garli, Artel Perniadere y Roberto Saba.

Garli, Artel Perniadere y Roberto Saba.

> en mi caso no hay ningún afán de quedar-gencia deportiva. como que por delante hay nacional en el que voy a dejar la Federación haber cumplido con la gestión que me oció que "hay mucha dejadez en varios

Guido Loayza y la nominación del nuevo DT

# "DUSAN DRASKOVIC TIEN VICTORIAS" HAMBRE DE

Selección Nacional "puede ser una buena solución", opinó el ex presi-dente de la Federación Boliviana de Fútbol, Guido Loayza Mariaca. ovic como director técnico de la La nominación de Dusan Dras-

Ino precisó el nombre) para cumplir funciones de ayudante de campo, pero que ante esa sugestión, se le manifesto-apuntó Chacho- que para la Pederación importa que todos los miembros del cuerpo técnico sean bolivianos.

De cualquier forma, el asunto está -prosi-guió- en pos de definirse cuando se realicen las reuniones previstas para la subsiguiente sema-

De esta manera quedan desvirtuadas versio-nes en contrario, puesto que se especuló con versiones periodísticas procedentes de Ecuador, donde se había sostenido con alguna insis-tencia de la inminente venida a Bolivia de un

entrenador ecuatoriano.

Loayza, retirado momentáne-mante de la activada dirigencial en el fitibol, trabajo durante su perio-do con el español Xabier Azkargor-ta, con quien Boliva logró clasifi-carse al Mundial de Estados Uni-

za Mariaca dijo que "es una persona que tiene hambre de triunfos" y explicó que "su trabajo en Ecuador Al opinar sobre Draskovic, Loay-



# Al que madruga...

### ciamiento económico para esta fase inicial, siendo el monto de 100.000 dólares, otorgados por la Alcaldía ric' para la construcción de las zapa. Municipal y la Corporación Regional tas de las futuras tibunas Volta. Sur, sedan resolvieron este miérro. Estas instituciones son las printes per a mierro. Estas instituciones son las printes per son mierro repaire impulsoras de cesta diffei la sor de la Copa Améri- rea que se encamina en este distrito. Además está aprobado el finan-**EXCAVACIONES EN ESTADIO FARIJENO EMPIEZAN EL** TARIJA, 6 (PRESENCIA), por David Maygua. A partir del 16 del presente mes se iniciará con los primeros trabajos de excavación en el estadio departamental "IV Centena-

La reunión consideró especial-mente en lo que concierne al aspecto técnico que diseña el arquitecto José al objetivo de que Tarija pueda ser designada como una de las subsedes de las máximas competiciones que organiza la Confederación Sudame-Camponovo para la remodelación de este escenario deportivo apuntando ricana de Fútbol (CSF).

es "no perder tiempo" sabido de que la intención es tener todo listo hasta Fue importante que los miembros de esta comisión discutieran este tema, al extremo de que lo que busca noviembre del próximo año.

Se precisó que el estadio podrá albergar aproximadamente a 28.800

efectivo para la organiza-ción de la Copa América en Bolivia en 1997. y Arturo Liebers, la inicia-tiva que mereció respaldo dice textualmente lo sinites y voto de urgencia) endente a lograr el apoyo probó por unanimidad la dinuta de Comunicación dores Leopoldo Fernánde con dispensación de trá Por gestión de los sena

tivo que, mediante los Ministerios de Hacienda y de Desarrollo Humano (Secretaria Nacional del Deporederación Boliviana de Vútbol, se elabore y garancionamiento y Construc ción de Infraestructura Deportiva, Comunicacio ice el Presupuesto corres oondiente a Gastos de Fun os, en las Sedes y Sub Dígase al Poder Ejecu rea que se encamina en este distrito, anhelando que la Federación Boli-viana de Fútbol designe la subsede, aumque en última instancia dedecídria la Confederación Sudamericana de se haga realidad en el cortó tiempo del que separa hasta la iniciación del torneo sudcontinental. Fanto el prefecto Víctor Calabi Leytón y el burgomaestre Oscar Zamora Medinacelli, al momento junto a otras autoridades deportivas son los artífices para que este proyecto

sedes en las que se desa rrollará la Copa América 1997"

Sala de sesiones del Ho

La Paz, jueves 7 de septiembre de 1995

PRESENTENT OF DEPOTE

ATORIAS

Sin embargo, el ex presidente de la Federación dijo que "lo que aquí importan son los procesos y no los nombres". Se refirió — en ese sentido — a ha sido bueno, pero no ha ganado cosas grandes y por eso su contra-tación puede ser positiva, porque tiene ganas de consagrarse". aqui importa la continuidad y las condiciones para desarrollar un buen trabajo", concluyó. que "cualquier designación es bue-na si la continuidad pasa por las ideas y las condiciones que se dan CARA POR Aquí no interesan las personas Senado Naciona LA COPA SACA LA SENADO para hacer un buen trabajo"

con el que ganó Oriente Petrolero, llegó vía penal a los 5 minutos de iniciado el Gonzalo Valenzuela.- Para empezar, no fue un buen partido. Eso sí, fue cotejo y fue anotado por Perez. defensores y el gol, el único del partido ción y mucho pelotazo. Obviamente jubién con imprecisión, con mucha fricgando así, ganaron casi siempre los uchado; Jugado con vértigo, pero tam-Santa Cruz, 6 (PRESENCIA) por

### SUFRIR

Y aquello de estar cerca del fantasma del descenso. Sufrir... equipo, como en el segundo tiempo del clásico de hoy. Sufrir por las cosas Ese parece ser el destino del hincha de Blooming en esta temporada. Sufrir, hasta cuando mejora el rendimiento del perdidas (otros tres puntos, los goles...

### GOZAR

El lujo que puedan darse hoy los hinchas de Oriente Petrolero, después de tantos sinsabores. Gozar, con ese unico gol, no importa si fue de penal, que sirvió para mejorar la situación en la tabla y, sobre todo, para ganarle al altada y, sobre todo, para ganarle al que el equipo, al menos como jugó hoy deja muchas dudas. Gozar... que mañana no se sabe que pasará, ya odiado adversario. Gozar esta noche, ya

### SENTIR

El fútbol a flor de piel, la pasión en cada descarga de adrenalina y la emoción de cada acción, no importa si la de calidad. Sentir, que lo que dieron

1 Luis Galarza

El partido comenzó puntualmente, ya que ambos equipos ingresaron 5 mínutos antes. Los árbitros hicieron su ingreso al campo de Juego un cuarto de hora antes de las 20:30 horas.

Fernández, Farah y Merlo de Oriente Petrolero. El árbitro mostró siete tarjetas amarillas, para Chávez, Rivero, Revuelta, Sánchez y Goyoaga de Blooming y para

S

9

2 Fernando Suárez

(16 Juan C. Chávez)

3 Juan Rivero 5 Pedro Ramos

JUECES DE LINEA

3 Sergio Rivero 5 Juan C. Farah 1 José C. Fernández

El árbitto tuvo dos errores graves, cuando le mostró por segunda vez la farjeta amarilla, en una acción que ni siquiera fue falta, y en la que le perdono la expusión al defenso de Oriente, va que tras el segundo carrón amarillo, debio venir el rojo, incluso Faria, cuando el pue le mostro la amarilla, a hinco apesadumbrado, pensando que lo ecitaban. El otro error fue no sancionar un penal de Rivero en contra de Arandia a los 22 minutos del segundo tiempo.

José Escalante

ORIENTE

4 Roberto Pérez (13 Angel Parabá)

4 Antonio Revuelta

fueron muchos. Sentir.

Sufrir, gozar, sentir. Cosas que per-mite el fútbol y sobre todo un clásico, incluso mal jugado, como el de esta noche. Entonces, todas las sensaciones nal no cobrado en contra de Arandia.

nes, las patadas, las imprecisiones, que existieron más allá de resbalones, que je, que también son argumentos de un partido de fútbol. Más alla de las friccio-Oriente y Blooming, con sus grandes limitaciones técnicas, fue lucha y cora-

# ORIENTE, MERECIO GANAR?

una defensa que dio muchas ventajas, se llevó los tres puntos. de que Suárez cometió un inesperado penal al tocar la pelota con la mano cuando se aprestaba a rechazar la pelonotorias en todas sus líneas, incluida car esa su ventaja y aún con falencias los verdolagas nunca pudieron justifita y que Pérez lo convirtió en gol a los 5 minutos de iniciado el partido. Luego, No, porque incluso hizo menos que su rival. Tuvo la suerte, llamémoslo así,

# BLOOMING MERECIO EMPATAR?

manejo más tiempo y mejor la pelota, controló el trámite durante casi todo el cerca de las promesas previas al parti-do, especialmente en la segunda etapa en la que, y también con muchas segundo tiempo, ya que el primero fue parejo y desprolijo por parte de ambos, situaciones más claras, incluido un peimprecisiones, que precisamente le impidieron empatar, fue más que Oriente sobre todo, porque tuvo en su favor las Sí. Porque su imagen estuvo más

son posibles.

# KENA

# EL COMPUTO PARA

Durante todo el certamen "Víctor Agustín Ugarte" nuestra página estadística reflejó el punto promedio para el descenso con los cuatro decimales que exige la convocatoria liguera de 1995.

Al iniciarse el segundo torneo ("Germán Jordán Aramayo") considéramos que dicha puntuación es innecesariamente complicada dado que todos los equipos jugarán el nismo número de encuentros.

Una cosa diferente ocurrió el año pasado cuando había distintas ponderaciones de los puntos en uno y otro campeonato. Por este motivo "PRESENCIA DEL DEPORTE" junitos en uno y otro campeonato. Por este motivo "PRESENCIA DEL DEPORTE" ofrecerá a sus lectores una simple tabla de partidos disputados y puntos logrados por cada equipos en los dos torneos de la presente temporada.

conjunto que tenga el menor puntaje (sumados los dos campeonatos) descenderá omaticamente y el que lo preceda disputará el descenso indirecto

	GUABIRA	SAN JOSE	THE STRONGEST	ORIENTE	INDEPENDIENTE	STORMERS	BOLIVAR	REAL	BLOOMING	WILSTERMANN	CICLON	DESTROYERS
PRIMER TORNEO	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
PUNTOS	29	27	27	26	20	18	17	16	15	15	14	10
ACTUAL TORNEO	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
PUNTOS	8	4	5	5	6	4	8	7	0	5	2	9
COTTEJOS	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
TOTAL DE PUNTOS	37	31	32	31	26	22	25	23	15	20	16	19

# SANTA CRUZ: Incidencia del partido que jugaron Oriente y Blooming. Ganó el primero apretadamente (Telefoto PRESENCIA, José

# **LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO** Torneo Clausura "Germán Jordán Aramayo"

Oriente	2	-4	9	5	2	2	0	4	CICLON
Destroyers	ω	+4	4	8	0	3	1	4	INDEPENDIENTE
Strongest	4	-4	6	2	2	1 113	1	4	SAN JOSE
Ciclón	S	÷	5	-	della	2	1	4	ORIENTE
San José	5	+1	4	6	V.	2	1	4	STRONGEST
Independiente	9	+2	5	7	* 1	0	3	4	DESTROYERS
PROXIMO RIV	PTS	묶	88	GF	PF	PE	PG	2	EQUIPOS
Stormers	0	-80	12	4	4	6	0	4	BLOOMING
Blooming	4	0	4	4	2		-	4	STORMERS
Guabirá	5	+1	6	17	1	10	1	4	WILSTERMANN
Bolívar	7	+2	4	6		4	2	4	REAL
Real	8	+2	0	2	0	2	2	4	BOLIVAR
Wilster	8	+5	1	6	No.	2	2	4	GUABIRA

# **LEL DESCENS** GOLEADA MUNICIPAL

EN LA PRIMERA "A"



Escena del encuentro Municipal y Unión Maestranza

Municipal goleó ayer a Unión Maestranza por 4 goles a 0, al completarse ayer la séptima fecha de la rueda de las revanchas del torneo de Primera "A" que se disputó en el estadio "Mauricio González" de Calacoto

Maestranza, con la derrota, prácticamente perdió la categoría. El elenco de Vacaba, cuando le faltan por disputar de encuentros, ocupa la última posicion de la tabla valorátiva con sólo una unidad y tendría que ganar todos sus cocios para igualar en puntige a los penultimos clasificados. Don Bosco y Alétro Alianza, que tenen 13 puntos.

Por su parte, la victoria de permite al cuadro "celli" marteros paras la parte.

ner esperanzas de clasificar a la Copa "Simón

Los goles de Municipal fueron convertidos por Julio Zabala a los 4 minutos del primer tiempo, Pablo Martínez a los 11º del mismo período, Nicolás Flores a los 27º y Míguel Zanabria a los 38', ambos en la etapa complemen-

Juan Luna dirigió el encuentro, colaborado desde las lineas por César Nisthaur y Jorge Monasterio.

Los equipos presentaron las siguientes almeaciones: MUNICIPAL (4): Carlos Rosado: Jayrer Sirpa, Miguel Zanabria, Augunto Andaveris, Wilson Velenzulela, Serajou Guttérrez, Pablo Martínez, Antonio Albarracín, Nicolás Flores (Jaime Araoz), Fado Canaviri y Julio Zabala (Gon-UNION MAESTRANZA (0): Diego Salvatierra; Heriberto

Mayta, Jorge Gonzales, Alberto Alarcón Carlos Ramos IEdgar Enriquezi, Franklin Escaller, Marco Marces (Alfredo Rojas), Juan Quilla, Rodolfo Gordillo (Alberto Rojas), Angel Nina y Julio Arce. DT: Vicente Alvarez.

GOLEO BOLIVAR

torneo "Amistad", Bolivar goleó a Don Bosco por 6 tantos En el encuentro

Ronald Vaca a los 7 minutos del primer tiempo, Alfredo Carrillo a los 15 de la misma etapa y a los 4 del complemento, Dimas Flores a los 38, José Fernández a los 40' y Joac um Botero a los 44 marcaron los tantos del

BOLIVAR (6): Mauricio Adorno: Ramiro Jorge Vidal de Don Bosco resultó expulsado. A órdenes de Orlando Muñoz, los equipos presentaron Botero), Ramiro Pérez, Remberto Peñaranda

DON BOSCO (Ó): Windsor Baldellón (Víctor Aguirre), Juan Martinez, Hernán Aguilar, Roberto Martinez, Romy Flores Edgar Patino), Marco Meneses, Martin Vera, José Peters, Franz Muñoz J/Orge Vidal), Daniel Michel y Alfredo José Luis Romero, Marco Senzano (José Fernández), Alfredo Carrillo, José Loayza, Dimas Flores, Kenny Ribera (Darwing Cuellar) y Ronald Vaca, DT; Ramiro Blacutt,

En ambos equipos hubieron debuts de técnicos, ya que en Oriente estuvo por primera vez en esa función Toninho, ex ayudante de campo de Antonio Batista, que hoy dirigió por primera vez a Blooming.

Se clasificarán al tomeo Hexagonal el primero y segundo de cada serie; si alguno coincidiera con la clasificación del primer tomeo, entrará en su lugar quien siga en la tabla de su serie del campeonato de clasificación.

9 Hebert Arandia

10 Erland Sánchez 6 Richard Uriona 8 Mario Pinedo

(15 Markus Aguilar)

PUBLICO:

15.000 personas RECAUDACION: Juan Chuquimia ARBITRO:

10 Milton Coimbra 6 Marciano Saldías 8 José L. Medrano

7 Gustavo Merlo

(16 Carlos Da Silva) (15 Ruben Tufiño)

Los chichutros de la Academia Tahulchi comenzaron dandole ambiente de flesta la logranda cuando en el prelim nar y tras cada gol, se fisan correndo todos a festejur frente a las hinchadas de ambos equipos, que cebradan hibliosas cada gol, Ganó Oriente à a 2. y tite un presagio de lo que cada gol, Ganó Oriente à a 2. y tite un presagio de lo que

festejando el sufrido triunfo

El presidente de Oriente Petrolero, Rolando Justiniano, entró a la cancha al concluir el partido y abrazó a los jugadores

S

Raul Justiniano (14 Raúl Gutierrez)

11 Diego Goyoaga

11 Jasson Rodrigues 9 Jefferson Gottardy

Perez, 5' PT de penal